

新  
週報

The Voice of Generation Next

# POTS

復刊293號  
1/9-1/18.2004

免費取閱

[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

2003手邊記(1)

## DANCE CLUB

2ND FLOOR·TeXound 兩大電音舞吧歇業

**POTS EXTRA**  
**in**  
**english**  
**Devil,**  
**Dirty 3,**  
**& DPP (p17-24)**

來自澳洲的時尚品牌 **ROYAL ELASTICS** 品牌故事

詳見 14, 15 頁



1998年2月底重新復刊

The voice of Generation Next

POTS

社長／發行人：成露茜  
 總編輯：黃孫權  
 執行編輯：尹蓓芳  
 英文版主編：David Frazier  
 美術編輯：蘇麗娟  
 記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如  
 特約撰述：張鐵志、殷訥夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、丘德真  
 廣告主任：賴敏雄  
 廣告AE：吳金治、史美延  
 發行：涂嘉原  
 業務助理：林淑慧  
 行政院新聞局版北市誌第1158號  
 中華郵政板橋誌字第20號  
 執照登記為第二類新聞紙類  
 每周五出版，台北市免費  
 地址：台北縣新店市復興路43號1樓  
 Email: pots@lihpao.com  
 pots@pots.com.tw  
 編輯部  
 訊息熱線：(02) 86676655ext295  
 傳真熱線：(02) 82191216  
 業務部  
 訊息熱線：(02) 86676655ext243  
 傳真熱線：(02) 82191216  
 網址：http://www.pots.com.tw  
 發行所：台灣立報社  
 印刷：台灣立報社  
 訂戶劃撥辦法  
 帳號：12283295  
 戶名：台灣立報社  
 一年：1600/半年：800(含郵費)



●兩攤水的紀念  
http://www.nytimes.com/



現在的紐約市雙子星大廈周邊

為紀念美國911事件雙子星大廈罹難者，負責重建受災原地紀念物的WTC Memorial Design日前決定，紀念物的基礎設置將會是把雙子星大廈周邊地區將由人工樹林等綠色植物覆蓋成一座公園，並在園中設置由兩座雙子星大廈建外型雙拼而成兩個水池，作為建設紀念公園的基礎。911紀念館設計國際競圖，共有八位設計團隊入圍決賽，再由約兩千五百名紐約市民投票選擇，最具代表性的911公共紀念公園，最後，選出 Michael Arad 和 Peter Walker 設計名為「沉思不存在」(Reflecting Absence)的作品獲勝。(巫祈麟)

●網路結婚自己來!

http://lateline.com/ll/fan-ti/1294600.shtml

據中國青年報報導大陸青少年目前時興玩網路同居的遊戲。一對陌生的男女從相處、戀愛到同居，甚至到生兒育女，一切都在網路中進行。小高是哈爾濱市某高中三年級學生，他說，一年前他喜歡上了名叫「破天一劍」的網路遊

戲，在這個遊戲中，他有了一位「同居」一年多的女友。介紹中說到，玩這種遊戲到達一定級別後將有月下老人為你牽線搭橋，挑選自己心目中的女友，在「月下老人」的主持下，兩個人可以舉辦婚禮，並頒發結婚證書。擁有了「合法」的身份，「小兩口」就可以雙雙到別的星球旅遊、度蜜月。婚後，假如想要個孩子，就需要繼續玩這種遊戲直到更高的級別，到了這個階段的級別才有權選擇生兒育女，並撫養他們。在遊戲中，你還可以設計自己與親密伴侶居室裡的裝潢設備，甚至連書房私人健身房皆可一應俱全。(妮基塔)

●大陸擦鞋作家

http://www.yangtse.com/big5/content/2003-12/11/content\_316469.htm



擦鞋作家唐治軍

台灣作家流行拍廣告、主持電視節目、搞搞廣播，外快不少。在大陸，年近花甲、為生活所迫的株洲市作家協會會員唐治軍走上街頭，為別人擦皮鞋，用勤勞的雙手養活自己。據《長沙晚報》報導，某記者在株洲汽車中心站採訪時，發現車站后面的人行道上，圍了不少看熱鬧的群眾。人群中間一個老年人旁放著一套擦鞋專用工具，側面還有一塊寫著小字的木牌子，上寫「擦鞋作家」——唐治軍。唐治軍的擦鞋生意很紅火，僅僅一個上午，就掙了20多人民幣，是一般擦鞋人的一兩倍。為了證明自己的身份，唐治軍拿出自己的株洲市作家協會會員證和某報通訊員證給大伙看。他年近六旬，是原株洲某制藥廠的一名退休職工，每月工資僅200多元。1998年離異后一人住在一棟廢棄的倉庫里。雪上加霜的是，從去年9月份起，不多的工資也到不了手，為了生活他決定幫人擦皮鞋。唐先生稱，他自1964年發表的處女作《雙槍短歌》起，至今已在各種報刊發表

文藝作品200多篇，並做過報社通訊員，現在正在趕寫一部中篇小說《震蕩》(妮基塔)

●樂評已死?

http://www.poynter.org/column.asp?id=45&aid=58739



Barney Hoskyns

老到樂評人 Barney Hoskyns 在其一手創立的搖滾音樂網站 rocksbackpages.com 上哀悼，今日絕大多數樂評不是還沒擺脫 Lester Bangs 的影子，就是寫些無關痛癢、索然乏味的玩意兒，至今未有人能破此局面，另闢他途，奠立「後新聞典範」(post-new-journalism template)。曾任《村聲雜誌》、《滾石雜誌》等諸媒體音樂編輯的文化評論人 Evelyn McDonnell 顯然同意此說，她補充道，有些樂評作家認為，一針見血、言之有物的批評所以日漸消失，得怪罪於不切實際的大眾媒體只是一味耽溺於競逐名人屎尿八卦之故。(鄭尹真)

●別把愛滋癩給找網友炒飯的 Gay

http://www.gay.com/health/hiv/news/?2003/12/31/3

又一項研究成果顛破社會對同志性行為成見：藉網路尋覓性伴侶的男同志，比起透過其他途徑「尋性」者，並不會比較輕忽安全性行為。醫學期刊《Sexually Transmitted Diseases》報導，男同無論透過網路或其他場合覓得性伴侶，雲雨翻覆間使用防護措施的比率不相上下。最近有幾項研究，將愛滋病罹患比例上升歸因於男同憤和網友不戴套打砲；美國亞特蘭大這項學術發表恰好提出反證。研究者表示，「找網友炒飯」絕不等同於「沒戴保險套」或「性伴侶較多」。研究同時發現，相約網友嘿咻的男同確實比較容易染上其他種性病，不過這與 gay 們較常在桑拿三溫暖內群交有關係。(鄭尹真)

衛報週評

德國的變革



節譯／盧永山

這是一場諸事未變的革命。相反的，革命份子必須利用川流不息的委員會會議，再三商討他們心目中的新世界秩序的細節，好與反對者建立共識。

去年12月，在改革之路上，德國踩出極為膽小的第一步。當聯邦議會(Bundestag)首度投票通過全套15項的改革法案時，施若德總理倖倖逃過所屬聯盟議員難堪的反叛。上述改革法案的通過，為削減社福支出及自由化勞力市場鋪路，兩者向來被視為德國經濟跌至谷底的元凶。

上週，在與反對黨領袖經過徹夜的討價還價後，朝野各退一步，上述法案確定會通過。但施若德所屬聯盟的12名議員反對上述改革法案，致使施若德必須仰賴反對黨的選票，才能使所有的法案獲得通過。

總部設在柏林的美國智庫亞斯平研究中心主任嘉德銘(Jeff Gedmin)表示：「這些投反對票的議員，簡直瘋狂到想造反。施若德沒做錯事情，但他們卻差點把他的政府搞下台。」

上述改革法案包括減稅89億歐元，遭到經濟學者的批評，他們指出，減稅對德國明年的經濟表現毫無助益可言。

德國經濟研究中心公共經濟所主任史坦納(Viktor Steiner)表示：「這些改革對明年不會產生多大的影響，在與反對黨領袖妥協後，甚至連心理效果都沒有。這樣的改革不是改革，因為我們在原地踏步。」

然而，施若德的社會民主黨同意大幅減稅，並修法讓僱主可以更簡單地裁員，單就此一事實來說，對社會民主黨就是一大改革。對社會民主黨的許多成員而言，若想改造德國寬鬆的社福體系，就會遭到詛咒。

柏林美國學院院長史密斯(Gary Smith)表示：「一旦反對攻擊社福體系的禁忌被打破，就沒有回頭的機會。如果德國不想成為機能不全的國家，就得打破這些禁忌。」

當前的政治體系未能促成必要的改革，已引起德國各界討論是否需要改變共識體系。南德意志報在一篇社論中批評：「我們幾乎沒有從政治共識體系得到任何益處。」

聯邦議會無法把這個歐洲最大的國家和經濟強權，從難以脫身之困境拉拔起來，已引發節節高升的民怨。

過去10年來，不僅改革的需要愈來愈明確，下議院各黨派也大致同意行動的方向。然而，在一個選舉採比例代表制，因而衍生出由中、小型政黨組成聯

合政府的政治體系裡，知道是一回事，做又是另一回事。

共識體系的優點就是允許小型政黨在國會裡陳述「異」見，但在危機時期，政府為了想達成共識而陷於癱瘓。小型政黨出其不意地攻擊盟黨，或在一些重要的投票中藉機勒索，成效幾乎好到難以忽視。

不支持施若德的德國民眾，已攀登到歷史新高，他拿自己的政治生命當賭注，強迫國會一項項通過改革法案，並在幾個場合中威脅說，倘若他的部會首長和盟友不支持他，他就會辭去總理一職。

這齣高潮迭起的劇碼，結局會是如何？2/3的德國人說，改革不見得會使他們的生活比從前更好。然而，當上述法案通過時，施若德回到街頭發表演說，呼籲德國各界一齊努力，討論下回合的改革，即如何簡化德國繁瑣的稅負體系。德國政府表示，到2010年之前，這些改革法案都不會實行。

史密斯表示：「施若德拿總理一職當賭注，要德國人關切此一問題，做法相當正確，因為德國經濟的未來端賴這些改革法案的通過。這些改革還算是溫和，而跨出一小步，總比原地踏步還要好。」

# 酷玩樂隊(Coldplay)和公平貿易



文／張鐵志

當演唱會的鏡頭移近到酷玩樂隊主唱 Chris Martin 猛烈敲擊鋼琴的手時，手背上隱約看到一行字。別以為這是歌單的小抄，這幾個字是：“Make Trade Fair”（追求公平貿易）。

從 2002 年開始，當總部在英國的 NGO 組織 Oxfam 開始發動這個議題時，酷玩就是他們最有力的活動代言人。一開始 Chris Martin 對這個議題一無所知，但在 Oxfam 邀請下去了一趟海地和多明尼加，實地考察農民如何在不公平的貿易規則下受到全球化的負面影響後，他們決心要積極推動這個議題。

酷玩開始在訪問及演唱會上大聲疾呼追求公平貿易；穿著 Make Trade Fair 的 T-shirt 在各地的世界巡迴演唱會，都有 Oxfam 工作人員在現場發放傳單以及連署單。他們希望原本可能和他們一樣不瞭解這個議題的歌迷們，能夠透過他們的介紹認識這個議題的重要和急迫。在第二張專輯 A Rush of Blood to the Head 的 CD 內頁封底，他們寫著：

一個國家要能發展，甚至僅是生存，都必須先有公平的貿易。此刻，第三世界國家正被荒謬的國際貿易規範和無情的西方多國企業所箝制著，讓數百萬的人民陷入貧窮困境，並加深這個世界的貧富差距。

我們沒有任何理由不去解決這個問題。你可以在以下這個網站發現更多資訊，並且加入這個追求公平貿易的運動：  
[www.maketradefair.com](http://www.maketradefair.com)

到底什麼是公平貿易？

用諾貝爾經濟學得主史蒂格勒茲 (Joseph Stiglitz)\*1 的話來說：想像妳是個貧窮的非洲農民，雖然妳沒聽過什麼是全球化，但是妳卻深受影響。妳種植的棉花在另一個發展中國家做成由義大利設計師設計的衣服。衣服貴到只有有錢的巴黎人穿的起，但是妳賣出的棉花價錢卻非常低賤，低賤到妳無法維持基本生活。這是因為美國每年花四十億美金補貼兩萬五千名農民，讓他們可以大量生產棉花，導致世界棉花價格越來越低廉。你的姊妹在小鎮的一家工廠工作來維持你們生活的基本收入，但十年前因為政府取消關稅，工廠因而倒閉。國際經濟組織說，你們國家這些用來補貼工廠產品的關稅是不合法的。

這是發生在許多發展中國家的故事。當西方國家不斷在鼓吹自由貿易時，一方面他們自己卻鉅額補貼國內農業或其他產業，而使其能以低價大量傾銷到第三世界國家；另一方面他們更透過各種政治和經濟壓力要求第三世界國家取消關稅、政策補貼，來打開市場。因此，過去十年，一股反全球化的力量試圖嘗試推動「公平貿易」來取代「自由貿易」。

這個運動的基本目標是希望讓第三世界的弱勢生產者獲得基本而穩定的收入，建立可持續發展機會的貿易伙伴關係。因此，他們發展出公平貿易標識制度，只要從第三世界國家進口之商品（咖啡豆、可可豆、糖、米等）符合標準，就發給公平



貿易標識。要符合公平貿易標準，收購商必須以保證價格、長期契約關係向第三世界國家農民購買，以確保他們的基本收入。收購商並提供一筆保障基金協助當地社區發展。當地的生產組織則是實施民主參與的小型農民合作社；若是製造業工廠，則需讓工人應得到合理的待遇。

為了達成這個目標，基本上他們追求兩個方向，一個是鼓吹西方資本家和消費者選擇公平貿易產品。例如，推動「公平貿易咖啡」是歐美國家過去五年反全球化運動的最主要訴求與成就之一：美國已經有一百多所大學的咖啡店都是用公平貿易咖啡（當然是在學生的壓力下）；美國最大咖啡經銷商 P&G 在 2003 年九月承諾要大量進口公平貿易咖啡豆；世界最大連鎖咖啡店，也是全球化的象徵之一星巴克 (Starbucks)，2000 年起在龐大壓力下開始在店中販賣公平貿易咖啡豆\*2。

另一個運動策略是針對全球貿易的遊戲規則。值得注意的是，過去很多第三世界的左翼論述是認為發展的希望與世界經濟脫勾，但現在而有越來越多團體認為和西方國家貿易是好的，可是問題在於世界貿易的遊戲規則是不公平的：西方國家要求第三世界打開市場，他們自己的市場卻相對封閉。尤其農業是最低度發展國家的主要產業，但西方國家卻對農業保護最力，因此全球化的潮流並不能讓第三世界輸出農產品來促進發展。正如 Chris Martin 在他的海地日記所觀察到的，「海地被迫解除所有對於稻米進口的限制，所以市場上到處都是由美國政府高度補貼所種植出來的稻米。海地的米農現在被迫遷到都市貧民窟打零工。」\*3

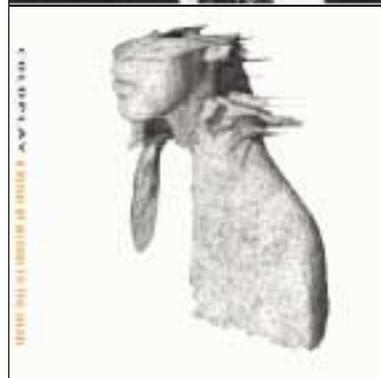
2003 年九月，世界貿易組織最新一回合談判在墨西哥的坎昆 (Cancun) 舉行，這次會議的目標之一就是希望討論以貿易消除世界貧窮問題。會議開始的四天前，酷玩來到墨西哥的一個小農村，再度考察當地棉花農的生產狀況。第二天，他們在墨西哥市舉行了一場大型演唱會，背景螢幕投射著巨大的 "Make Trade Fair"，並鼓吹大家去坎昆表達心聲。會議開始前一天，他們帶著過去一年所收集到的三百萬人連署書和世貿組織執行長 Supachai Panitchpakdi 會面，表達公平貿易的要求。

結果是，由於美國和歐洲國家仍然不肯放棄對農業的補貼政策，而只是一心想壓迫發展中國家，坎昆會議的談判再度失敗。

歷史還在書寫，而反抗行動仍會持續下去...



史蒂格勒茲 (Joseph Stiglitz)



註 1. 史蒂格勒茲可說是世界最知名經濟學家之一，曾任柯林頓政府的首席經濟顧問，世界銀行首席經濟學家，現於紐約哥倫比亞大學任教。其在 2002 年出版的「全球化：失落的許諾」一書成為大暢銷熱門。本文刊登於英國衛報 2003/9/8，請見 <http://www.guardian.co.uk/wto/article/0,2763,1036367,00.html>。

註 2. 不過，一來他們現場煮的咖啡仍然不是公平貿易咖啡，再者並不是所有店，更不是全球星巴克的店都有賣公平貿易咖啡，所以現在運動團體還是不斷要求星巴克進一步改進。

註 3. <http://www.maketradefair.com/stylesheet.asp?file=03042002095534&cat=5&subcat=1&select=5>



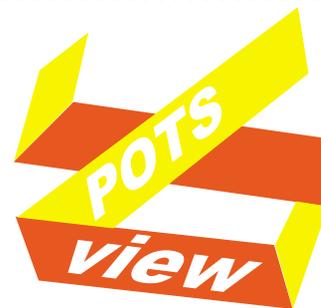
## 貧窮問題照妖鏡 誰是敵人？誰是朋友？

文／樂熹薇

失業問題嚴重，貧富差距不斷擴大，前些日子民進黨新潮流總召段宜康與國民黨黨工的罵街做秀，硬是被一位頭戴安全帽的路人，潑了桶不知民間疾苦的冷水，但人微言輕，即使無奈地表達了來自基層的心聲，但蚍蜉難撼樹。至於，稍具組織規模的社運團體，除工委會系統執意執行不投爛果的「投廢票」策略外，其他不是倡言投籃，就是忠誠效線，幾乎將日益貧困化的工農階級利益拋諸腦後，甘願成為資產階級政治中無足輕重的龍套。

在上市公司稅後盈餘比稅前盈餘還多，愈富者租稅負擔愈輕的台灣社會中，工人階級若要成為一支解放自己的政治力量，就不能不認清誰是敵人、誰是朋友；誰是運動中的同盟者、誰又是需要爭取的中間派。就以軍公教為例，難道就因他們退休金利息拿了「十八趴」，就打成阻礙社會法治國實現、阻礙社福制度建立的「既得利益者」？拼命地打成對立面，對同樣處於受雇者的軍公教人員來說，難道他們會比吃乾抹淨還從來自人民稅金中倒賺的金融、土地、工業資產階級更值得批判？

缺乏社會分析的運動，除成為右派政治中被利用或甘於被利用的馬前卒外，什麼也不是。





## 小說家袁哲生、張耀升對談 唯有真誠跨越世代

文／鄭尹眞  
圖片提供／共和國文化

同為時報文學獎前後首獎得主，同是外文系背景，作品皆可以「成長小說」觀點深入探討，台灣小說家袁哲生與張耀升週一(五日)下午，在敦南誠品書店對談，討論彼此最新作品，並分享創作觀。撇去高遠深奧的學術語彙，袁哲生與張耀升一致同意，「真誠」是創作的根本條件。

袁哲生說，初讀張耀升得獎作品《縫》，便覺投契。無論是裂縫或裁縫機縫補，「縫」的核心意象在文句中反覆出現，映映出不同光彩，展現詩化手法。袁讚賞張耀升小說內語言的節制，他認為，小說家不可以描述得太多，說太白了是輕視讀者的能力；張以「父親手握大剪刀朝小男孩牆上的影子猛剪」結束段落，點到為止，平衡得巧妙。

袁表示，張貴興在《縫》書序中形容張耀升「毫無所懼」，是指張耀升不害怕寫作的孤單，「他的小說表現了很多人心驚怖幽微轉折，他並不怕直視這些。」創作孤獨而漫長的旅程，作家跨出第一步，十多年後回首，很可能仍然在第一步上，耗盡

氣力，只看見自己影子的稀薄。對一些作家而言，無法這樣無限次的心力摧折，但張耀升現在還很健康、勇敢，充滿各種可能。

「張耀升很幸運。」袁笑說，當前的文學發表環境較袁剛開始寫作時的八〇年代寬廣多了，張的首部小說就有張大春、張貴興、王文興等文壇前輩聯袂推薦，令人羨慕。至於「文學界一代不如一代」的說法，袁認為，那是世代間看不清楚彼此使力之處，所以誤會、小覷了對方，好比投手投球，你瞧他由右上往左下投，球路卻由左上飛往右下，並非不可能，只是技巧改變，也許上一代不夠瞭解、看不清處下一代改變的技巧，才會小看了下一代。

張耀升認為，論者常以「肚臍眼文學」評斷新世代，各世代小說家自有其目光投注之處，一直在變動，並無單一標準，「肚臍眼」不過是另一個目光投注之處罷了。

「年級論」充斥當世，五年級的袁哲生看六年級的張耀升，見到的卻是五年級身上也幾乎失去的特質：「與宇宙對話」。袁哲生說，在評審文學獎時，常見一些年輕作者慣以炫技、跳躍式的語句書寫，但張耀升使用的仍然是與讀者溝通的語言，無怪乎張大春以「終於又看到了一部可以流

傳久遠的小說」形容之。張耀升則坦承，剛開始創作小說時，的確會為「技巧」而寫；直待讀見袁的作品，誠懇地，以一個故事包裹一句話，才根本改變了他看待小說創作的方式。

袁笑著招認，初次動筆，完全是為「首獎八萬元」；在當年一個月生活費只需要三千元的時代，八萬元簡直是「魔鬼收門徒」，把他導向小說創作之途。他說，面對稿紙，總是感覺無止盡的徬徨無助，在無助之中，人會比較真誠，如此數來，寫作也算一種「保有赤子之心的手段」。他同樣會為炫技而寫，但後來發現必須真誠，寫作應如朱西甯所言，是「跳給神看的舞」。張耀升則想像他所希望的讀者存在，因為希望，所以真誠。

張耀升說，張大春《公寓遊蕩》啟蒙他的寫作，張貴興將傳統文字變為現代的東西，王文興的《草原底盛夏》不容易讀，是純粹為美學理念而寫，在小說定稿時整件作品即告完成，之後外界如何評論，都不能撼動分寸。在他遇上瓶頸時，重讀這些經典，總能助他找到方向。

對於《縫》一書中反覆出現貧優生上吊場景，張耀升表示，靈感來自於美國密西西比的傳說，將靈魂賣給在十字路口遇

見的撒旦惡魔，將可換取天才。張說，遇上這樣的選擇題，即使代價龐大，為求生存在不停刷新淘汰的體制下，很多人依然會願意。上吊場景象徵結束另一種意義的生命，成為行屍走肉，沒有感覺地活下去。他曾經讀過私立學校，校園中就有這種資優天才，容貌、內涵皆無可挑剔，佔盡所有好處，其他學生都被比較得很辛苦，「我很想知道，資優生會有怎樣的問題？」所以期待在他們身上見到缺點，從別人的創痛中得到撫慰。

對於目前兩岸中文創作，張耀升認為，台灣作家表現得很好。他認為，大陸由於文革創傷深刻，語言發展斷裂，舉凡如「一次筷(指衛生筷)」等語彙非常直接，並無進一步轉化；小說中常見的說書體，除了莫言有所創新，大部分作者依然為全知觀點所拘束，場景、段落轉換少了意象承接；故事說得漂亮，卻像水流流過，不留下什麼，「無法碰觸到我。」「小說不是故事，小說是一個故事包裹著一句話，加上象徵、轉化、譬喻等手法，才能成為『小說』。」同輩作家裡，張耀升欣賞董偉格的作品，「董偉格寫得出卑微，他直視自卑。」未來，他將集結、整理手邊短篇創作，將其化為長篇小說。

## 當周杰倫遇到哈維(David Harvey) 流行音樂產製與流通

文／傳播學生鬥陣

馬克思地理學學者哈維(David Harvey)從馬克思談論生產頂級美酒的葡萄園所賣出的葡萄酒具有的壟斷價格，開始談論它所認定的壟斷地租，其中一類的壟斷地租可以延伸到藝術作品(例如羅丹或畢卡索的作品)的擁有權，因為這類作品(逐漸)是可以投資買賣的標的。在此，畢卡索或區位的獨特性構成了壟斷價格的基礎。但是壟斷地租這個範疇有兩項矛盾。

哈維認為的矛盾，首先出現在於資本家傾向於壟斷一切事物，以便創造特殊性來控制價格。這裡面的關鍵字是「獨特性」與「交易」，在資本的國度中沒有任何事物不是商品，但是確實有一些事物難以交易，而當事物成為可交易的物品時，圍繞在其周圍的「氛圍」必定會大打折扣。而且當事物越容易交易時，就越缺乏獨特性和特殊性；哈維認為如果這些物品或事件可以輕易買賣(而且能夠偽造、仿冒、模仿或擬仿)，就越無法提供壟斷地租的基礎。

哈維的論述給予我們的啟示可能有幾個，也就是周杰倫的背後其實有一整套的商業邏輯在運作，它可能有實體運作的空間(例如好樂迪KTV，如果跟錢櫃合併就更可觀了；又或者好樂迪所屬的玫瑰與大眾這樣的通路)，在這樣的空間概念下，進出這些空間消費周董可能同時必須付

出這些空間的地租(唱歌所付的包廂費或是唱歌本身也是勞作!)。

再者，周杰倫本身透過公司的換手轉換所有權，帶來的結果是好樂迪擁有壟斷目前華語市場大半空間的力量，2002年十大KTV點播率最高的國語歌曲，周杰倫就佔了7名，所以用4億進入阿爾發唱片公司(原本為吳宗憲「個人」唱片公司)占70%股份，使阿爾發成為好樂迪集團子公司之一，大大節省了好樂迪的版權費；另一方面，則是周杰倫面對空間化與商品化的洗禮之後，逐漸退去其「傳奇色彩」的過程，這在後頭會談，而在這樣的論述脈絡下，我們可能要先談談好樂迪這個集團，才能再進一步談周杰倫的商品化。

從政治經濟學來看好樂迪在音樂工業的影響力，必須先說明KTV產業的特質。KTV市場的垂直結構，從上游到下游，共分三層。上游是唱片業，中游是伴唱帶發行業，下游是KTV業。上游發行歌曲，賣CD也賣版權；中游買歌曲版權，製作營業用伴唱帶；下游買伴唱帶，供消費者視聽歌唱。所以，消費者唱KTV的花費，先進KTV的帳房，次轉伴唱帶發行業的帳戶，最後流入唱片公司的存摺。這筆錢，每過一次手，業者就留下部分利潤。各游雖然逐層分割利益，惟三層業者的營收總和，不多不少，必等於消費者唱KTV的總支出。

對於KTV業而言，獲取利潤最直接的方式就是向上游的生產環節整合，控制伴唱帶業或是唱片業，所以，錢櫃向前整合發行業的弘音，好樂迪則與發行商美華結盟

。市場就此出現兩個對立的垂直整合體，各擁不容小覷的KTV市場。

歌曲伴唱帶的版權也被撕裂成兩個集合，分屬不同的集團，但是目前台灣的音樂公司(大多是外資)往往與伴唱公司結合，控制「上游」的生產機制也壓抑了KTV業的獲利空間，在此同時，國內好樂迪與錢櫃之間經營上的競爭也給予上游生產環節提高價碼的機會，因此KTV業橫向整合控制通路的動機其實非常充分。樂觀的說法會認為兩大KTV事業合併後，兩個垂直整合體合成一個，下游向前整合的程度加深。而垂直整合的規模愈大，購買歌曲版權的總支出愈少。所以，KTV業者的成本將減少，唱KTV的收費可望下降。

但是錢櫃和好樂迪兩方決定策略聯盟。從「冤家」變「親家」後，在KTV市場佔有率超過70%的這兩大系統，在購買KTV的版權態度便反轉為高姿態。錢櫃和好樂迪聯盟後想採取不同的議價方式，自然引起反彈，於是，兩大版權代理商弘音和美華簽約的唱片公司MV，從今年初起逐漸在錢櫃和好樂迪「消音」。

包括華納、華研、EMI、環球、福茂、艾迴等公司最近推出的新歌MV，統統唱不到，這也就是孫燕姿、S.H.E、ENERGY等死忠歌迷去KTV練歌，卻點不到新歌的原因。所以市場的佔有率以及隨之而來的獲利想像，是企業集團真正關心的課題，至於「消費者」並非唱片公司真正關心的。

此外，這種媒體集團合縱聯合的方式其實是資本主義的常態，但是目前的趨勢

是，更多的傳播資源使用者，被納入其組織。原本業務範圍在「傳播」之外的公司，由於深刻認知到傳播與資訊科技對它們的成長及控制的重要性，因此也就運用自己的力量，以及大型用戶組織的集體力量，引導傳播工業的發展方向，創建對他們而言高品質低成本的網路與服務，以符合他們的利益；這同時也昭示資本企業「新組織結構的產生」，一方面掌控資源、另一方面又能彈性第回應市場變遷。

好樂迪自然也不例外，在2002年好樂迪擴張版圖，目的其實是為了要和對手錢櫃爭奪KTV的音樂版權。為了對抗錢櫃，好樂迪不惜花鉅資(當然是經過精打細算地)買下擁有周杰倫的阿爾發公司，也藉由旗下的動能唱片，簽下身價不菲的江蕙，這期間還和音樂人許常德、姚鳳群、李亞明合作，分別成立純兒、摩迪、有魚等音樂公司，成為最具規模的「獨立音樂體系」。

不過，緊接著好樂迪和錢櫃談判，雙方關係大逆轉，從原本敵對轉變為策略聯盟；再加上整體產業的不景氣，讓好樂迪在現實壓力下，對原本旗下的音樂公司「開劍」。因為和許常德理念不合，「純兒」首先回歸許常德掌管，爾後摩迪和動能合併，至於原本在好樂迪掌控所有音樂體系的總經理林晴朗，也宣告離去。好樂迪集團中各個音樂公司的起與落其實相當值得爬梳，可以作為文化創意產業面對商品邏輯如何自處的例證。

# THE BEST OF R.E.M.

美國獨立搖滾樂界偉大的典範樂隊。80年成軍以來，這個來自喬治亞州Athens市的樂隊，以聽秘情緒的唱法隨性的遊走於喜怒哀樂不同的歌曲情境裡，加上民謠搖滾的簡樸演奏方式，由校園電台裡的播送與知識分子的口耳相傳，凝聚成91年專輯「Out Of Time」的爆發，R.E.M.成為校園搖滾躍升主流中最不可忽視的力量。

葛萊美獎、全英音樂獎、Billboard音樂獎、MTV音樂獎最佳樂團，全球銷售逾4000萬張的 R.E.M.，將80年代的校園搖滾正名為90年代，甚至是21世紀的搖滾主流。R.E.M.就是那股推動年輕世代搖滾精神裡的不可漠視的力量，這支來自喬治亞州Athens市的樂隊，面對英倫新浪漫搖滾、電子搖滾、饒舌搖滾的潮流替換，始終堅持最純正的搖滾元素，R.E.M.用20多年的時光證明校園搖滾也可以是一支偉大的搖滾樂隊。



## I.R.S.唱片時期

- 》1982  
Chronic Town EP  
★★★★ - Rolling Stone
- 》1983  
Murmur  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 》1984  
Reckoning  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 》1985  
Fables Of The Reconstruction  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 》1986  
Life's Rich Pageant  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 》1987  
B-side精選 Dead Letter Office  
★★★★ - Q
- 》1987  
Document  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 》1988  
精選輯Eponymous  
★★★★ - Q

## 華納時期

- 1988  
○Green  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 1991  
○Out Of Time 第五  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 1992  
○Automatic For The People  
人設自動化  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 1994  
○Monster 怪物  
★★★★ - Q
- 1996  
○New Adventure In Hi-Fi  
高傳真新冒險之旅  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 1998  
○Up 扶搖直上  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 1999  
○Man On The Moon OST  
「月亮上的男人」電影原聲帶
- 2001  
○Reveal 顯現  
★★★★ - Rolling Stone  
★★★★ - Q
- 2003  
○In Time - The Best Of R.E.M.  
1985-2003 搖滾年代 經典輯  
★★★★ - Rolling Stone  
有數百首以R.E.M.的精選曲！"Losing My Religion"、"Stand"、"Man On The Moon"、"What's The Frequency, Kenneth?"、"Everybody Hurts"、"Imitation Of Life"、"Deepaker"、電影「傷寒末世」主題曲"Al The Right Friends"、電影「月亮上的男人」主題曲"The Great Beyond"、與龐克主音Pati Smith合唱的"Down The Lane"以及與同儕2003年全盤獻作"Bad Day"與"Animal"。



# 1988-2003

全球累積銷售超過4000萬張，葛萊美獎、全英音樂獎、Billboard音樂獎、MTV音樂獎最佳樂團得主，美國獨立搖滾樂界永恆的典範

## 關於R.E.M.

有些音樂像初戀...有些音樂像聖經...  
R.E.M.在搖滾流行音樂的長遠歷史中，是一部初戀般的聖經。最簡潔的音樂形式，最雋永的歌詞，卻構成最豐富而華麗的音樂藝術。對一個不滿已經很滿，卻不知如何宣洩生命激情的苦悶少年，R.E.M.為我表達了一切...  
從他們蹣跚行於美國校園電台，到搖擺全世界...  
每一個階段的作品，都為我後來的成長，寫下預告...

黃舒駿

R.E.M.，是音樂史上光輝的一頁。  
從80年代至今，屹立不搖。堅定的音樂信念和人文氣息，把藝術和音符相融合。  
R.E.M.帶給大眾的，不只是好音樂，也是一股激勵自省的力量。

黃舒駿

華納線上音樂雜誌 [www.wanermusic.com.tw](http://www.wanermusic.com.tw)





Deep Dish

2003手邊記(I)

# DANCE CLUB

## 2ND FLOOR·TeXound 兩大電音舞吧歇業

文/Zadie

圖片提供/the LOOP·TeXound

二〇〇三是台北舞吧燦爛多姿的鴻年，也是不成熟藥物文化重創電音舞場的慘澹流年：信義區新場子雨後春筍般林立，國外大牌DJ接踵而至，夜生活選擇多樣新鮮；藥物妖魔化形象緊咬電音不放，使不同舞吧內同類R & B·Hip-Hop盈耳，Raver幾乎銷聲匿跡，本地老牌DJ赴內地辦趴，電音舞吧巨頭2ND FLOOR（以下簡稱2F）與TeXound螳臂難擋市井紛擾傳聞，新年伊始相繼倒地。最後這項消息，讓不少舞迷捶胸頓足，失落不已。

2F與TeXound，向是台北電音舞吧兩大指標名店，調性與Luxy·Party Room·Purple·Moshi·Moshi·Bacchus……等其他夜店不同，一週內接連關門，喜歡電音、愛揮汗跳舞的玩家，勢必得面對年初沈寂。本回顧以2F與TeXound結束營業事件為引，回顧去年台北電音舞吧興衰，並向二〇〇四展望。

### 2F謝幕始末

二〇〇三年十月，市議員李慶元質詢中正二分局局長李莉娟，指北市「一家名聞遐邇的搖頭店，距離總統府不遠，營業以來查獲多件毒品案，持有人與販賣者都移送法辦了，獨獨業者沒事」，繼而以分局長配偶與店方私交甚篤為由，「質疑」分局長包庇。2F負責人Alan表示，這件新聞傷害2F形象甚鉅，幾番思量，才決定「在2F還很好的時候收掉」。

Alan強調，2F領有牌照，牌照既是政府核發，表示國家願意收店方納的稅；既如此，國家就有責任保護店方權益。「2F付高額娛樂稅，引入國際programme，致力推廣電音文化。我們自己就能做起來，不必靠黑道或藥物。」2F還是唯一與藥物管理局合作，主動按月發藥物教育文宣給客人的舞吧，店方更會主動報案請警察前來，取締藥頭或幫派，此舉自使2F在警局案底累累，到頭來竟因此惹上麻煩。Alan質疑，「相對於其它打死不報案的非法舞場，肯和警方合作的反而被政府搞，這不是很諷刺嗎？」

二〇〇一年十二月開幕，二〇〇四年一月收店，短短兩年光景，「這麼輕易就把好樣本用掉」，對電音舞客來說，一個比較安全的跳舞空間「就沒了」。未來，2F將儘快重起爐灶；地點另覓，店名依舊。有DJ認為和平西路2F舊址「音響BASS不夠，可能是

樓上有商務旅館的關係」，此回歸零，重新出發，想必2F軟、硬體設備將發揮更為充分。

### TeXound晚景蕭條

TeXound駐場DJ Jimmy Chen說，跨年夜雖見人潮，卻未達預期；上星期五，祇來了五個客人。舞客最不喜媒體窺探、警方密集臨檢、幫派聚集，TeXound晚期三樁忌諱倒齊備了兩樁；蘇永康事件造成致命一擊，終於不堪虧損，宣告歇業。

一九九八年以來，TeXound風光事蹟不少，「能在TeXound工作，我很驕傲。」Jimmy自信滿滿道，TeXound音響超正，駐店DJ品味非凡、支持好音樂，邀請國外DJ來台不看重排名，只要音樂好，邀他來個四、五次都行，不僅SATOSHI TOMIIE·RICHIE HAWTIN·TOM STEPHAN·VICTOR CALDERONE·MURK……等DJ在TeXound放過電音，TeXound的DJ也數度受邀至國外巡迴表演。

墮落氛圍是TeXound另一特產。Jimmy說，早期TeXound窩在比較小的地下室，客人多是兄弟，「很亂，可是我好愛。」天花板很低，壓迫感重，空間黑暗低沉，當時好些國外DJ受邀來此打碟，都愛極了這兒「Dirty Underground」感覺。

TeXound預計明年暑假前再成立新店，換名字，移地點。

### 「藥品」亟待建立，玩樂禮儀一二三

藥物文化乃大勢所趨，無可迴避。所有業者、DJ描述本年舞吧發展走向時，不約而同地提起藥物。無論力主劃清界限，或坦然以對、呼籲建立用藥禮儀，藥物在電音舞吧文化中扮演的重要角色，前



2F

所未見。藥物污名與TeXound長相左右，是TeXound「阿奇里斯的腳踝」；2F也因藥物新聞關門大吉。它倆所以消失於台北夜店版圖，歸咎原因，都是藥物捅瘡子，或者說，都怪用藥人惹的禍。

資深音樂人林強直截了當道，「玩要玩得漂亮嘛！」很多台灣人只知道呼飯，呼過便眼皮拉、專注進行頭顱擺晃運動，醜態百出，完全忽略了從音樂、跳舞、穿著裝扮到空間氛圍等諸整體構成元素。Jimmy亦蹙眉說，以他去國外玩的經驗，凡見到翻白眼攤平、張口流涎者，多半來自台灣；外國人不是不呼飯，但大家都安靜地私下受用，沒有像台灣舞客非得表現得昭告天下「我high掛了」，Jimmy道，「別人也在high啊，嚷什麼？竟然還有人在地上游泳……」

「要有『藥品』」，Jimmy主張。玩吧禮儀第一條，也是許多DJ強調的：「玩得很漂亮」，別炫耀，tripping行選別太離譜，保持美感，大家都開心。第二條，業者極力呼籲，藥物尚未合法，「別帶到店裡交易」，否則別人看見會以為是店內縱容。店方難干涉客人用藥，客人也莫陷店方於不義。

Jimmy列的第三條比較接近美德，而非禮儀：「支持好音樂。」他老實不客氣道，「我不恥那些放Hard House的的DJ。」Hard House者，廣high場也，Jimmy直陳，「只要有這種DJ存在，台灣舞曲文化不會向前。」另外，他也期許舞吧能支持好音樂，別為求新而求新，別只看DJ排名，應該要追求自己喜愛的音樂類別。對此，林強認為，台灣舞吧還沒發展到這一步，不急，去年來了很多前十名DJ也滿好的，可以讓國人觀摩學習。



Satoshi Tomiie



Texound



Richie Hawtin



Tom Stephan



Texound



Texound

## 台灣DJ們

舞台暫時消失，台灣電音DJ們在做什麼？

去年，DJ @llen已經不在國內舞吧放了，但有和國外合作；DJ Zeus打算開一間咖啡館，夢想將電音結合cafe；林強則持續接音樂創作家、做配樂。林強、DJ @llen等人應大陸珠海旅遊局、公安部門之邀，到珠海海灘上辦party，來了兩萬人，扶老攜幼，玩得很盡興。今年，他們將每月固定在華中橋河濱公園辦白日Rave Party。Djalexwu打算辦一本中文DJ雜誌，華人地區DJ票選也開始在www.dj.com.tw網站上進行。

一切會重新開始。

# 匿跡的Raver當紅跳跳Club與來撈一筆的國外DJ

文／妮基塔

戶外Rave party銷聲匿跡，都敗條子抓的太緊，舞者們玩的太兇幾近沒有生存空間，上半年只有墾丁春吶期間在週邊舉行的戶外party如：Moon Light Music Festival、SPRING LOVE、綠海音漾嘉年華，與年底@llen與林強在華中橋下的曇花一現。台北Raver日子難過，隱密的三五好友在家裡隱密的舉行home party，或是手牽手朝向戶外舉行超超迷你型有音樂就行的同好派對，一解癢處。若有點閒錢Raver搖身一變為小資階級Cluber，大型派對和國外DJ正和你熱情的招手，儘管，舞池總是擠滿了人，空氣煙霧瀰漫，想要聽好音樂搖個屁股只嘆所費不貲。國外DJ在幾個有心團隊經營下，不管是DJ排名前二十，到各個領域HARD DANCE、浩室、碎拍、Drum N Bass的DJ都有人請，最好玩的莫過三月八號婦女節當天，也應景請來放HARD DANCE的女DJ Anne Savage。外國DJ紛紛大舉來台，讓人忽然有點起小擔心的是，DJ西洋大軍會不會擠壓到國內原本就鳳毛麟角的DJ生態。若身為DJ似乎也取決於你跟的團隊夠不夠力，照資料看起來，若跟對人，你能放的場子相對的就多，就算國外DJ邀來的多，但大牌DJ總要有人放放暖場跟著大牌DJ接續著放完整場派對，這跟對門派的本土DJ，當然表演的機會自然多。沒加入任何組織門派或不小被排擠或放的曲風不熱門本土DJ，聽說，常有人下南部的大型搖頭Club，或是轉戰TRANCE、HOUSE、廣high等熱門曲風，自然有另一番天空。翻開2F網站上2003年的行事曆，許多熱鬧場景便幕幕躍入腦海，去年幾乎國外DJ月月來，

二到三月有大牌，2F穩坐邀請國外DJ來台表演的首選席次。2F今年一月關門，上頭老闆專心經營Luxy，順便另尋空間重開2F。

## 過境來台撈一場現象

台北有沒有資格作為世界舞場的地圖上，國際級DJ亞洲巡迴中必要一站，這個狀況在去年來講有越見越明的趨勢，前幾年國際級DJ經紀公司，像是仍在觀望台北舞客的氣候。去年，則稍稍放膽，有多名排名前30的DJ來台現藝。亞洲巡迴台北場次過境的意味濃厚，不是在週間或者就是把大場留給香港或是日本。上月二十七號Deep Dish選在台北2F放完，他們的耶誕與跨年大場則當然留給了香港。同樣的保羅范戴克 (Paul Van Dyk)，2002年年底來台選在不是party熱門時段的星期四放，他那禮拜的週末也留給了香港。好消息是，這位德國保羅先生，下月第三度來台。大概是因為1999年他

第一次來的那時@live時，島上電音族並不視這位大牌，場面有點給他冷。時隔三年2000年他再來，同場地改名2F，場地擠暴熱情樂迷，連轉身小跳的餘地都沒有。保羅先生在2002年台北場放完接受專訪的時候，開心地連連表示，短短三年台北的樂迷進步空間果然非常大。果然再度見到他的時間從三年恰恰縮短為一半，變成一年三個月。附帶一點保羅先生的世界DJ排名從前五，去年變成第二名。再來看看，2003年線上排行前五名的DJ，還沒來過台灣的排名第一名的荷蘭籍Tiesto，上月亞洲巡迴只到了吉隆坡，第三名也是荷籍的Armin Van Buuren，上月來台目前前半年的行程，到亞洲轉機到澳洲去放，亞洲其他地點還不在巡迴之列。到底請大牌DJ來好？還是不好？國際籍DJ也許有機會讓舞者與本土DJ的見習，但卻硬生生成為CLUB與大牌DJ的印鈔機，卻是必要之惡。總而言之，定要荷包飽飽，才有玩的本錢囉。

## ■ 活動 訊息 刊登辦法

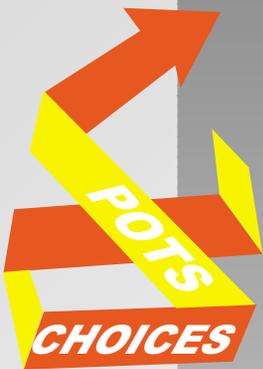
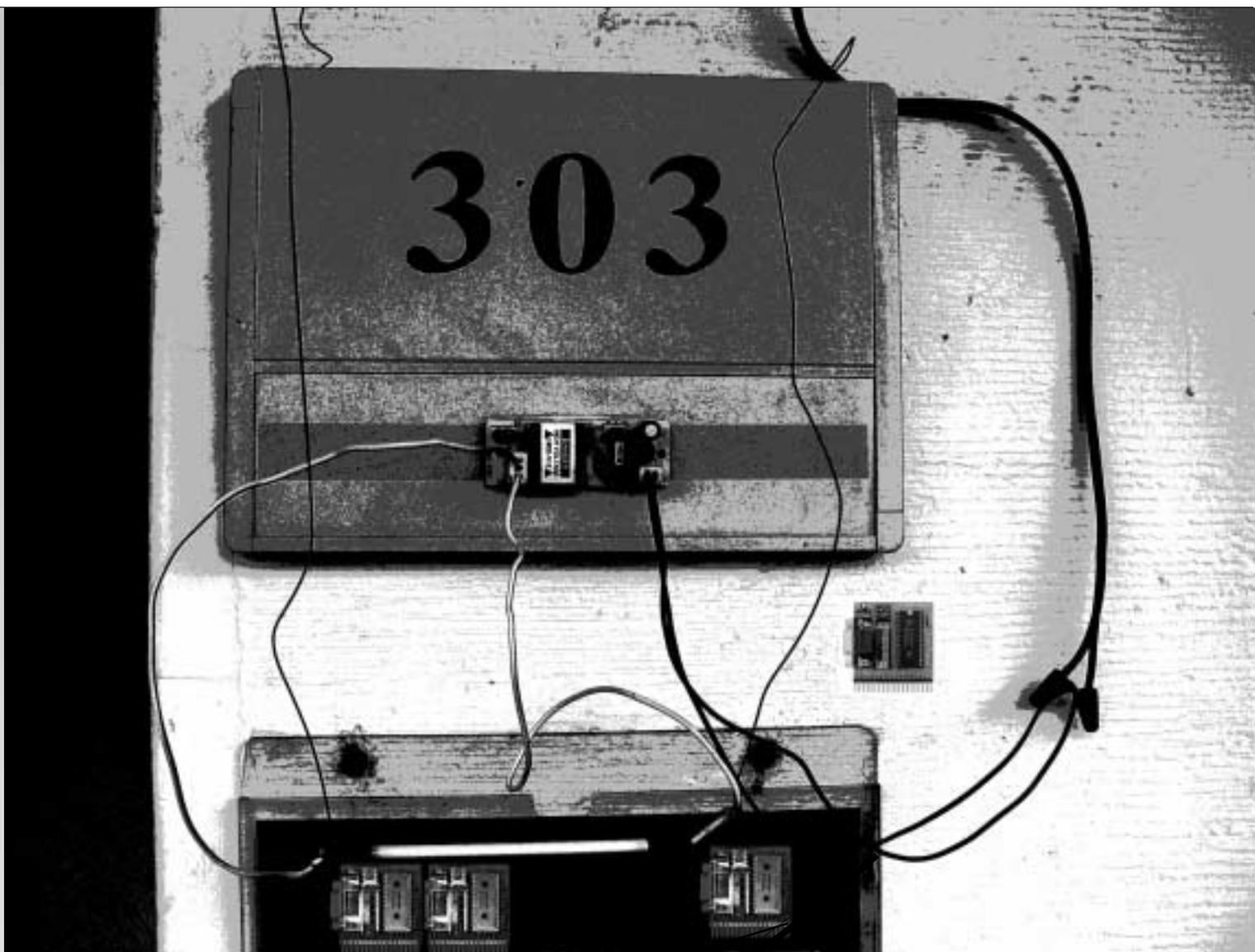
破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。依循方式如下：

### 一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。  
詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

### 二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在「活動訊息」版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。



## 進、出 <駐村藝術家聯展>

安東尼、金範洙、湯皇珍  
以聲音、膠捲和明信片呈現當代思維及寓言

展期：1月17日~2月28日  
地點：台北國際藝術村  
(台北市北平東路7號，電話：33937377)  
展出者：  
Anthony Luensman 安東尼·盧恩斯曼(美)  
Bum-Su Kim 金範洙(南韓)  
湯皇珍(台灣)

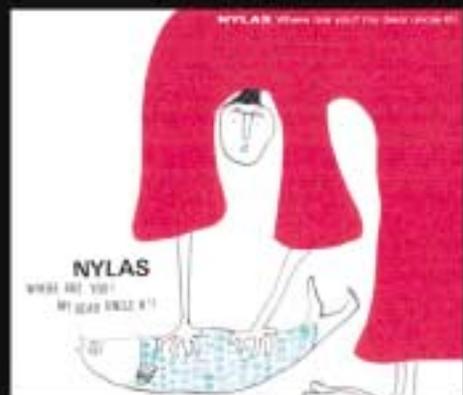
藝術家透過「遷移」，經歷異質文化的表層；經由「暫居」駐地創作試圖藉由藝術感受文化的深層。然後在跨國度、種族、性別等界線的藩籬後而成為跨文化的見證者與創造者。

美國俄亥俄州的藝術家 Anthony Luensman 將著手探尋台北腹地牽動「聽覺神經」各種樣態的「聲」，或呻吟、或規律震動而低音頻的嗚咽、或嘈雜鼎沸的人聲、或低吟嘆息、或無意間發出的哼哼聲...，運用數位聲音工程讓城市中的聲音原音重現，藝術家羅頌策將提供協助。

台北與南韓京畿道藝術基金會交換的藝術家金範洙，使用大量拍攝電影用的膠卷，來裝置空間性的作品，透過裝置手法重新呈現膠卷的另一種可能性意含。

與 Kim 交換的台灣藝術家湯皇珍，在結束南韓寧殷美術館三個月的駐地創作後將分享「我去旅行 V」。是一個現代人的寓言，尤其是在這一個旅行異常爆炸的世代。

# Attention Talent



## 遊走於陽光 與黑暗間的 電音詩人



fnac 法雅客發掘新秀  
現在由你發現他的才華



**NYLAS**  
Where  
are you...  
my dear  
uncle K?

「創新悅耳的音樂編曲，一股清流的歌聲，一陣心靈的和風」(評審林強)  
「低調而簡約的電音聲響氛圍，人性化的溫暖配樂與旋律」(評審葉雲平)  
一張融合純熟電音曲風及清新女聲迷人聲采之驚艷創作新組合

1/9起，全省Fnac法雅客獨家熱賣，免費試聽！

### Nylas Fnac法雅客現場演唱會

- 1/10 19:00 信義新天地A9店
- 1/17 15:00 台中店
- 1/18 15:00 台南中山店
- 1/31 15:00 桃園店



70812343.com



**法雅客**

台北環亞店 | 台北南京西路店 | 台北信義新天地A9店 | 桃園店 | 台中店 | 台南中山店



姊妹派網站

http://www.sisterhood.org.tw

# 叫我老闆!! 不是老闆娘

## 「年輕女性創業育成選秀」 活動辦法

為了鼓勵女性追求夢想，開創自己事業，打造全新的人生，透過創業企畫書的選秀活動，贈送創業新秀創業所需的相關工具，協助年輕女性創業，並期望能夠達成創業後「女性幫助女性」的目標。

### 申請資格：

1. 18-35 歲之女性
  2. 未創業或創業未滿一年者
  3. 具創新精神，非加盟、非直銷之創業計畫
  4. 規模為一百萬以下之微型創業
  5. 參加者必須承諾，若獲選且正式創業後將優先雇用婦女，達到女性幫助女性就業的目的
- 贊助方案：

經過初賽、複賽後選出三名獲選者，將可獲得 SOHOMALL 網路創業育成專案……等。詳細贊助內容如下：

- ◎ SOHOMALL 網路創業育成專案
- A. 電子商務平台(每式市值十八萬八千元)；
- B. 中華電信虛擬主機服務一年 (50MB 網路空間，市值二萬四千元)
- C. 網路創業育成課程(每名市值一萬五千元)
- D. 經營輔導諮詢與行銷公關協助一年(價值六萬元整)

「活動截止日期 2004 年 1 月 10 日」

詳細活動辦法、報名表格請  
參考姊妹派網站  
http://www.sisterhood.org.tw  
活動專線：(02)2392-9989 分機 520 莊小姐

主辦單位： 民主進步黨婦女發展部

姊妹派網站

協辦單位：居家及小型企業(SOHO)協會

1. 依中華民國稅法規定，須由主辦單位代為扣繳 15% 所得稅。
2. 獲選者將與主辦單位另訂契約，以保障雙方權益。




## 展覽

### 公共空間、博物館

- 台北市立美術館  
台北市中山北路三段181號  
電話：25957656轉229  
林天瑞紀念展(展至1月11日)；林天瑞紀念展(展至2月1日)；雲煙過眼—陳其寬的繪畫與建築(展至2月1日)；零·零·種·種—賴九峯個展(展至2月15日)；領域—當代以色列設計展(展至2月11日)
- 國立故宮博物院  
台北市至善路二段221號，電話：28812021  
十六至十八世紀藝術的仿古風(展至3月7日)；新視界：清代前期宮廷繪畫(展至3月25日)；宋易元吉(猴貓圖)欣賞(展至2月10日)
- 國立國父紀念館  
台北市仁愛路四段505號，電話：27588008  
中華粥會八十週年書畫典藏展(展至1月11日)；夢想起飛—人類動力飛行百年紀念展(展至2月8日)；陳丁奇書法紀念展(展至1月11日)；張淑德膠彩書法水墨展(1月13日展至1月25日)；中華民國三石書畫學會會員聯展(1月27日展至2月4日)；轉換與再現—黃淑卿創作個展(展至1月15日)；張韻明彩墨展(1月17日展至2月1日)；蔣經國先生逝世紀念特展(1月13日展至2月15日)；「才情羊意」奇夢子繪畫及攝影比賽成果展(1月13日展至1月25日)
- 國立歷史博物館  
台北市南海路49號，電話：23610270  
藏唐三彩·彩繪陶特展(常設展)；中華文物通史展(常設展)；台灣早期先賢書畫展(展至2月8日)；前進非洲—原始藝術特展(展至2月22日)；2004千禧之愛—兩岸攝影邀請展(展至1月25日)；竹報平安—館藏珍品展(展至1月14日)；袖珍雕塑展(1月30日展至2月29日)
- 國立臺灣博物館  
台北市襄陽路2號，電話：23822699  
西仔反—清法戰爭與台灣特展(展至1月25日)
- 台北工藝設計中心  
台北市南海路20號9樓  
電話：23563880轉212  
葉發原皮塑藝術展—豐收系列(展至1月20日)
- 台北市立社會教育館  
台北市八德路三段25號  
電話：25775931轉313  
油畫進階班學員聯展(展至1月11日)；陳素民、李佩道母女書畫聯展(1月10日展至1月15日)；九十二年秋季藝研班成果展(展至1月15日)
- 國立台灣藝術教育館  
台北市南海路47號，電話：23110574  
自然寫生畫會：台北天空四(展至1月13日)；傳統與現代的對話—心墨現代水墨畫會聯展(1月15日展至1月29日)；畫中字·字中畫—閣瑞芝個展(1月31日展至2月12日)；工筆人物畫學員成果展(展至1月27日)；鄒成彩墨山水畫展(1月29日展至2月24日)
- 國立中正紀念堂懷恩藝廊  
台北市中山南路21號，電話：23431173  
董華正創作個展(展至1月12日)；美國洛城畫苑歸國文化交流展(1月14日展至1月25日)；黃啓龍八三畫展(1月27日展至2月2日)
- 國立中正紀念堂中正藝廊  
台北市中山南路21號，電話：23431142  
金字塔探秘—羅浮宮古埃及文物展(展至3月28日)
- 國家音樂廳文化藝廊  
台北市中山南路21號，電話：23431633  
旅澳畫家章翠英世界巡迴畫展(展至1月12日)；當王羲之遇上畢卡索—台北縣親師生書畫聯展(2月28日展至2月29日)
- 台北市政府勞工局勞工教育中心  
台北市新生北路二段101巷2號  
電話：25519300轉5102  
壓花繪畫展(展至1月19日)；趣味生活活畫展(1月27日展至2月12日)
- 台北市大安區公所文化藝廊  
台北市新生南路二段86號，電話：23587316

- 薛幼春、李永裕油畫石雕聯展(展至1月30日)
- 台北市中正區公所市民藝廊  
台北市羅斯福路一段8號6樓  
電話：23416721轉308  
行禪法師油畫個展(展至1月31日)
- 台北縣立十三行博物館  
台北縣八里鄉博物館路200號  
電話：26191313轉307  
重返十三行常設展：一個屋簷下：馬來西亞沙勞越伊班族特展；念戀老八里社區特展；人·基因碼之旅特展；太陽祭—讓心靈曬太陽特展；揚起塵埃：當代澳洲原住民文化節慶攝影展
- 國立臺灣史前文化博物館  
台東市豐田里博物館路一號  
電話：089-381166  
臺灣自然史·臺灣史前史·臺灣南島民族三大單元常設展；山海家園—南太平洋原住民文化特展(展至1月28日)
- 台北市二二八紀念館  
台北市凱達格蘭大道3號，電話：23897228  
諾貝爾和平獎百年回首(展至2月10日)
- 鶯歌陶瓷博物館  
台北縣鶯歌鎮文化路200號  
電話：86772727  
制器規圖—施宜宇陶作個展(展至1月25日)；台灣當代精緻陶器餐具展(展至3月18日)；第一屆台灣國際陶藝雙年展(1月23日展至6月13日)
- 台北國際藝術村  
臺北市北平東路7號，電話：33937377轉104  
FM-1103-TT 塑膠機械體—黃世傑裝置藝術創作(展至1月31日)；「進·出」安東尼·金範洙、湯皇珍以聲音、膠捲和明信片呈現當代思維及寓言(1月15日展至2月28日)；我的窗…角隅秋之聯展：國內裝置藝術家林建榮、徐瑞憲、黃蘭雅、李宜全、簡吟如、楊若梅等·施廷育(展至2月6日)
- 華山藝文特區  
台北市八德路一段1號，電話：23926180  
200401/98-03許淑暖個展(展至1月15日)
- 文化總會  
台北市重慶南路15號 一樓文化空間  
電話：23964256  
相遇文學畫面—林耀堂2003個展(展至1月11日)
- 台北市長官邸藝文沙龍  
台北市徐州路46號，電話：(02)2396-9398  
水中攝影展—寶貝海洋生態與藝術之美(展至2月1日)
- 台北探索館  
台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓，電話：27258627  
城市少年特展(展至2月15日)
- 台北故事館  
台北市中山北路三段181-1號  
電話：25875565  
台北GO漫畫特展(展至3月28日)
- 台北縣藝文中心  
台北縣板橋市莊敬路62號(原文化局)  
電話：22534412  
徐明豐繪畫個展(展至1月28日)；陳景容油畫個展(展至1月13日)；美猴王—猴年生肖展(展至2月1日)
- 台北市立圖書館總館  
台北市建國南路二段125號B1  
電話：27091605  
中國時報「2003年開卷好書獎」書展(1月11日展至2月10日)
- 國軍歷史文物館  
台北市貴陽街一段243號，電話：23315730  
海軍敦睦支隊史蹟特展(展至2月27日)
- 草山行館  
台北市陽明山湖底路89號  
電話：2862-1911  
原音—人與自然對應的語境：2004蔡芷芬個展(展至2月1日)
- 關渡自然公園  
台北市北投區關渡路55號，電話：28587417  
關渡風情畫(展至1月31日)
- 中國文化大學華岡博物館  
台北市陽明山華岡路55號，電話：(02)28610511轉410·411  
吳承祺教授紀念畫展(展至1月13日)；臺灣民俗文物展(展至1月13日)；中國歷代古陶瓷展(展至1月13日)
- 台北火車站文化藝廊  
台北市北平西路3號1樓(西三入口)  
電話：2356-3880轉212  
鄭梅玉草編藝術展(展至3月12日)；九二一重建區地方工藝文化產業展
- 台中縣立港區藝術中心  
台中縣清水鎮忠貞路20號  
電話：(04)26274568轉9  
蒼茫草原的國度—二十世紀的蒙古展(展至1月31日)；朱仙鎮木版年畫展(1月8日起)；惠山泥人藝術展(1月9日起)
- 交通大學藝文空間

新竹市大學路1001號 浩然圖書館B1  
電話：(03)5712121轉52666  
周義雄 雕塑水墨新作展(展至1月9日)

### 商業空間

- 雅逸藝術中心  
台北市忠誠路二段166巷3號  
電話：02-28739190  
藝術過好年--油畫水彩·版畫：任傳文、莊重、羅朗、崔開聖、曲志剛(展至1月31日)
- 木蘭藝術公司  
台北市光復南路260巷26號4樓  
電話：87715559  
行動故宮—故宮珍藏書畫·顏炬榮陶器展(1月9日展至2月21日)
- 袖珍博物館  
台北市建國北路一段96號B1  
電話：25150583  
袖珍藝術傢俱展(展至3月14日)
- 樹火紀念紙博物館  
台北市長安東路二段68號  
電話：02-25075539  
2003樹火國際紙藝術節：點一盞紙燈慶祝(展至4月23日)
- 忠藝館  
台北市金山南路二段222號B1·2  
電話：23577733  
台灣藝術振興院·創院特展：李奇茂·歐豪年·周澄·江明賢·張炳煌·何肇衢·李錫奇·吳炫三·顧重光(展至1月11日)
- 孟焦畫坊  
台北市士林區雨農路17之2號  
電話：28344319  
簡英智書法篆刻展(展至1月10日)；古端欽視展(1月15日展至1月30日)
- 智邦藝術空間  
新竹市科學園區區二路9號8樓  
電話：03-5770270轉1902  
刀與筆的對話：林隆達書法創作、陳志臣創意竹雕 雙人聯展(1月12日展至2月27日)
- 新苑藝術  
台北市泰安街2巷6-1號，電話：23570669  
影與像—蕭北辰個展(展至1月18日)
- 長流美術館  
桃園縣蘆竹鄉中山路21號  
電話：03-2124000  
張萬傳紀念展(展至2月1日)
- 漢雅軒策展藝術顧問公司  
台北市敦化南路一段252巷19號3樓  
電話：87713372  
張乾琦攝影展—家庭相簿(展至1月15日)
- 朱銘美術館  
台北縣金山鄉西勢湖2號，電話：(02)2498-9940  
2003「觀雨季」得獎作品展(展至1月11日)
- 世界宗教博物館  
台北縣永和市中山路一段236號7樓  
電話：82316699  
「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教建築模型展示；「華嚴世界·球形空間180度影片播放」；山西泥菩薩展
- 誠品畫廊  
台北市敦化南路一段245號B2  
電話：27755977轉588  
夏陽個展(展至1月11日)
- 誠品敦南藝文空間  
台北市敦化南路一段245號B2  
電話：27755977轉588  
浩漢產品設計—優Life設計展(展至1月18日)
- 新意象兒童美術師大教室展覽館  
台北市和平東路一段274號3樓  
電話：23634641  
麵包出爐了—林依儒與她的學生聯展(展至1月18日)
- 福華沙龍  
台北市仁愛路三段160號 福華飯店2樓  
電話：27002323轉2271  
陳瑞庚—默齋藝展(展至1月18日)
- 大未來畫廊  
台北市敦化南路一段252巷11號  
電話：27508811  
複數 大未來：常玉·郭維國·吳天章·楊茂林·洪東祿·林鈺·蕭一(展至1月15日)
- 大境畫廊  
台北市仁愛路三段127號，電話：27312808  
生生不息—亞歷山大·歐涅席科(展至1月31日)
- 觀想藝術中心  
台北市松德路200巷1號B1-2  
電話：02-87808181  
壽山石雕與水墨藝術之風華綻放，參展藝術家：陳石、劉愛珠、石怪、鄭世斌、潘驚石(林平)、林國華、姚仲達、孫清、石博進、吳士偉、陳永模、彭康隆(展至1月11日)
- 99度藝術中心  
台北市敦化南路一段259號5樓  
電話：27003099

開幕首展：邱顯德(展至2月20日)  
**●伊通公園**  
 台北市伊通街41號·電話:25077243  
 「加工廠」陳界仁個展(展至1月31日)  
**●新樂園藝術空間**  
 台北市中山北路二段11巷15-2號  
 電話:25611548  
 紐帶-謝鴻均2003個展(展至1月11日);旅之際-徐洵蔚作品展(展至1月11日)  
**●鳳甲美術館**  
 台北市北投區大業路260號5樓  
 電話:28942272  
 墨傑-黃光男水墨展(展至2月8日);應無所往而生其心-當代出家聯展(1月10日展至2月15日)  
**●卡氏珍藏美術館**  
 台北市中山北路二段91號  
 電話:2561-8689  
 城市變奏曲:曾肅良 彩墨、書法、現代詩創作展(展至1月29日)  
**●台北佛光緣美術館**  
 台北市松隆路327號10F~1·電話:27600222  
 釉彩風華-郭聰仁陶藝特展(展至2月29日)  
**●博愛藝廊**  
 台北市中山南路11號國民黨中央黨部5樓·電話:23433115  
 陳懷谷水墨畫個展(展至1月19日)  
**●太平洋文化基金會**  
 台北市重慶南路三萬38號B1  
 電話:23377155轉121  
 張培均西畫展(展至1月10日)  
**●形而上畫廊**  
 台北市忠孝東路四段218-2號5樓  
 電話:27529974  
 暗香浮動(展至1月16日)  
**●晴山藝術中心**  
 台北市忠孝東路四段224號13樓  
 電話:27735155  
 海外華人油畫家吳兆明油畫展(展至1月18日)  
**●八大畫廊**  
 台北市忠孝東路四段218-5號A棟5樓  
 電話:27522664  
 上海名家聯展(展至1月31日);許東榮油畫

展(展至1月31日)  
**●NOWHERE所在咖啡**  
 台北市新生南路三段六十巷一號  
 電話:23625241  
 CALENDAR時間聯展(展至1月31日)  
**●NEXT Cafe**  
 台北縣淡水鎮中正路272號  
 電話:26211009  
 西小路攝影展(展至2月8日)  
**●J's Gallery**  
 台北市光復南路420巷27號  
 電話:2704-4548  
 禮物-2003年度參展藝術家聯展(展至1月18日)  
**●大趨勢畫廊**  
 台北市承德路三段209之1號·電話:(02)2587-3412  
 「急→整→飾」台灣藝術新浪(展至1月10日)  
**●藝形生活空間**  
 台北市基隆路一段147巷34-1號  
 電話:27672236  
 吳靜榆:花舞之宴(展至1月30日)  
**●家畫廊**  
 台北市中山北路三段30號1樓之1  
 電話:2591-4302  
 萬紅添喜迎春特展(展至2月13日)  
**●首都藝術遠企展示中心**  
 台北市敦化南路二段203號4樓  
 電話:27361288  
 春暖花開迎新春-楊興生特展(展至1月31日)  
**●自強貳捌肆**  
 台北市關渡自強路29巷4號  
 電話:2808-1178  
 台北美而美Vol.2(展至1月18日)  
**●富邦藝術基金會**  
 台北市敦化南路一段108號  
 電話:87714890轉302  
 藝術小餐車第十四檔-影子:卓有瑞、林建榮、林俊廷、張耀煌、潘麗紅、顏名宏(展至2月29日)  
**●秋刀魚藝術中心**  
 台北市中山區堤頂大道二段304號1樓

電話:25323800  
 台灣之美-華慶油畫個展(展至1月31日)  
**●南畫廊**  
 台北市敦化南路一段200號3樓  
 電話:27511155  
 Mini小畫展-2004零號集錦:陽光之島(展至1月18日)  
**●新城市畫廊**  
 台北市光復南路288號2樓之5  
 電話:27727670  
 縱情山水:梁銘遠水墨畫展(展至2月19日)  
**●翰墨軒**  
 台北市信義路四段199巷2號10樓之2  
 電話:27064355  
 陳其寬、丁衍庸雙人展(展至1月16日)  
**●也趣AKI Gallery**  
 台北市中山北路七段140巷4號  
 電話:28725296  
 雲淡風清-翁清賢、王美雲雙個展(展至1月31日)

### 攝影

**●Fnac攝影走廊**  
 台北市南京東路三段337號B1  
 電話:87120331  
 「城市24小時 馬拉松數位攝影比賽」優勝作品展(展至1月15日,假環亞店、信義新天地A11店);「紀國章」印象·櫥窗攝影展(1月16日展至2月23日,假環亞店);因為心在左邊-恩佐插畫個展(1月16日展至2月16日,假信義新天地A11店)  
**●恆昶攝影藝廊**  
 台北市仁愛路4段396之1號  
 電話:27066466  
 廚房-台北市立師範學院光影社(展至1月18日);所在-許哲瑜攝影個展(1月28日展至2月12日)  
**●TIVAC台灣國際視覺藝術中心**  
 台北市遼寧街45巷29號1樓  
 電話:27733347  
 國立台北藝術大學造型藝術研究所版畫主修與美術系版畫組十四位同學:瘋人島祭(展至1月15日)

**●爵士攝影藝廊**  
 台北市八德路二段431號2樓  
 電話:27412256-603  
 「黑琵·Happy」王徵吉攝影展(展至1月16日)

## 活動、講座

### ●過年期間《寂寞的撫慰》攝影展延長開放

春鳳樓主題特展 I《寂寞的撫慰》-鄧南光、潘小俠、林柏樑、何經泰攝影聯展  
 這不僅是一個攝影展 也是一個風塵女子和客人互動的故事展 有別於台灣媒體對風塵世界的窺探和獵奇 鄧南光、潘小俠、林柏樑、何經泰的作品,因緣際會在其環境條件下貼近風塵世界的紀錄 時間上橫跨五0年代到千禧年,地域上跨越艋舺、大稻埕,涵蓋不同形式的性產業-流鶯、茶室、娼館、酒家,這些相當難以取得的歷史鏡頭,想邀你從不同的視界看見,在輕薄表面的酒與色底下,胭脂巷裡的滄桑,和撫慰的力量。

【展覽資訊】  
 時間:1月24日~1月26日上午十一點至晚上八點  
 地點:春鳳樓(北市歸綏街194巷5號,近民生西路和延平北路路口)  
 交通資訊:搭捷運至中山站,再轉搭公車636、638、306(舊莊-蘆洲線)、288、46到民生、重慶路口  
 門票:30元  
 日日春電話:2553-5138  
 網址:www.coswas.org.tw  
 e-mail:coswas@mail2000.com.tw

◆《到歸綏街走春》導覽  
 時間:每天一場,1/24(六)~1/26(一)下午兩點  
 集合地點:春鳳樓  
 歸綏街,可能是一個你很陌生的名字。迪化街和圓環,卻頗負盛名。你可能不知道,圓環的興起和藝旦間有關,迪化街的布行也曾為上班小姐裁量過旗袍。沒落的現在,卻裝著舊時繁華興盛的記憶,更是很多外地人來台北打天下的落腳處,當年的花街養活了許多週遭產業人口。想走一趟花街柳

WWW.SWINGJACK.COM



MADE BY SWINGJACK

## WHAT A WONDERFUL X'MAS DAY! 多美好的聖誕時節



上所有歌手一起  
 感動,這樣珍貴的一點一滴

越接近聖誕節,似乎讓人更加渴望被感動。Swingjack這次也趕上了過節的氣氛,推出了聖誕歌曲合輯。其中包括了各類音樂元素,如古典、爵士、民謠、電子、Fusion Jazz等,也是演唱及演奏並重的專輯。除了幾首經典的聖誕爵士名曲重新演奏、演唱之外,還增加了幾首由Swingjack的音樂人全新創作的聖誕歌曲。專輯開始“My absolutely silent day”就是由John演奏的電子華爾茲為開場。由天籟美聲歌手-安欽雲所演唱的“O come all ye faithful”真誠地唱出一句句對世間美好的感謝,撼動人心。清柔的女聲-瑤瑤唱出心目中最想要的“White Christmas”。迷幻夢境般的Intro music帶出了大家熟悉的“平安夜-Silent night”,但Swingjack的平安夜似乎不是印象中的那樣平靜,相反的,還帶了些詭譎的氣氛。經典爵士名曲“Winter Wonderland”使用了復古的錄音手法,再由Saxophone小董和Piano Uno兩位實力超強的爵士樂手共同打造下,譜出了寧靜的樂章。剛發行個人首張專輯的James說,深情款款的唱出“Have yourself a merry little Christmas”讓寒冷的冬夜增添一股溫暖。由Blues、Soul、Rock融合的快樂曲調“Time to celebrate winter holiday”從詞、曲、演唱到編曲都是James親 個人一手包辦,再一次的展現他歌唱與創作兼具的才華。藝術家-瓊戈,第一次在Swingjack專輯中展現出他滄桑卻充滿智慧的歌聲,像是吟唱詩歌般的自創曲“聖誕破曉”,讓聽到的人在心境上自然而然地,轉為平靜。同樣在Swingjack初試啼聲的新人-海倫,清新又單純的歌聲,搭配著民謠曲風的“O Christmas tree”,就像是一陣微風輕輕吹過,讓人心曠神怡。風靡80年代的歐洲電音,讓“Rudolph the red nosed reindeer”這隻家喻戶曉的聖誕馴鹿,在迷幻的空氣中,飛過天際。隻身在紐約的小酒吧中聽著爵士樂,喝著Tequila shots,欣賞爵士演唱技巧高超之古皓?, Swingjack聖誕專輯中的Special guest,由他詮釋的“The Christmas song”,美聲式的唱腔,透露出溫柔與穩重,讓人不由自主的陶醉其中。同樣是由小董和Uno合作的演奏曲“Santa Claus is coming to town”輕鬆歡樂,過節氣氛濃厚。專輯中的最後一首歌“Swingjack's X' mas Party”是由以呈現的天合編。在精彩又忙碌的2003年尾聲,Swingjack唱出這些日子以來的成長與希望,希望每個人都能聽到,更希望大家都能藉由我們的音樂,找到幸福的聲音!

巷的歷史風塵嗎?不必到荷蘭阿姆斯特丹,初三至初五的下午兩點,我們帶你一起到歸綏街走春!

### ●第一屆台灣國際陶藝雙年展研討會暨工作坊

會議主題:從國際競賽展看世界現代陶藝的發展趨勢

時間:2月13-15日  
地點:台北縣立鶯歌陶藝博物館,地下一樓國際演講廳 / 陶藝研習室

報名費用:1000元  
報名截止日期:1月31日  
\*【台灣陶藝之旅】

2/16第一天 台灣園林窯場的柴燒精神  
2/17第二天 台灣傳統窯場的轉型  
2/18第三天 台灣陶藝的當代、古典與原生  
主辦單位:台北縣立鶯歌陶藝博物館  
詳情http://www.ceramics.tpc.gov.tw/

### ●歷史博物館專題講座

1/10(六) 下午2:30  
山東青州造像之美—四門塔古佛修復記  
陳奕愷(國立台北藝術大學助理研究員)

1/17(六) 下午2:30  
從台灣看非洲—我國與非洲關係及出使非洲經驗  
張北齊(外交部非洲司司長)

1/31(六) 下午2:30  
溯古話今談琥珀  
陳慶隆(收藏家)

地點:館內邊影廳(地下一樓)

### ●2004中華民國保護世界遺產協會 人類文明課程春季班

這是為普羅大眾所開設的推廣教育課程,適合所有對人類文明、歷史源流、文化藝術有興趣的人。透過精心設計的課程,生動活潑地去認識世界各地珍貴的自然與文化遺產,從各種角度探討世界遺產的精華內涵,期待每一位學員因此獲得更豐富的生活!

課程日期:2月3日~3月25日  
上課地點:台北國際藝術村遊藝廳  
洽詢電話:23223538 何小姐

協會網址:www.what.org.tw  
上課時間:希臘及愛琴海文明課程—每週二晚間七時至九時;埃及課程—每週四晚間七時至九時

課程費用:每套課程1200元,即日起至2月5日止,凡報名參加2004年人類文明課程之學員,加入中華民國保護世界遺產協會騎士團會員,可免繳入會費600元。

課程內容:  
\*希臘及愛琴海文明課程:(週二晚間七時至九時)

2/3星空非常希臘-莊立育  
2/10從愛琴海談地中海文明-黃建忠

2/17希臘神話與宗教-黃建忠  
2/24荷馬的三國演義-陳吉士  
3/2希臘音樂賞析-蔡宗德

3/9從紐約到白夏瓦-洪進丁  
3/16希臘人生-Isabella  
3/23我的心留在愛琴海-李運華

\*埃及課程:(週四晚間七時至九時)  
2/5入埃及記-莊立育  
2/12與法老談埃及-黃建忠

2/19尋找伊瑟斯-黃建忠  
2/26從羅塞塔石碑看音符號-吳駿聲  
3/4中東音樂與肚皮舞-周仲文

3/11談埃及藝術-吳駿聲  
3/18回首埃及情-郭美妃  
3/25悠悠尼羅河-李運華

### ●猴子抱桃好彩頭—創意花燈動手作!

朱銘美術館 <生活創意美學課程>  
駐館創藝家:翁龍斌、陳心穎  
今年剛剛好輪到猴王當家作主,猴年元宵節就來做猴子燈吧!元宵前夕,創意花燈高手翁龍斌老師和陳心穎老師,將要到朱銘美術館來教大家作燈!以鐵線為骨架,糊上

棉紙,畫上一個大紅桃(好彩頭),就是一個極富特色的美麗花燈囉!想要自己嘗試一下手做花燈的樂趣嗎?農曆新年初一到初四的下午1點,請大夥一塊兒到朱銘美術館作花燈,比一比,誰的燈籠最美麗!

課程時間:元月22~25日(大年初一到初四)及元月31日(週六),2月1日(週日)下午1:00-課程內容:手作燈籠的技巧,創意彩繪燈籠。課程時間總長約50分鐘。

材料費用:每組100元(含材料),歡迎親子報名參加!  
主辦單位:朱銘美術館 電話:02-24989940  
轉1101 地址:台北縣金山鄉西勢湖2號。

### ●留美系列講座:到美國學藝術

學術交流基金會為了讓有志留美的同學對於留學美國想申請藝術學科的同學,舉辦一場留學講座,特地邀請美國喬治亞州沙凡納藝術學院(Savannah College of Art and Design, Master of Fine Art)繪畫創作碩士林書武先生,為各位剖悉藝術創作的相關事宜。

時間:1月11日(日)下午2:00~4:00  
地點:臺北市立圖書館總館10樓(臺北市建國南路二段125號)

### ●「現代名人玩古」演講系列

1/17(六)14:00~16:00  
藝術與生活  
馬維建(元大證券集團副總經理)

2/8(日)14:00~16:00  
我的收藏因緣  
許作鈿(清猷雅集理事長)

地點:故宮大演講廳  
全程免費,自由入座!

### ●國立臺灣藝術教育館推廣藝術教育研習班第五十一期招生

報名資格:年滿十六歲以上之民眾  
報名日期:元月10-11日(週六、日),未額滿班級於元月12-16日(週一至週五)上班時間補報名。

報名地點:國立臺灣藝術教育館(臺北市南海路四十七號)

上課課程:元月28日至5月18日  
上課地點:本館演藝廳二樓教室(臺北市南海路四十七號)

課程類別:  
\*國畫類:花鳥、山水、人物、水墨、彩墨。  
\*書法類:書法、篆刻。

\*西畫:素描、水彩、油畫。  
\*音樂類:南胡、中國笛子、鄉土歌謠。  
\*戲劇類:戲曲教唱—歌仔戲。

\*欣賞課程:中國書畫、西洋美術、莎翁名劇導讀。  
招生簡章:洽本館服務台電話:23110574轉110、139、113  
簡章下載http://www.arte.gov.tw/

### ●"中國家具與中國琺瑯器"研習講座

現在的家居佈置,流行以古老的中國古董傢俱配合西方的現代化,中西合璧,兼容並蓄,產生一種獨特的風格和品味,令人耳目一新;家具除了實用之外,更散發出中國文化的色彩。現在就以全面性民族情感與文化層面,並由知性審美的眼光,進入中國家具、中國琺瑯器藝術的堂奧,使生活更有靈性,更美。

時間:1月9日~4月9日 每週五7:00~9:00pm  
地點:楊英風美術館 藝文空間(台北市重慶南路二段31號2樓)

授課方式:講義、幻燈片、實物賞析  
講師:張克智教授  
課程費用:10堂課 / 20小時,共3000元 / 單堂300元。

聯絡人:吳小姐 電話:02-2396-1966傳真:02-2397-0888

### ●92"冬季小小藝術家研習營

認識各種材質中,不僅可以培養孩童對美術的興趣,甚至成長平衡的能力都有很大的幫助,紮營在楊英風美術館中,種下藝術芥子,讓藝術環境永續成長。

\*【國小一~三年級 寒假小小藝術家 玩耍營】  
時間:1月17日~2月14日1:30pm~3:30pm  
費用:2400元

\*【國小四~六年級 寒假小小藝術家 創作營】  
時間:1月17日~2月14日4:00pm~6:00pm  
費用:2400元

主辦單位:楊英風藝術教育基金會  
台北市重慶南路二段31號2樓  
電話:02-2396-1966聯絡人:吳小姐

### ●「南港軟體工業園區第二期新建工程公共藝術」實擬虛境—科技藝術種子志工營

主辦單位:經濟部工業局  
承辦單位:台北市政府都市發展局  
南港軟體工業園區第二期新建工程公共藝術(實擬虛境)所執行策劃的逸之森國際藝術顧問公司為更加推廣公共藝術作品與民眾交流的目的,並且回饋社區里民,建立互動學習的橋樑,特別於作品裝置開幕前三個月展開科技藝術種子營的活動,免費提供有興趣的民眾踴躍報名參加,內容分為種子營培訓課程與服務活動兩大項;課程內容包括公共藝術發展始末、科技與藝術的相遇、表演藝術V.S.公共藝術之相關基礎課程、導覽基礎訓練、藝術家工作室參訪;而服務項目包括接待、佈展、導覽、活動支援等。歡迎來電洽詢:呂小姐 (02) 27552698。

時間:科技藝術種子營 2004年2月7, 14, 21, 28日週六上午十點至下午一點,另擇期舉辦藝術家工作室參訪。  
志工服務期間由3月中旬至6月中旬彈性配合志工時間安排,依志工個人實際狀況,決定服務次數,每週少2次,每次以半天(4小時)為原則。

上課地點:南港軟體科學園區與南港區公所  
服務地點:南港軟體科學園區  
對象:  
1.年滿18歲,熱愛當代藝術,對社區服務具熱忱者;  
2.親切、負責,能嚴守值勤時間及基本時數要求者;  
3.能遵守志工服務守則及任務分派者;  
4.能全程參與科技種子藝術營教育訓練課程。

即日起報名至1月31日,填妥報名表傳真及網路報名;逸之森國際藝術顧問 電話:02-2755-2698傳真:02-2755-2699, Email: bmlart@yahoo.com.tw

### ●誠品講堂第二十期課程

\*【空間的象徵與意義:日本現代建築文化】  
主策劃:王增榮  
上課時間:2月11日~4月28日每週三7:30~9:30pm  
講題:  
2/11神話:一九六〇年代之新陳代謝論與戰後日本國家意識的重建  
2/18利休之灰:黑川紀章代謝論作品與日本傳統茶道的關聯  
2/25實虛之用:安藤忠雄建築空間的禪境  
3/03朦朧之慾:關於原始與傳統的異想,以象集團、石山修武的作品為例  
3/10拜物之狂:對機械文明縱慾式的狂想,以高松伸、若林廣信的作品為例  
3/17戀物之癖:建築中巧奪天工之工藝表現,以槇文彥、高松伸  
3/24寫意之境:浮世繪之二向度修辭法轉用,以原廣司、長谷川逸子、竹山聖等人的作品為例  
3/31再造之境:日本現代建築再現自然的手法,以安藤忠雄、原廣司、長谷川逸子的作品為例  
4/07太虛之遊:日本高科技建築之透明、流動空間的表現與意涵(一),以原廣司、古口吉生的作品為例  
4/14太虛再遊:日本高科技建築之透明、流動空間的表現與意涵(二),以伊東豊雄、山本理顯、妹島和世的作品為例  
4/21中心之謎:關於解構思想在日本之表現的觀察,以相田武文的作品  
4/28還是神話:安藤忠雄近期的作品之英雄意識

\*【從劃開畫布開始—當代藝術的形式解讀與命題探索】  
主策劃:江衍疇  
上課時間:2月13日~4月16日每週五7:30~9:30pm  
講題:  
2/13當代藝術的解謎—形式解讀和命題探索  
2/20瞬間與永恒的極限挑戰—美術作品中的空間象限  
2/27新美學的當代藝術—物體偏航、媒體介入與科技新生  
3/05當代藝術的新世代—影像流竄的世界  
3/12分工:速成一複合媒材的窠臼  
3/19純粹性美學—普普與複像  
3/26自由奔放的衝撞與震盪—解碼當代繪畫語言  
4/02達比耶斯vs.安東尼奧羅培茲—西班牙的繪畫藝術  
4/09柳暗花明—當代水墨的新視覺語言  
4/16千帆過盡—當代水墨的入世境界

上課地點:誠品敦南店B2視聽室  
報名地點:誠品敦南店1F服務台(每日11:00am~8:00pm)  
費用:一門課12講3,000元/10講2,500元。  
洽詢電話:(02)2775-5977 活動企劃組

### ●國立故宮博物院冬令文物研習會

冬天是進補的季節,在尋求各式滋補食材的同時,可曾想到為自己準備一副文化大補帖?國立故宮博物院為您準備豐富的各式文化茶色,從中您可以體驗中華文化之奧妙,深品、淺嚐兩相宜。

適合對象:對於中華文化及故宮文物有興趣的學生、教師及一般社會大眾。本研習會的內容程度以普及化為主。本院另有依特展設計的學術研討會、特展專題演講、特展文物研習會等,提供更深入及專業的文物知識。

上課時間:1月27日~1月31日  
上課地點:故宮行政大樓大演講廳  
費用:一般社會人士每堂課收費200元,全期(十堂課)收費1600元。

報名與洽詢專線:請至本院網站下載報名簡章及報名表: http://www.npm.gov.tw 亦可現場報名。電話:(02)28812021分機386。

### ●「故宮」以古為色」系列演講

時間:12月3日起至3月3日,每週三下午14:00~16:00  
地點:金石堂信義店(台北市信義路二段196號5樓)

自由入場,報名請洽金石堂信義櫃檯,電話:02-23223192。  
1/14晚明繪畫對近代繪畫的影響  
2/4紅綠斑斕-生活中的古銅趣味  
2/11形色之古-晚明陶器鑑賞  
2/18別有天地-繪畫中的隱居世界  
2/25清宮的信仰  
3/3從歷史文物看18世紀的兩岸關係

### ●「羅浮宮埃及文物展」專題講座

1月11日上午10:00  
題目:教你如何玩埃及  
主講:皇家國際運通總經理 溫業濤  
地點:國立中正紀念堂演講廳  
費用:每場200元  
洽詢電話:02-27630535  
網路報名http://udn.com/egypt

### ●[打開—當代]當代講堂系列三

1/11(日)裝置藝術的場域課題  
主講人:朱仕賢  
時間:7:00pm  
地點:板橋市民權路202巷8弄6號  
電話:0229692056  
酌收:茶水費30元,敬請準時入場。

## 徵人、徵件

### ●《2003GAPP藝術行動計畫》之藝術家駐村創作甄選辦法

活動內容:2004年2-3月,將邀請國內八組藝術創作團隊在台北市寶藏巖聚落,以「the OTHER home-land他鄉」為主題進行藝術計畫;不限媒材與形式,但以「裝置藝術」為整體實質呈現之方向,並可結合多媒體、音樂、影像、戲劇、舞蹈、文字、建築等領域。  
【徵件說明】:  
1、創作單位對象需具備中華民國國籍,個人/團隊不限,學院流氓派不論,北中南集結,只要對「the OTHER home-land他鄉」可提出其特別想像和創意伸展者,請在2004年1月20日前(以郵戳為憑),把填妥之報名簡章(詳見網站)及個人/團體企劃書文件掛號至「台北縣新店市復興路43號1樓 破週報 林小姐收」,內容形式不拘(需附A4紙張說明),並註明姓名、通訊地址、電話、傳真號碼、E-mail方便聯絡。請自留底稿(企劃書請準備一式十份),恕不退件。  
2、評選於公開徵件結束後進行,評審委員將邀請國內學者、專家、本計畫藝術顧問及政府機關代表共八位進行審核,正取八組,備取兩組。通過計劃者主辦單位將於一月底前通知以進一步簽定駐村合約,名單並公布於官方網站上。  
3、駐村計劃兩個月為期,創作者在執行過程中亦需實際與社區居民、市民建立有效的互動交流,此為本計劃之重要定位。而每單位補助材料費用,共新台幣三萬元(含水電費);駐村地設於寶藏巖社區內,附水電、簡單傢俱。(290期破週報公布有誤,以此為準,或詳見網站)  
註:為保持開放公平性及鼓勵多元創新,已參與過GAPP全球藝術行動者參與計劃者,恕不列入甄選考慮,請多包涵。

指導單位:臺北市政府文化局  
主辦單位:Our's專業者都市改革組織  
協辦單位:破週報

洽詢方式:lara@lihpaio.com林小姐  
寶藏巖網站:www.treasurehill.org

### ●2004年松山慈惠堂【猴年臻五福】攝影比賽

為弘揚道教,宣揚【母娘慈悲】精神,以及介紹本堂猴年花燈大展,特舉辦攝影比賽,提





台北市立美術館  
昆特·干克-人之磨難

倡美藝活動，藉此宗教民俗活動，發揮宗教文化之功能，導引社會走向更祥和安康的境界。

主辦單位：松山慈惠堂  
協辦單位：中華道統慈惠協會  
攝影內容：松山慈惠堂內外建築、景觀、人文、法會暨花燈大展各項活動。  
參加資格：凡愛好攝影人士，均歡迎參加。  
攝影日期：即日起自1月27日止  
作品規格：一律放大12x 16吋之彩色、黑白光面照片均可，張數不限、不收  
收件期間：即日起掛號郵寄，至93年1月27日止。  
收件地址：110台北市信義區福德街251巷33號  
收件者：松山慈惠堂猴年臻五福攝影比賽 收錄取名額及獎項：  
1.金牌獎一名：獨得獎金參萬元、獎牌一座  
2.銀牌獎一名：獨得獎金貳萬元、獎牌一座  
3.銅牌獎一名：獨得獎金壹萬元、獎牌一座  
4.優選獎十名：獨得獎金參千元、獎狀一張  
5.佳作獎五十名：獨得獎金壹千元、獎狀一張  
活動詳情：請洽本堂服務處聯絡電話 02-27261735

●「與藝術家交換身分」徵選活動

台北當代藝術館邀請您參與藝術家的作品呈現！

大陸藝術家蒼鑫受邀參與當代館2004「出神入畫-華人攝影新視界」的展出，並以從事一系列「身份互換」的行為藝術記錄影像而聞名世界；藝術家藉由與各行各業、形形色各異的民眾進行制服(或具特定職業風格之工作服飾)的穿與脫，進行著代表階級、尊卑與性別等等象徵的卸下與打起。此次，在邀請藝術家來台從事行為藝術的表演、攝影記錄及並列展出的過程中，透過臺灣民眾的參與，兩岸民情、文化與社會發展上的差異，將見有趣的對照。

甄選條件：  
如果您的年齡介於20-40歲內，身高165-170公分左右，需著制服上班的人士，無論您是空中小姐、電腦工程師、原住民同胞、警察、義交、大學教授、護士、銀行櫃員、檳榔西施等，皆歡迎您來參加徵選！預計僅甄選10名！  
徵選方式：  
請將著制服的全身正面4x 6彩色照片，背面備註姓名、年齡、工作單位、聯絡電話、郵件地址，於2月4日前寄至台北當代藝術館「身分互換」工作小組收。本館將於2月5、6日兩日內，以電話或郵件聯繫、通知面試。  
活動內容：詳洽展覽組吳小姐：  
02-2552-3721分機111  
面試日期：2月9日(一)下午1:30~3:00  
徵選出的人選，獲受邀參與蒼鑫「與藝術家交換身分」行為藝術作品的展出機會。

●當代館「揪愛行動」

台北當代藝術館因空調整建工程暫時閉館2個月，預計在2004年2月14日情人節當天再次對觀眾開放，為了紀念這個特殊的日子我們將推出當代館「揪愛行動」，透過照片及信物，探討人與人的互動關係。  
【愛情預約日期】：即日起至1月28日截止。  
【愛情預約方式】：歡迎各公司行號單身男女組團報名參加(限10人以上)，每人需準備活動贊助經費500元(拍照、製作燈箱的費用)及信物一只(尺寸需在13cm長x7cm寬以內，重量不超過300公克)。填妥團體報名表及備妥信物後，請快洽愛情專線：  
02-25523721轉122王小姐 預約團體拍照和信物收取時間。  
【拍照角度】：任何角度、形式皆不拘，可與委託企劃案的專業攝影師溝通  
【愛情發生地】：台北當代藝術館104展間。  
時間：2月14日至5月2日。  
【愛情規則】：  
1.推選一人做為聯絡窗口。  
2.將自己打點好，等待攝影師前去拍照。  
3.備妥最能代表自己的信物一只。

4.活動期間，請前往當代館參觀，等待觀眾的回應。  
5.活動結束後，我們會統一將觀眾的聯絡方式和信物轉交給您。

【愛情展演形式】：您的相片與信物將以藝術展演的形式呈現。展覽期間，民眾可自由選擇預留下的信物和通訊方式；活動結束後，我們將統一將這些信物和聯絡方式轉交給您。  
【愛情預約專線】：電話02-25523721轉122洽王小姐；傳真02-25593874。  
【主辦單位】：台北當代藝術館

●2004臺北美術獎徵件簡章開始索取

呈現臺灣當代藝術新貌，獎掖作品深具個人獨特藝術風格與當代精神之藝術工作者。  
參賽資格：具中華民國國籍者，已獲「臺北美術獎」者不得再提件參賽。  
主辦單位：臺北市立美術館。  
暫訂展出日期：2004年7月3日至9月19日止。  
舉辦方式：採公開參選方式辦理。  
參賽送件日期：2月1日起至同年3月31日止受理申請，以掛號方式郵寄或由專人送至本館展覽組。  
詳情下載http://www.tfam.gov.tw/

●以古為色—現代書房用具設計比賽

國立故宮博物院在「古色—十六至十八世紀藝術的仿古風」特展(2003/12/12—2004/3/7)舉辦之際，特別推出「以古為色—現代書房用具設計比賽」，希望透過「古色」特展的內容，激發現代人無限的創意及想像力，融合古典風格與現代作風，設計出符合現代人的獨特風貌。  
活動內容：  
以國立故宮博物院「古色」特展的展品風格為藍本(特展相關資料可查詢故宮網站www.npm.gov.tw/exh92/trends/c\_index.htm)，發揮創意，融入古代與現代設計，構思並設計出任二項現代書房用具。  
現代書房用具舉例如下：1.桌上型檯燈2.筆筒3.名片架4.紙類相關用品  
參賽資格：  
1.設計相關科系學生  
2.對設計有興趣並有概念的社會人士  
初選收件日期：2月2日至2月6日  
複選收件日期：2月27日至3月3日  
報名表及相關資訊請至故宮網站www.npm.gov.tw下載。  
洽詢電話：(02) 28812021轉展覽組分機383許小姐或分機377何小姐，或E-mail至：whsu@npm.gov.tw。

●藝種入侵：台北當代藝術館2004徵件

在成立屆滿二年多的2004年，當代館將釋放出一個展覽場域，開放一個當代藝術的競賽擂台，為此我們尋求各路身懷絕藝的藝林豪傑，膽於挑戰空間條件的適應力及創造力，並寄望這個實驗藝種的植入能更加活化當代館開放多元的藝術面向。  
展覽場地：台北當代藝術館104展間(空間平面圖及相關影像電子檔請上台北當代藝術館網站查詢www.mocataipei.org.tw)  
展覽時間：2004年4月15日起，每單一展期1.5個月。預計遴選四名入選者展出，展出時間分別為4月15日、6月15日、8月15日、10月15日。  
徵件對象資格：國內各大專院校藝術相關科系學生之個人或團體(本徵件不受理學校畢業作品或相關企劃提案)。或，具獨立創作能力之國、內外藝術家。  
申請時間：即日起至2004年1月31日止(以郵戳為憑)。  
申請辦法：  
1.提出展覽主題內容及詳細展覽規劃之企劃案，內容應包括一個人簡歷、聯絡方式、創作理念、作品展覽空間規劃說明(請上台

北當代藝術館網站下載「台北當代藝術館2004徵件展申請表格」(填寫)，附件資料請附空間平面規劃圖、工程圖或電腦模擬示意圖及影像檔案光碟資料(幻燈片、錄影帶或CVD等)、經費預估表、工作日程表等。  
2.展覽企劃案請以Word系統A4格式橫打提出，並另附電子文件檔磁片。  
3.請附上作品影像光碟一片。  
請詳細備齊以上資料，並在信封袋上寫上「藝種入侵：台北當代藝術館2004徵件展企劃提案」字樣，一律以掛號郵寄至台北當代藝術館收(台北市長安西路39號)，資料不全者，視同放棄。

●亞洲文化協會「台灣獎助計畫」接受申請

2004年度的亞洲文化協會的「台灣獎助計畫」即日起接受申請，贊助台灣的藝術家、學者、專家，赴美國及亞洲各地研習、創作、考察。申請截止日期為2004年1月31日。  
亞洲文化協會的「台灣獎助計畫」是由亞洲文化協會與與台灣的中美亞洲文化基金會發起設立的。近年來「台灣獎助計畫」已成為台灣在國際交流上的受獎平台，與中美亞洲文化基金會、國巨基金會、復華文教基金會、智邦藝術基金會合作，分別設立了「國巨科技藝術獎」、「復華藝術創作獎」、「智邦藝術創作獎」贊助若干個名額，提供台灣的表演藝術和視覺藝術方面的工作者、學者、專家，赴美國紐約、蘇活區Location One(www.location1.org)、舊金山赫德蘭藝術村(www.headlandcenter.org)、日本阿庫斯藝術村等地，做一至十二月不等的研習創作。  
凡有意申請獎助者，請先寫300字以內的簡要自傳與研習計畫，e-mail至acctp@tpts4.seed.net.tw或傳真：02-87718844，以便索取正式申請表格，如欲申請Location One、赫德蘭藝術村、阿庫斯藝術村者，請於簡要自傳上特別註明。所有正式申請表格連同附件應於二〇〇四年一月三十一日前掛號郵寄至「台北市106忠孝東路四段303號十樓之二、亞洲文化協會」。洽詢電話：02-87718836。

●第二屆台新藝術獎開放自行報名

堪稱目前國內獎金額度最高的藝術大獎「台新藝術獎」，自2003年12月1日起至2004年1月12日止開放自行報名。凡是中華民國國民或於中華民國登記立案的團體，2003年1月1日至12月31日期間，在中華民國境內首度公開發表的展覽或表演，均可提出申請，詳細報名簡章及表格已刊登於台新藝術獎專屬網站(www.taishinartaward.org.tw)，歡迎自由下載。  
台新藝術獎共設三個獎項，「年度表演藝術獎」、「年度視覺藝術獎」各一名，獎金各一百萬元。「評審團特別獎」一名，獎金二十萬元。每季由藝文媒體工作者組成常設性的媒體提名團，針對展演以通訊方式提名。未來評選將聘請國內外藝術界人士及重量級藝術家組成決選團，選出各獎項得主，預計在4月舉行頒獎典禮，希望能提昇得獎者的國際能見度。

以主動提名機制運作的台新藝術獎，因每年國內展演眾多，為避免遺漏任何優秀展演，特別開放「自行報名」，歡迎於2003年度在國內有公開優秀新作展演的團體及個人主動報名。詳細辦法、表格上「台新藝術獎網站www.taishinartaward.org.tw查詢，或電洽台新銀行文化藝術基金會：02-25654202分機219 劉娃娃。

●第四屆娃娃屋創作比賽—我的夢幻工作室

這一次不論您是小說家、作曲家、廚師、現具匠；還是動漫畫高手、裁縫師...，鼓足您的勇氣，將您心目中的理想工作室，化成行動力，把這一份屬於您的獨特夢想，以袖珍的精神，化為實際。  
參賽內容：以袖珍藝術創作的標準為主軸，選取一個理想工作室為創作背景，展現淋漓盡致的創作理念。  
參賽作品規定：作品呈現之型態，可為袖珍藝術範疇中的娃娃屋(Dollhouse)或夢幻屋盒(Roombox)其中一種，為創作呈現的發想基礎；外觀材質以堅固為主，不得使用珍珠板、紙板、易脆之水泥薄片、紙黏土、保麗龍以及其他脆弱易碎材質創作。  
參賽資格：凡是對袖珍藝術創作有興趣、敢實現精緻、浪漫、唯美、寫實的創作者，皆可報名參加。  
徵件時間：2004年2月17日~2月22日  
獎勵方式：金獎 一名 獎金三萬元  
銀獎 一名 獎金二萬元  
銅獎 一名 獎金一萬元  
佳作 三名 獎金二千元  
入選 獎狀一紙 展覽專刊一本 袖珍博物館會員卡一張  
請至袖珍博物館網站之「最近活動訊息」下載比賽簡章及報名表：http://www.mmot.com.tw  
主辦單位：袖珍博物館  
地址：台北市建國北路一段96號B1  
電話：02-25150583



活動

●國家電影資料館一、二月活動

為了紀念在去(二〇〇三)年殞落的世界影壇巨星及巨匠，國家電影資料館自一月六日起舉辦【懷念巨星與大師專題】活動，放映凱薩琳·赫本(Katharine Hepburn, 1907- 2003)、葛雷哥萊·畢克(Gregory Peck, 1916- 2003)、蘭妮·萊芬斯坦(Leni Riefenstahl, 1902 -2003)、鮑勃·霍伯(Bob Hope, 1903-2003)及伊力·卡山(Elia Kazan, 1909-2003)的代表作共十九部，並在影片映演之外，邀請資深電影人陳堯興先生舉行五場演講，探討五位影壇巨擘的重要事蹟及作品，和他們對電影藝術的重要貢獻。  
【懷念巨星與大師專題講座】：  
主講人：陳堯興先生  
1/29(四)19:00 凱薩琳赫本—全世界女演員效法的榜樣  
2/5(四)19:00 葛雷哥萊畢克—台上台下都是完人  
2/12(四)19:00 蘭妮萊芬斯坦—廿世紀影壇最受爭議的女天才  
2/19(四)19:00 鮑勃霍伯—美國藝人的典範  
2/26(四)19:00 伊力卡山—塑造巨星的大師

參加辦法：  
1. 即日起於9:00~21:00(週一至週五)至電影資料館(台北市青島東路七號四樓)辦理報名。  
2. 名者需備2吋相片兩張，並繳交新台幣1200元學費，完成報名手續後即可參加五堂講座。  
3. 本館前期講座學員可享新台幣1050元優待價。電影資料館會員憑會員証可以新台幣900元優惠價參加講座活動。團體報名另有優惠。單堂講座收費新台幣300元。洽詢電話：23924243  
網址 http://www.ctfa.org.tw

◆【美國電影系列紀錄片專題】

「美國電影」系列紀錄片專輯是由美國在台協會文化新聞組策劃，電影資料館協辦的活動。由紐約視覺歷史中心與洛杉磯 KCET 及英國廣播公司，於1995年共同製作的教育性片集。本系列共有13集。內容採用了歷年來拍攝的300部以上最偉大電影中的片斷。將提供觀者了解現代美國電影發展的機會。免費活動！  
1/30(五)13:30:19:00 美國電影系列紀錄片(一)好萊塢風格、片廠制度  
2/6(五)13:30:19:00 美國電影系列紀錄片(二)明星、西部片  
2/13(五)13:30:19:00 美國電影系列紀錄片(三)浪漫喜劇、戰爭片、電影語言  
2/20(五)13:30:19:00 美國電影系列紀錄片(四)黑色電影、電視時代的電影、電影寫作  
2/27(五)13:30:19:00 美國電影系列紀錄片(五)電影學校的世代、好萊塢的優勢、今日好萊塢

●拉斯馮提爾專題影展

播映影片：《厄夜變奏曲》Dogville、《厄夜的告白》Dogville Confession、《在黑暗中漫舞》Dancer in the dark  
時間：1月24日~2月13日  
地點：光點電影院  
預購票價：套票一套3張優惠價400元。請洽台北光點、元基售票系統。

●女書店活動—女性影像世界

是否因時間、地點、索票等種種因素，而錯過了今年於人權影展頗受好評之《快不快樂四人行》呢？此片由新銳導演吳靜怡(Wuna)為探討「家的追尋」而製作之紀錄片。女書店特別邀請 Wuna 與妳一起看片子，說故事。  
時間：1月9日(五)下午1:30  
地點：女書店藝文區(臺北市新生南路三段56巷7號2樓)  
主講人：吳靜怡(Wuna) / 現就讀台南藝術學院音像紀錄所)  
費用：一人50元。現場備有精美小點以及可口飲料任君選擇。  
因場地容納人數有限，歡迎預約報名，以免向隅喔！  
洽詢方式：女書店 02-2363-8244

●2004 第一屆台灣國際兒童電視影展

「童年時光機」、「動畫停機坪」、「德國停看聽」和「小導演大夢想」四個主題，來自世界

**ROYAL**  
ELASTICS



## Royal Elastics | PART>>1

Royal Elastics 是來自澳洲的時尚鞋類品牌，創始於1996年，當時二十歲的Tull Price 和Rodney Adler，厭倦了穿鞋時綁鞋帶的繁複過程，所以設計出無鞋帶的彈性運動鞋，是新世代為新世代所設計的絕佳商品。『Royal Elastics首創無鞋帶及多樣的彈性系統，易穿易脫的特性，加上鞋面具有多樣的風格與色彩，是熱愛街頭文化、具備流行高敏感度的年輕朋友所喜愛的時尚運動鞋』，在歐美日等地區皆稱之為Design Sneakers。

## Royal Elastics | PART>>2

Royal Elastics的消費族群包括：意見領袖、街頭文化愛好者、模特兒、時尚工作者、音樂藝術創作者、冲浪者、滑板玩家。Royal Elastics自1998年前進歐洲以來，已成為革命性街頭穿著的創新代表、無鞋帶休閒鞋的先鋒，傳達多元文化、開放思想、新世代的無畏態度。『Royal Elastics於2001年成為美國K-swiss旗下的一員，有了更強大的產品研發與行銷團隊的推動，蕪新風格的Royal Elastics於歐美各地大受好評，台灣地區也在2002年12月熱鬧上市。想得知更多Royal Elastics相關訊息請上[www.royalelastics.com](http://www.royalelastics.com)或電洽02-8751-3798』。

# ROYAL ELASTICS

WE MILK q LOVE Royal

## Streetwise One & Two | 城市街頭藝術展。

自1996年創牌以來，Royal Elasticity一直是將都會街頭藝術介紹給世人的重要推動者，八年來與許多世界知名藝術家及藝人合作，Royal Elasticity不斷努力將城市街頭文化介紹給年輕朋友。2002年八月在倫敦發表了『第一屆城市街頭藝術展Streetwise One』，號召了20位以上來自世界各地藝術家、插畫家、設計名師的街頭塗鴉作品，結合新世代藝術以及過去曾合作過的設計師一起展出，計有：Eric Haze、David Kinsey、Shepard Fairey (Obey)、Doze、Stash、Crash ...等。

2003年七月，第二屆城市街頭藝術展Streetwise Two則在德國柏林的Kunsthof藝廊上演，而展出的方式是將世界上知名的藝術家、創作者集合起來一起在壁面創作，參與的有Doze、Steff Plaeetz、Mr. Jago、Will Barras、She 1、Workhorse、Kami、及Sasu等八位，這樣的模式使得藝術家有互相交流的機會，跨越語言、國家、種族的限制，而創作出多元變化風格的壁畫。同時現場還有不同的DJ音樂表演，藝術家可以隨著音樂的變化而創作，可說是視覺和聽覺的萬花筒。為響應每年歐洲的城市街頭藝術展，並提供熱愛藝術創作的朋友表現的機會與空間。台灣Royal Elasticity每年舉辦『Streetwise塗鴉新人王』的創作比賽，投稿作品內容五花八門，與Royal Elasticity品牌Logo結合的各種創意更是新鮮有趣、精彩萬分。品牌Logo被帶入如此大量的創作之中，是Royal Elasticity的首創之舉。

Royal Elasticity Streetwise活動參考網站：2002年 Streetwise One：www.streetwiseone.com 2003年Streetwise Two：www.streetwisetwo.com

## Royal Elasticity | 第二屆Streetwise塗鴉新人王。

澳洲時尚休閒鞋Royal Elasticity為提供熱愛藝術創作的朋友表現的機會與空間，舉辦一年一度的「Streetwise塗鴉新人王」http://www.airepublic.com/royalelasticity，去年與今年皆有數百位塗鴉高手的熱烈參與，而今年部份參賽者因為有了去年的經驗，今年投稿作品更加成熟精彩。Royal Elasticity的「塗鴉」並非只限於牆上噴漆作畫，所有即興隨意的藝術創作，不論是傳統自然的手繪，或是運用各種電腦軟硬體的數位創作，皆是我們所謂的「Streetwise塗鴉」。因此對於藝術創作有興趣的年輕朋友總是躍躍欲試，在「Streetwise塗鴉新人王」中能夠盡情發揮，藉由品牌的支持，優秀的作品讓全世界都看到。另外，得獎者可以參加Royal活潑反傳統的頒獎Party也是一大誘因。

今年的「第二屆Streetwise塗鴉新人王」有來自全省近200位塗鴉高手投稿參加，而投稿件數高達600件，作品內容五花八門，與Royal Elasticity品牌Logo結合的各種創意更是新鮮有趣、精彩萬分，品牌Logo被帶入如此大量的創作之中，是Royal Elasticity的首創之舉。初選在十一月五日由三位評審(註1)完成，選出進入決選的36件作品，以120cmX150cm的尺寸來做競賽(註2)，已於十一月十七日在實踐大學公開評選出14位獲獎作品。頒獎Party於十二月十二日晚上在安和路Moshi Moshi 舉行，活動已圓滿落幕。

註一：評審為長松文化社長李長松、實踐大學媒體傳達設計學系主任曲家瑞、Akibo李明道。

註二：參加初選尺寸為5X7吋(手繪120cmX150cm作品交5X7相片)，入選者接獲通知方將作品輸出為120cmX150cm尺寸(手繪作品則交原畫)。

註三：Royal Elasticity在歐洲每年也有藝術展，2002年Streetwise 1 in London及2003年Streetwise 2 in Berlin。參考網站：www.streetwiseone.com 及 www.streetwisetwo.com

## Royal Elasticity | 第二屆Streetwise塗鴉新人王得獎名單。

**最嘻哈：**陳柏均(Wanted)。**最卡通：**陳又齊(Milk Royal)。**最東方：**謝欣錦(祈福求平安)、陳巧穎(象)。**最狂野：**詹璋弘(啊)、洪元建(顛覆版乖乖搞塗鴉)、游明益(Flower)。**最風趣：**賴彥全(Globe Communication)、林孟志(Royal Attention)、施昭羽(Sexy Royal)、蒲震宇(The Party Zone)、李文愷(若由又衛門)。**最風趣 | 增額：**陳又齊(Something Inside)、陳柏均(Electronic B Boy)。

圖片排示

A:陳柏均 / Wanted B:陳又齊 / Milk Royal C:謝欣錦 / 祈福求平安 D:洪元建 / 顛覆版乖乖搞塗鴉 E:李文愷 / 若由又衛門

HAHA q MELK Royal q



# 臺北藝大

終身學習 · 專業進修 · 考前衝刺

名額有限 精緻招生!

音樂·美術·戲劇·舞蹈

音樂美學、中西音樂史、

伴奏配樂應用、曲式學、

雕塑、視覺藝術與創意表現、

動畫製作、飾品雕塑設計、

藝術統整教學法、戲劇訓練、

歌舞劇、踢踏舞、

佛朗明哥舞

## 推廣教育中心

推廣教育班  
學士學分班  
碩士學分班

美術史研究所、戲劇研究所、

藝術行政與管理研究所、

傳統藝術研究所、

碩士學分班課程

音樂系、傳統音樂系、

劇場設計系、

學士學分班

國立臺北藝術大學  
Taipei National University of the Arts

詳細課程請查詢  
<http://aaa.tnua.edu.tw>  
Tel: (02) 2893-8888/2893-8899

30 個國家, 94 部影片, 共同成就了此次 2004 第一屆台灣國際兒童電視影展。這次影展除了欣賞大導演為小朋友製作的作品之外, 也準備了許多小導演給大朋友看的作品哦! 歡迎大小朋友作夥來看電影。  
時間: 1月9日~1月13日  
地點: Y17 青少年育樂中心(台北市仁愛路一段17號)  
索票辦法: 即日起至全省年代售票窗口即可免費索票, 每人每場限索4張, 總票數不得超過12張。  
活動網站 <http://www.tictff.org.tw/>  
洽詢電話: 02-26301125

【相關活動】:  
主辦單位還規畫了「兒童遊樂場」的活動, 讓小朋友親自體驗動畫製作、電影製作的過程, 還有德國藝術家教大家玩德國桌上遊戲、唱德國童謠。另外, 我的電影角色扮演比賽, 歡迎敢秀又愛秀的家長和小朋友一起來扮裝, 自行設計造型和道具。1月10日(周六)、1月11日(周日)下午四點, 到Y17 青少年育樂中心 1F 大舞台參加初選, 最有創意的親子組合, 將應邀在1月13日(周二)國際競賽贈獎典禮上走秀, 最棒的隊伍可以拿大獎, 還可以上電視。  
\*【台灣國際兒童電視影展精選系列】  
播出時間: 1月17日~2月21日  
播出頻道: 公共電視

### ●臺北市立圖書館 2004 絕色電影賞析

為推廣良好媒體識讀風氣, 臺北市立圖書館與絕色國際電影公司自93年元月起每週六下午兩點於各分館巡迴舉辦「2004 絕色電影賞析」影片欣賞活動, 邀請資深電影工作者黃英雄老師現場影片導讀、解析及對談的方式來共同閱讀電影, 熱誠歡迎踴躍參加!  
一月節目場次:  
1/10《危機四伏》道藩分館  
1/17《鋼琴教師》總館視聽室  
1/31《誰殺了甘迺迪》永春分館  
二月節目場次:  
2/7《驚爆內幕》延平分館  
2/14《阿甘正傳》王貫英分館  
2/15《眾神與野獸》總館視聽室  
2/21《心靈點滴》中崙分館  
洽詢電話: (02) 27552823 轉 2802 臺北市立圖書館視聽室, 臺北市建國南路2段125號8樓 聯絡人: 林桂珠小姐。

### 課程

●第三期電影沙龍  
時間: 3月3日~6月8日, 課程內容包括: 電影DIY、電影剪接、導演專題、影視翻譯、電影動畫、巴黎電影院及專題講座, 分別邀請有台灣電影「金剪刀」之稱的廖慶松老師、具有豐富實驗片及劇情影片製作的吳米森導演, 以及專人規劃一系列動畫的精彩課程。  
洽詢電話: 02-23709474  
詳情網站 <http://www.moviesalon.com.tw>

### 徵人、徵件

#### ★「尋找角落 love everywhere」關懷弱勢族群紀錄片比賽徵件

「角落」是陰暗、自卑、沒有盼望、還是雜草叢生? 透過你的眼睛, 也許會有不同的看見! 這是個相當難得的體驗與機會, 你現在可以開始企劃、訪談, 在拍攝紀錄片的過程中, 對弱勢族群產生同理心, 進而付出關懷, 並拍攝成一部有生命力的紀錄片與社會大眾分享, 讓角落灑滿陽光。  
參賽資格: 全國大專院校以上學生  
影片內容: 以紀錄弱勢族群的人、事、物為主要拍攝內容  
報名日期: 93年2月2日至2月12日(以郵戳為憑)  
報名費用: 每件作品三百元整  
獎勵辦法:  
1. 第一名: 獎盃一座、獎金新台幣壹萬元整, 並前往泰北華人村拍攝紀錄片  
2. 第二名: 獎盃一座、獎金新台幣伍千元, 並前往南投 921 災後重建區拍攝紀錄片  
3. 第三名: 獎盃一座、獎金新台幣三千元, 並前往花蓮原住民部落拍攝紀錄片  
4. 佳作兩名獲頒獎狀一只  
5. 入圍暨得獎影片將舉辦國內外影展  
報名辦法: 請自行下載相關資料  
主辦單位: 財團法人伊甸社會福利基金會  
洽詢電話: 02-25784515 轉 114~115  
網址: <http://www.eden.org.tw/>  
<http://www.tcbf.idv.tw/>

●國藝會視聽媒體藝術專案補助計畫申請  
視聽媒體藝術類別自九十三年度起, 一月受理「專案補助計畫」, 摺注高額補助金額,

鼓勵資深影像工作者進行創作, 六月受理「常態補助計畫」。「九十三年度視聽媒體藝術專案補助計畫」是以「追求卓越」為補助創立精神, 以提昇製作技術及作品內容為前提, 徵求以數位錄影為拍攝媒材的「紀錄類」、「動畫類」、「實驗類」創作計畫, 提供最高120萬元的補助金額。  
補助對象: 限從事專業音像工作達四年(不含大學階段)以上者  
製作規格: 限以 DV CAM 電子數位規格之同等級或更高級規格拍攝及製作, 並以非線性剪輯製作。  
收件期: 93年1月16日~2月2日  
補助結果公布時間: 93年4月30日  
詳情請洽: 02-27541122 分機 210  
<http://www.ncaf.org.tw>

### ●2004 第六屆台北電影節「台北電影獎」台北主題獎徵件

第六屆台北電影節將於2004年3月下旬展開, 今年競賽將包含「劇情、紀錄、實驗和動畫」四類聯合競賽的「台北電影獎」和鼓勵市民拿起DV, 拍攝以「台北」為主題的十分鐘短片的「台北主題獎」。「台北電影獎」今年將大幅開放參賽資格, 只要不是商業電視頻道出資製作的影片, 都歡迎報名參加。  
參賽資格: 凡具中華民國國籍者或在台就學就業之外籍人士(需檢附就學就業證明)擔任導演之作品均可參加。  
競賽類別與獎勵方式:  
\*「台北電影獎」:  
1. 首獎壹名: 獎金新台幣壹佰萬元整, 獎座壹座。  
2. 最佳劇情片壹名: 獎金新台幣貳拾萬元整, 獎座壹座。  
3. 最佳紀錄片壹名: 獎金新台幣貳拾萬元整, 獎座壹座。  
4. 最佳實驗片壹名: 獎金新台幣貳拾萬元整, 獎座壹座。  
5. 最佳動畫片壹名: 獎金新台幣貳拾萬元整, 獎座壹座。  
6. 藝術/技術獎伍名: 每名獎金新台幣壹拾萬元整, 獎座壹座。

\*「台北主題獎」: 需以「台北」為主題, 以影像呈現對台北這個城市的感情或看法。  
1. 首獎: 壹名, 獎金新台幣壹拾萬元整, 獎座壹座。  
2. 二獎: 壹名, 獎金新台幣柒萬元整, 獎座壹座。  
3. 三獎: 壹名, 獎金新台幣伍萬元整, 獎座壹座。  
4. 佳作: 陸名, 獎金新台幣參萬元整, 每人獎狀乙紙。  
【申請方式】: 作品中如有運用或剪輯他人著作, 應於報名資料中註明, 並檢送原著人同意書或授權書。報名時應檢送之資料: (須於報名時同時繳交, 始為完成報名手續) 報名表乙份、作品版權與製作證明切結書乙份、申請者身分證影本正反面各乙份、參選之作品 DVD 或 VHS 錄影帶伍捲、劇照三至五張、授權主承辦單位放映使用之授權同意書乙份。  
報名日期: 即日起至 2004 年 1 月 15 日止 (郵戳為憑)。請將作品及附件郵寄或親送至「台灣電影文化協會」台北市 106 大安區忠孝東路四段 67 之 4 號 5 樓  
詳情請洽: 02-27782991 分機 108  
<http://www.tiff.org.tw>

莊。在一千多年的代代相傳之下, 酋長都是由家中長子來繼承。如今酋長的長子波魯朗伊, 生下了一對龍鳳胎, 可惜男嬰夭折, 妻子也因為難產而不幸死亡, 只留下了雙胞胎之中的女嬰, 取名為「小派」。她的父親在雙重打擊之下萬念俱灰, 於是把她交給祖父母撫養, 一個人離家遠去。她的祖父就是酋長柯洛, 拒絕接受小派繼承他的衣鉢, 不過祖母芙拉兒, 倒不認為這是血脈的中斷, 只覺得這個孩子迫切地需要愛。當小派的父親波魯朗伊成為國際知名藝術家, 闊別十二年再度回家中的時候, 柯洛希望每件事都可以迎刃而解, 波魯朗伊會欣然地接受宿命, 繼承他的衣鉢。可惜波魯朗伊根本沒有當酋長的意願, 於是柯洛要求族人把家中的十二歲男孩, 都帶來接受他的訓練, 希望找到適合的繼承人了。柯洛是小派最敬愛的一個人, 可是她不得不違背千年的傳統, 才能達成她與生俱來的天命, 此時, 在海洋的深處, 有一大群鯨魚正向這個小村落游過來...

●記憶裂痕  
(導演: 吳宇森) 演員: 班艾佛列克、鄔瑪舒曼、艾倫艾克哈特、保羅賈馬蒂、科爾姆費爾、喬莫頓  
1月9日上映  
詹邁可遭到追殺, 但是他不知道原因。這位舉世聞名的天才接受一家高科技公司僱用, 執行一項高機密任務, 按照行規, 他在完成任務後必須消除他在這期間的記憶, 以免洩露任何公司機密。他的行情一向很高, 這項為期三年的任務更將為他賺進八位數的進帳, 但是這次他在完成任務後, 並沒有像往常一樣收到一張鉅額支票, 他只拿到一個信封, 裝滿各種看似毫無關聯的小物件, 對方更告知他說他早就同意放棄這筆的酬薪。由於他的記憶已遭消除, 所以他也無從得知這是否屬實, 直到他發現信封裡裝的小物件竟然是查出真相的線索, 於是他必須和這過去三年來與他共事深愛的女子蕾莉攜手合作, 趕在他的前僱主派人殺害他之前解開這段記憶裂痕之謎。

●我愛一嘴毛  
(導演: 約翰考夫曼) 演員: 莫莉薛儂、連艾肯、凱文尼倫、馬修柏德瑞、布蘭妮墨菲  
1月9日上映  
男孩叫做歐文貝克, 才12歲的他總是獨來獨往, 他替鄰居遛狗, 因為這樣感覺像是有自己的狗一樣。而他的努力終於說服了爸爸讓他在養了隻看起來髒兮兮的雜種狗「赫伯」。沒想到隔天早上醒來, 歐文竟然能聽懂赫伯說的每一句話, 甚至鄰居狗兒說的狗話他都能聽懂。歐文發現這隻狗是在幾千年前來到地球的, 試圖來殖民和接管這個星球。赫伯(它在自己星球上的代號是肯尼 3942), 狗星天狼星由一隻力量強大的大丹狗掌管, 牠們送赫伯出任務, 要確保它們完成使命, 事關狗族的命運, 但是赫伯很快就發現歐文家所在社區的其他狗, 「不過就是普通的寵物!」。現在, 從來沒有過朋友的歐文和從來不需要朋友的赫伯必須同心協力和社區裡的狗群溝通, 準備迎接天狼星「高層」大丹狗的來訪, 否則每隻狗都將被帶離地球; 地球上的狗族危在旦夕, 命運繫乎歐文和赫伯手上, 而它們也要幫歐文保住他的新朋友——赫伯。

●新郎百分百  
(導演: 葛瑞格皮金) 演員: 阿德列安布洛帝、蜜拉喬娃維琪、伊蓮娜道格拉斯、薇拉伐咪卡  
1月9日上映  
史蒂芬與他古怪的雙親及姐姐海蒂住在郊區, 家人們都很愛他, 但並不了解他, 他的願望只是找一個還不錯的工作及碰到一個好女孩, 但是他的家人都認為他是傻子, 他的朋友認為他沒救了而且警察認為他有罪。他要怎麼改變世人對他的觀點並得到心儀女孩的青睞?

### 院線新片

●鯨騎士  
(導演: 妮琪卡羅) 演員: 凱莎卡索休斯、克里夫柯提斯、拉維里帕拉汀  
1月9日上映  
毛利人一直深信自己的祖先派凱亞, 騎著鯨魚帶領族人來到紐西蘭的一座濱海小村

### 2004 靈鷲山 第二屆大專青年佛門探索營

活動內容:  
流轉之夢/讓我們一同來著時光回到2500年前的印度.....  
珠玉之刺/「心」做個宇宙中的小星星, 那麼多「心」會變成什麼?  
觀心四法/尋寶更有樂趣, 我們的生命也有一對特別的地圖帶著我們去尋寶吧!  
心經/佛藏精微文字讓你在生活中作在無量無邊恐懼  
Wisdom/給我九分鐘享受「心」體驗! 及探訪靈鷲山、佛門生活初體驗—等精彩課程。  
主辦單位: ●靈鷲山三乘佛學院 ●NYU 世界佛學研究會  
活動日期: 2004年2月1日至5日(共計五天四夜)  
對象: 年滿18歲-30歲大專以上青年學子  
活動地點: 靈鷲山無生道場(台北縣資寮鄉福港村香園街7-1號近翠園海水浴場)  
報名人數: 額滿為止, 活動費用: 全免。  
特邀講師: 「心」道大和尚/靈鷲山副住持暨世界佛學研究會副會長 釋了慧 法師/財團法人世界佛學研究會副會長暨會務執行員 靈鷲山三乘佛學院院務主任  
報名日期: 即日起至活動前一週 報名方式: 電話報名或Email報名  
電話: 02-24991100分機520, 522 王小姐 <http://www.org.tw/~cute0326@msn.org.tw>

## 觀自在



POTS

# EXTRA

復刊293號  
1/9-1/18.2004  
FREE WEEKLY  
www.pots.com.tw

REAL INFORMATION ABOUT THE TAIPEI YOU LIVE IN



Memories of TeXound (from left): the crowd zooms, Lee Burrige, and Filthy Filth. TeXound will shut down for good after a final party this Saturday (Jan 10).

PHOTOS: COURTESY OF TEXOUND

## Taco House says *hasta la vista*

I ORDERED a beef taco and nachos with no drink, as I sometimes do, and a couple minutes later Taco House proprietor Crystal Lin brought the tray of food to my table. After she'd put it down, she looked at me for a moment and said, "Do you speak Chinese? Good. I just wanted to tell you, because you've been our customer and supported us for a while now, that we'll be closing this restaurant in two or three days."

So like Taipei's two scene pioneering dance clubs, 2F and TeXound, Taco House is sadly closing this week. The incongruity of Mexican restaurant has been there as long as I can remember, there being 108 Aikuo East Road, just across the street from the south gate of the Chiang Kaishek Memorial and nestled in amidst a row of wedding shops. Once it closes for good this Friday or Saturday (Jan 9 or 10), it will have been the only cheap, fast food Mexican restaurant Taipei has ever seen. My final bill was NT \$115.

Ms. Lin, who looks a bit strained and reminds me of my mom, said that running the store day in and day out for all these years was getting too hard on her. "Sometimes we'd get a part-time kid, but they'd never stay for long," she said. "And anyway, we're getting so much business distributing imported brands, we're going to concentrate on that from now on."

Taco House, it turns out, is something like an outlet for the import and distribution company CC Snacks Ltd. They now provide Churros (TM), a fried cinnamon pastry that sometimes comes with filling, to Warner Village, and they import a brand of pretzels sold at Starbucks. Once Taco House closes, they'll move to a small office nearby.

After finishing my meal, I turned to Ms. Lin, who was standing behind the counter as always. "May your business be successful and your new job be pleasant," I said. I was speaking Chinese. Sometimes when I speak Chinese I talk like that, but I still meant it.

-David Frazier

### Dirty Three, et al.

What really kills me is that promoter James Chen said he almost got Lou Reed to play this tour, which goes under the name the Leaf Festival. But as is, with the Dirty Three, Cat Power, and Damon & Naomi, these three day of shows will still be totally awesome. They happen Friday in Taichung, Saturday in Taipei at the Wall, and Sunday in Banchiao.

A little more than a year ago, in late 2002, was the last time Chen brought the Dirty Three and Cat Power, but at that time it was separate shows. After the Dirty Three I didn't hear anyone say much of anything besides, "That was totally awesome." The band is a trio of guitar, violin, and drums. The violin, which by all accounts is completely mesmerizing and emotional, is by Warren Ellis, who has also occasionally played with Nick Cave's Bad Seeds. Cat Power - there's a good article about her on page 20 by Scott Ezell. And Damon & Naomi is moody, shoegazer stuff of a very profound indie lineage; they were once two-thirds of the band Galaxy 500.

But Lou Reed? Are you serious? "He's still pretty cool and not doing rock n' roll just for the money. He'd be willing to come on a tour like this, but it just didn't work out this time," said Chen. "We'll keep talking to his agent. Who knows." (Also see p20 and the Listings). -DF

### Sandee's new stuff

Singer/songwriter Sandee Chen has always managed to ride the line between pub and pop musicianship, painting her own album covers and playing the hip, bohemian chick with an acoustic guitar. Now approaching her mid-30s and the producer-musician point in her career, she's making music with DJs and working on three new releases. She'll perform some of this new material Friday night (Jan 9) as the capper of an all-girl show at The Wall.

Her personal assistant Pinky Chen explained by cell phone: "The new music is not completely different, but she's adding a

lot of new elements by working with DJs." One of them is scratcher Hsiao-si (小四), former MC Hot Dog, former Chairmen, and with plenty of street cred for previous collaborations in the indie ranks. Says Pinkie: "He'll be at the show and Sandee should sing some of those songs."

The three new albums Chan is currently working on include a live album recorded at the Riverside Music Cafe last year, a new solo album involving Hsiao-si and other DJs, and a third release called *Material Girl*. This last Pinky described as "a collaboration with another artist. It's sort of like a new band, but we haven't made any announcements as to who the other artist is yet. Maybe she'll say something at the show."

Other bands on the bill are Vanny Ma and the teenage all-girl punk rock band Hotpink. Doors open at 9pm and admission is NT\$250 (see the Listings). -DF

### Kids' Film Fest

Two children's film programs will happen over the remaining days of January. The first ever Taiwan International Children's TV & Film Festival includes films for children, about children, and even a few by child directors, with styles ranging from DV films to animation to studio produced 35mm. It runs from January 9 to 13 at the Taipei Youth Activities Center, identified by the big sign out front that says Y17. In all, there are 94 films from all over the world, including shorts and full length features. For a complete schedule, pick up a booklet at the venue or call the organizer. Most films are subtitled in English and Chinese.

Another children's program happens at the SPOT Taipei Film House from January 29th to February 5th. Together, these provide opportunities to check out a few digital shorts you may have missed at the Golden Horse Festival, for example Chinese Fifth Generation master filmmaker Chen Kaige's latest work *Together* and a few productions from Taiwan's renowned animation studios, including the work of cartoonist Yufu (see the Listings). -Charles Leary and DF

# Human Rights Lite

*How the government has equated "human rights" with "bad things that happen"*

BY BRIAN KENNEDY

HUMAN RIGHTS Day was observed last month (Dec 10) in Taipei with a kids' fair for balloons and face painting. Referring to these and other activities, Vice Minister of the Interior Hsu Ying-shen (許應深) stated: "In the past, the topic of human rights has always been overshadowed by sadness, and people have tended to associate human rights with the 228 Incident or the White Terror. We are hoping that by holding this fair, we will be able to approach human rights issues in a more light-hearted way, while still providing the public with important information."

Having been a human rights advocate for most of my adult life, I have some bad news for Vice Minister Hsu. Human rights are a serious and often sad business, and attempts to make them "light-hearted" merely trivialize the concept by turning "human rights" into an empty buzzword. This is precisely what has happened here in Taiwan.

In the last few years International Human Rights Day has been celebrated here by human rights weddings with couples promising to "respect each other," a human rights stage show with small children dressed up as animals singing songs, and the above-mentioned Human Rights Fair.

These types of events, which have all been directly or indirectly sponsored by Chen Shui-bian's government, reflect the fact that the Taiwanese government wants Human Rights Lite, which much like lite beer is water with no real kick. In the past five years or so, I have noticed what I view as a deliberate policy on the part of the Taiwanese

government to direct attention away from what might be termed the unpleasant side of human rights: police torture, which still occurs in Taiwan; the death penalty, which is still available for a wide range of offenses in Taiwan; sub-standard criminal defense services, which mean that many defendants go to prison having received not much of a defense in Taiwan; and the utter impotence of the ROC constitution to protect human rights.

The end result is confusion, which can easily and sadly be shown by "the top ten human rights developments for this year," a list compiled by the Taiwan Association for Human Rights (TAHR). In the 1980s and the early 1990s TAHR was an aggressive and well informed advocate for human rights. Over the past few years they seem to have become TAHR Lite, as their list makes clear.

I only really agree with the first and tenth items on the list, respectively the acquittal of the Hsichih Trio and a set of new legislation - the Referendum Law, the draft of a new human rights law, and proposals for a new constitution. Those will be future topics for this column.

Everything else they got wrong. The second item on TAHR's list was what they refer to as "the improper all-day police spot checks" during the Hualien by-election as part of government efforts to crack down on vote-buying. This was not a human rights issue, it was local sleaze politics.

Third, according to TAHR, was the deaths of Chinese women pushed into the sea by smugglers who were being pursued by Taiwan's authorities. The situation was sad, but it was a "crime," not a "human rights

issue." Fourth was a controversy involving the indigenous Tsou tribe, in which a Han Chinese entered Tsou property and obtained honey from bees without the consent of the Tsou community. I am sure this was a big deal to the folks in the Tsou tribe, but it is a civil law matter, not a major human rights issue.

Fifth was the media's stigmatization of people with mental illness. This is sad, but it is a social education issue, not a human rights issue. Sixth was the Special Report VCD, a joke, not a human rights issue. It is also an outstanding example of the trivialization of human rights to mean, "anything that happened that I do not like."

The seventh in TAHR's list was the SARS outbreak. By this point the list is completely out in left field. SARS is a public health matter, not a human rights issue. Neither is the eighth item, the leaking of personal details of online applicants for a Citibank credit cards (again, a crime and a civil lawsuit, not a human rights issue), or the ninth item which was the strike by employees of the Taiwan Railway Administration during the mid-Autumn Festival. I guess this is a human rights issue because it caused long lines at the ticket counter thus violating my basic human right to fast ticket lines.

Human rights are best thought of as a government's violation of basic rights of an individual or a group. TAHR's list uses "human rights violation" as a synonym for "something bad happened," which is what the phrase has come to mean.

Others Only Imitate

大國民

www.citizenrain.com

JAZZ ROCK ELECTRONICA

NOW SHOWING:  
Contemplating Lilies  
solo exhibition by trista de genova

2 for 1 Pizza MONDAYS  
10nt Buffalo Wings TUESDAYS  
50nt HEINEKEN 6pm-7:30pm

台北市東豐街67號 DongFong St. #67 (02)2706-2162

DV8

Wednesday Ladies Night  
Free Cocktail Before 12PM.

Thursday Men's Night  
1 Free Beer.

Friday, Saturday  
Taiwan, Asahi Beer 50% off.

Wednesday DJ - Coole, Friday DJ - Yifan, Saturday DJ - ScotsI

233 jin Hua St. Taipei TEL.2393 1726

En.pots.com.tw

POTS Extra online!

Open source, Slash architecture, and very nerd friendly

# The Headhunter

## *A lament from the cubicle*

BY CLARENCE WASHBURN

A HEADHUNTER called the other day. Once I'd figured out who he was and what he wanted, I almost felt sorry for the poor bastard. Could things really be so bad that they had to resort to dodgy fuckers like me? After a couple of minutes, though, I realized that I was just another name on a call list purchased off a porn site or something. He had no idea who I was or what I did. And, if he took everything I told him at face value, he still doesn't. Either way, he didn't call me on any of my embellishments or outright lies and we agreed to talk again at a later date. After hanging up the phone though, the headhunter's questions stubbornly lingered. Looking around at everybody in the office drearily punching away at their keyboards, I shuddered and thought to myself, "What have I been doing for the past five years? What the hell *am* I doing here now?"

I started my life anew as an office drone right after finishing college, when I took a job as a mortgage processor at a massive, soul-sucking bank. It was, if anything, even duller than it sounds and I'd learned to loathe the place by the time I finished the indoctrination (training) program. I could handle it, though, since I was confident that I was just taking a break on the way to my real life as a big-time dealmaker on the international scene; drugs, eastern European models/hookers, clubs, more drugs, big cars, Russian hookers, power suits, penthouse suites. Christ, how naive.

In retrospect, it's obvious that I just wanted to get back to Shanghai, where I'd spent my junior year of college, ostensibly, studying Chinese. In particular, I think I wanted to get back to the drugs, eastern European models/hookers, clubs, etc, etc, that consumed most of my time there. The "international businessman" gig seemed like a good way to finance the whole scheme, in the absence of student loans, and besides, I had a double major in Finance and International Business from a semi-respectable university. Unfortunately, that didn't seem to impress anybody else, and I failed miserably in my attempts to land a fat expat package sending me back to China.

In any case, absolute hatred for my job in mortgage cubicle hell naturally made me damn good at it. Six months after starting, and right about the time I started catching myself fantasizing about a nice big house in the suburbs, my boss called me in to offer a promotion. Looking out over the sea of cubicles and frumpy, sweater-clad mid-westerners with coffee mugs, I panicked. The next thing I knew, I was in Taiwan - Spin, I think...or was it Vibe?

Like every other whitey that fled to Taiwan, I started out as a teacher. Like almost every whitey teacher in Taiwan, I would never admit to being a teacher. You've gotta have an angle - for lack of something better, I fell back on the



ILLUSTRATION: FLOATY

international business shtick again. And, for a while, everything was good. I wasn't around anybody long enough for them to see through my transparent lies, and personally, I never had time to think about it, since I was too busy buying drugs and getting high on my newfound popularity with the hsiao jies ("why yes, I really am white"), and, of course, "teaching" to sustain the lifestyle. Then, somehow, I fell into a relationship with a girl who had the gall to point out the inconsistencies in my actions and words - on a daily basis.

Before long, I found myself back in a cubicle, where I worked as a...well, I never quite figured that out. Seriously. I checked into a dingy, little, windowless office on Bateh Road at 8:30am every day for a month without doing anything or being asked to do anything. In fact, people seemed to resent it when I asked what they were doing or how I might be able to help. Within a week, the novelty of saying, "No, actually, I'm not a teacher..." to complete strangers had worn off. And, when the boss's secretary told me that they couldn't get me a visa and I'd have to go, I was

more than happy to get the fuck out.

I left the ordeal NT\$60K richer, and with more staplers and paper clips than any one man could ever need. But was I any the wiser for it? Evidently not. I dutifully updated my resume to include my "six months experience as an analyst at a major marketing research firm," and set about finding a new non-teaching job.

A couple of months later, I landed one. Here. That was more than two years ago, and by now I can truly say that my delusions about corporate life have been shattered. With that in mind, I shouldn't give a fuck about this headhunter that called - I already know that, whoever he wants to sell me to, it's gonna be the same shit, different master. But, if the pay is high enough, and the benefits juicy enough, I could save up enough to quit in a couple years and do something meaningful with my life...or something. All bullshit, I know, but still, you'd damn well better believe that I'll have a good, mostly fictional, account of what I do here prepared before our next conversation. May as well face it, I'm in this shit for life.



The Leaf Festival this weekend brings Australian rockers The Dirty Three (center) and US indie acts Cat Power (right) and Damon & Naomi, a formerly of Galaxy 500. PHOTOS (LEFT TO RIGHT): KELLY DAVIDSON, JAMES CHEN, AND STEFANO GIOVANNINI ALL COURTESY OF JAMES CHEN

# The Dirty Three

*A van ride with greatness*

BY ANDY O'BRIEN

A LITTLE more than a year ago, as I was trying to hawk a box of American import punk CDs to Nuno (老諾), the manager of Gamma Music in Taichung, he passed me a flyer and a double CD over the counter. It was the Taiwan release of the Dirty Three's latest album with an exclusive bonus VCD. My girlfriend translated my exchanges with Nuno.

"Cool!" I said. "What's their music like?"  
 "Insane. For just a drum, bass and fiddle, they have a lot of intensity," said Nuno.

"Wow!" I glanced at the flyer. "And this band is coming to Taiwan?"  
 This was October 2002. Gamma Music was sponsoring The Dirty Three to play three dates in Taiwan. A similar three stop tour is happening this weekend with The Dirty Three playing Friday in Taichung, Saturday in Taipei, and Sunday in Banchiao. Anyway...

Nuno offered my girlfriend and me two free passes on the condition that we help out at the shows. Although she had no interest in punk, Gamma, or the Dirty Three, she agreed to take tickets and sell merchandise at the door. She thought it would be cool to get an autograph from an internationally known rock group, even though she had never heard of them.

"So what's *my* job?"  
 "Um...you can...walk around the club and ask if any of the crew needs help," Nuno replied.

On the night of the show, we sat at the merchandise table, me with my Mandarin dictionary trying to understand my girlfriend's conversations with the concert goers. I asked Nuno if he needed any help.

"Let me think...oh, I know. You can go backstage and see if the band needs anything."

But before I could get near the Green Room, the band erupted into their first song. From my spot at the side, I watched the fiddler convulsing on the stage floor, wailing away on his violin. A tall man with neatly-trimmed sideburns grinned at me from the bar. Nuno said he was the unofficial tour manager, who traveled from Australia with the band. He spoke fluent mandarin, but so far his only interactions with the Gamma staff had been to get drinks for the musicians.

The following night I got a tap on the shoulder. The tour manager gave me a big grin.

"Hi! I saw you at last night's show. You must be a *big* fan! The guys will be around later signing autographs. I'm sure they'll sign a CD for you."

"Really?! Wow! The security team isn't going to hustle them out the back?"

He laughed heartily. "Oh don't worry! They're not like that."

After the show, I waited for my girlfriend outside. There was already a line forming in front of three tables on the sidewalk. Soon the Dirty Three took their places and began chatting with the fans and signing CD liners. A voice behind me said, "Hey, don't be shy. They're really nice guys. I told them all about you. They want to meet you!"

"Do you think so?"  
 "Yeah! Do you have something for them to sign?"  
 "Just this newspaper."

"I'd hate to see you miss the opportunity."

After I collected the three autographs, Nuno offered my girlfriend and me a ride home. As I slid open the van door, three familiar faces smiled and waved. The man in the passenger seat turned around beaming at me.

"Whoa ho! Good on ya mate," the tour manager grinned, holding his hand out for a high five. "Even the band's close friends didn't get a place in the tour van! How'd you pull it off?"

"All about who you know, mate," I said, slapping his palm.

# Cat Power

*Don't mess with this pussy*

BY SCOTT EZELL

BOB DYLAN is really Bob Zimmerman and Sting is really Gordon Sumner and Bono is really Paul Hewson, but for these singers personal identity has been completely subsumed by their created artist personas. Cat Power is the *nom de guerre* of Chan (pronounced Shawn) Marshall, and unlike them, she publicly retains a double persona. In her media and publicity Cat and Chan exist side by side, as if unwilling to forsake each other. She'll play the Leaf Festival this weekend with The Dirty Three touring through Taichung, Taipei, and Banchiao.

According to tour promoter Kristen Perry, Cat's performances are characterized by "openness, rawness, honesty-she is up there being herself." Perry said that despite the language barrier, the Taipei audience was "completely in love with" Cat Power when she played

here last year.

If you're talking about a woman as a cat, you're talking about pussy. With that in mind, give "Cat Power" a slight semantic jog left into "Cunt Power," which is one of the things Cat is getting at - a confrontation rather than a denial of sexual stereotypes and roles, and a reclamation of women's autonomy.

In a photo published in the *New Yorker* this year Cat-Chan wore loose, shapeless dungarees unzipped to reveal about the top third of her wispy muff. It was an upheaval against the multi-billion dollar industry of denim fashion, in which the commercial prototype is a stick-skinny girl with heroin eyes in jeans so tight they seem painted on. Chan wears clunky, mannish bracelets, her hair looks like rags, and with one hand she holds a ratty Bob Dylan t-shirt across her chest. The photo is sexually provocative but not sexually alluring. She's setting her own terms of sexual confrontation, and an impish grin says she knows how to play the game and you'd better watch your ass.

Cat plays the role of the cunt or whore that society sometimes shellacs onto women. But from within that shell she also weaves a stunning raiment of tenderness and pain. She's about both external ugliness and spiritual beauty, which is ultimate freedom and self-empowerment.

Her recordings are spare and open, often stripped down to almost nothing so that her voice is utterly naked, vulnerable, alone, a sultry cigarette-smoke lilt and drift. Though her music engages the issues of female identity and pain, there's no anger in it, no Courtney Love caterwauling or smashing punk guitar. Rather it's soothing, mesmerizing and haunting.

Cat Power's *The Covers Record* opens with a Rolling Stones cover, "Satisfaction." But she bypasses Keith Richards' famous three-note guitar riff, and disregards the refrain completely. The word "satisfaction" is eviscerated, but so is the statement "I can't get no." And while the Stones' version is boyish and brash - it's really about kicking ass - Cat makes it a song of plaintive loneliness and yearning, and it's an amazing coup. In the third stanza, she changes Jagger's "I'm trying to meet some girl" to "I'm trying to make some boy". She sings the stanza a second time but pauses it at "trying", and repeats the word, and there the song ends - with that assertion of effort against a backdrop of pain.



Freddy Lin sings Satan's Horns in front of the Presidential Palace. PHOTO: DAVID FRAZIER

BY DAVID FRAZIER

ON NEW Year's Eve at about 9pm, Chthonic (閃靈), a band that plays a Taiwan-adapted version of Satanic metal, stepped onto the stage in front of the Presidential Palace and played three songs, the last of which was called Satan's Horns. The song will be the mandarin theme for the penultimate slasher film, *Jason vs. Freddy*, which will be released here in Taiwan on January 21. And a second tie-in, Chthonic's lead singer, Freddy, takes his name from Freddy of the *Nightmare on Elm Street* flicks. But what was funny was that this was a political rally for the DPP.

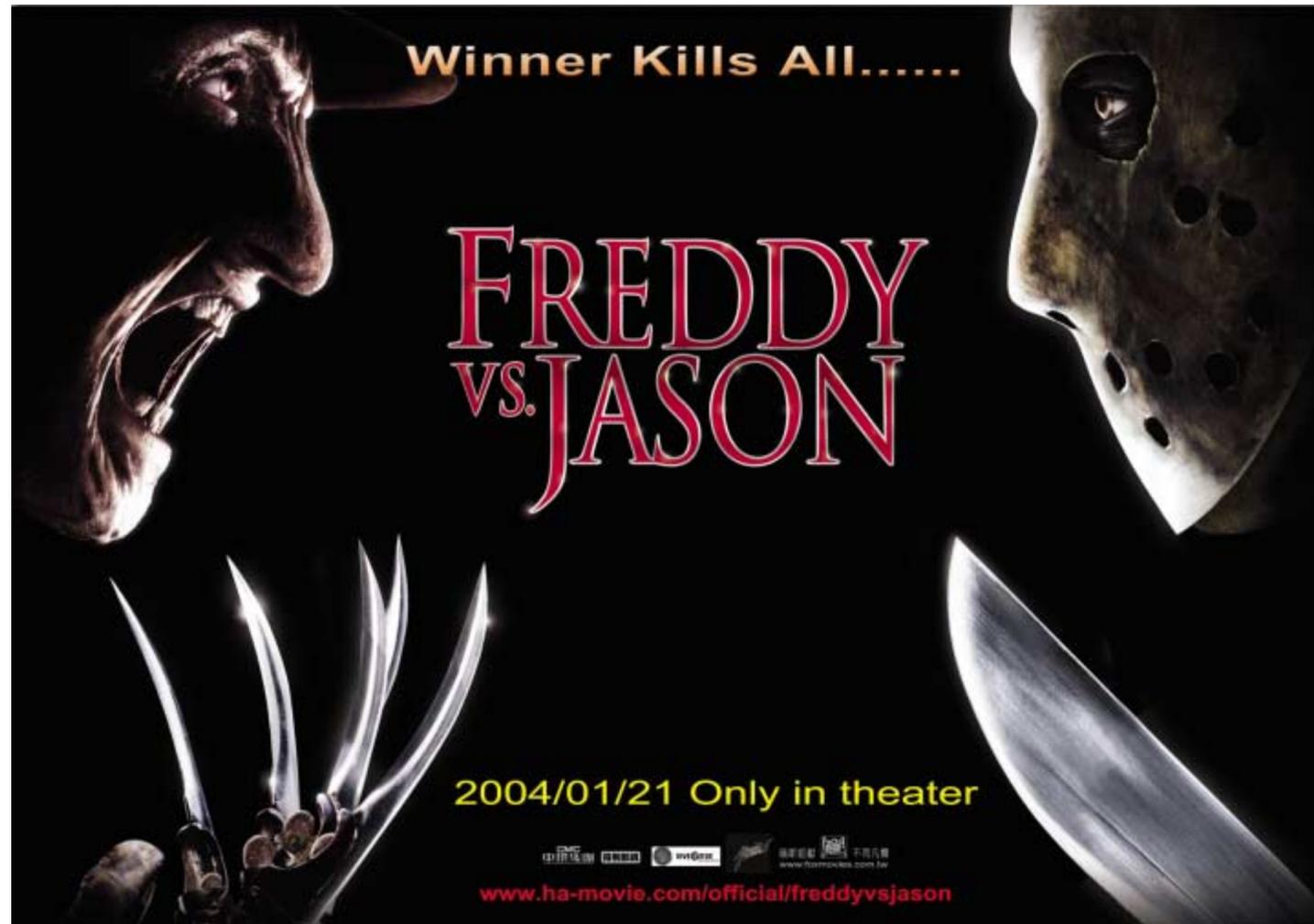
New Year's Eve had two rallies. At the Presidential Palace Chen Shui-bian appeared with national team baseball players at midnight, and at Taipei City Hall Lian Chan and James Soong lamely clapped along to Mayday, a band that's disturbingly non-satanic, actually they're pop. So pan-blues are dorky and bland, while the DPP has a secret thing for metal - only two and a half hours time-distance from the president is not so bad - and now they're more open about it than ever.

Chthonic was invited to perform by Formosa Television, which is strongly linked to the DPP. They had a four song list: Grievance, The Acheron Poem (about crossing the river to hell), Onset of Tragedy, and Satan's Horns. "Most of our songs are about revenge," said Freddy. But he had to submit the song list in English because "they saw the Chinese title for the songs and said, 'This is New Year's. It's supposed to be happy. Can you use English instead?'"

The gig was Chthonic's second time wielding electric batwing guitars (and basses) in front of nation's highest office. The last was four months ago in September when they played on the stage at a rally hosted by Lee Teng-hui. Freddy also heads the Taiwan Rock Alliance, which will in September put on its fifth Say Yes to Taiwan Concert - but that's just the English title. The Chinese title is "Say No to Chinese Sovereignty," and every holding so far has been bankrolled by groups that, as Freddy put it, "are not really DPP. They're pro-independence."

Interestingly, Say Yes to Taiwan will even spread to Japan this year in a February concert of Japanese punk bands organized by the Japanese label Einstein Records. This show will not use any of the anti-China kanji, but it will use the same English name. This blows my view of the Japanese as the most politically apathetic nation on the planet, but then again maybe they view the politically oppressed Taiwanese like starving Africans or something. Anyway, Einstein Records got interested through their band Softball, a "cute punk" outfit of three girls that played Say Yes to Taiwan twice and Formoz, another Taiwan festival, once. It was always so cute the way their drummer would say, "If you put your power, with my power, and we put everybody power together, WE CAN DO IT!"

It should also be noted here somewhere that the DPP helped pay for Taiwan's biggest concert of 2003, which had 10,000 plus on Fulung Beach in July for the Ho-hai-yan Festival. It was the biggest in the event's four year history, and all have gone on with major assistance from the DPP stronghold in the Taipei County Government. This has all been part of the DPP's policy of wooing the youth vote, and you know what? It's not looking so dumb anymore.



## Listings

Send your event information to: [extra@lihpa.com](mailto:extra@lihpa.com)



## Concerts and Events

### ★★The Leaf Festival

Taichung: Fri, Jan 9, 4:30 to 9pm at the Concert Hall of the Taichung City Culture Center (台中市文化中心), 600 Ying-tsai Rd (台中市英才路600號)  
Tickets: NT\$1050 through Acer outlets or at the door

Taipei: Sat, Jan 10, from 6pm at The Wall (see Rock and Jazz Pubs below)  
Tickets: NT\$1250 through Acer outlets or at the door

Banchiao: Sun, Jan 11, 11:30am to 10pm at the Taipei County Cultural Center Concert Hall, 62 Chuangching Rd, Banchiao (板橋市莊敬路62號)  
Tickets: NT\$1250 through Acer outlets or at the door

THE DIRTY THREE, which tops this bill, is an Australian band formed in 1992 by violin player Warren Ellis, formerly of the Bad Seeds of Nick Cave fame, guitarist Mick Turner and drummer Jim White. The music is intense, moody, and undulating all at the same time and for the most part instrumental. The band has toured with Sonic Youth, Pavement, and other big names, and returns to Taiwan for the second time.

CAT POWER is a the one woman show of Chan Marshall, a US indie singer/songwriter known for intensity on stage and the occasional full-on freakout. Her last album, You Are Free, released last year on Matador Records, was a smash hit.

DAMON & NAOMI are the drummer and bassist of the now defunct band Galaxy 500, a major name in the post-punk movement. Their own stuff is even slower and more moody, which is why its sometimes called sadcore. Joining them is Japanese musician MICHIO KURIHARA.

LOCAL SUPPORTING BANDS will vary depending on the date. In Taichung it will be CRICKET, spacy post-punk from Jimi and Wade, GROUPIE, and WE SAVE STRAWBERRIES. In Taipei: LTK, post-punk with wild stage antics, TIN PAN ALLEY, post rock, and WONFU, quirky punk or post-punk. In Banchiao: HOHAK BAND, GROUPIE, TIZZY BAC, BANAI, CHU YUEH-SHIN, HSIAO FUTEH, and BRACES.

### ★Pan Yue-yun Concert

(名揚四海四部曲--行雲20潘越雲演唱會)  
Sat, Jan 10 at 7:30pm  
Sun Yat-sen Memorial Hall (國父紀念館), 505, Sec 4, Renai Rd, Taipei (台北市仁愛路四段505號)  
Tickets: NT\$500 to 3000 through ERA ticket outlets

Pan Yue-yun, famous for her allure and curves as well as her voice, will sing a collection of songs from the popular songwriters who helped make her famous.

### ★★2004 Contemporary Music Festival - Ensemble Modern

Frankfurt, Germany's Ensemble Modern is coming to Taipei for six shows from Jan 4 to 11. This series introduces a variety of composers including Frank Zappa, Heiner Goebbels, Helmut Lachenmann, Steve Reich, and Anton Webern, with works performed by an orchestra of 19 who can play instruments in very unconventional ways.

CONCERT II  
Thurs, Jan 8, 7:30pm, National Concert Hall  
Tickets: NT\$300 to 1500

Works to be performed - Reich: New York Counterpoint (1985); Nancarrow: Piece No. 2 for Small Orchestra (1986); Reich: Different Trains (1988); Goebbels: La Jalousie (1991); Nancarrow/Mikhashoff: Study No 3c, 5, 6; Reich: Eight Lines (1979)

CONCERT III  
Fri, Jan 9, 7:30pm, Experimental Theatre  
Tickets: NT\$600

Works to be performed - Messiaen: Quatuor pour la fin du temps (1940); Lachenmann: Trio Fluido (1966)

GOEBBELS: BLACK ON WHITE  
Sun, Jan 11, 7:30pm, National Concert Hall  
Tickets: NT\$500 to 2500  
Part theatre production, part concert, each of the musicians becomes an actor.

## Rock and Jazz Clubs

### ★Aliang and Friends

15, Alley 15, Lane 345, Sec 4, Ren-ai Rd, Taipei (北市仁愛路四段345巷15弄15號)  
Ph: (02) 2775-2505

Cozy and a little secret, Aliang has been home to the art crowd since they closed the bar at IT Park. Wednesdays: acoustic jazz and blues by GREG JACKETT on acoustic guitar and AIGNER on Hamish keyboards. Thursdays: JAZZ TRIO of drums, electric guitar

and electric bass, 10pm. Fridays: EARL HINES JAZZ TRIO, Hines on acoustic bass plus electric guitar and drums. Saturdays: I-JU JAZZ QUARTET featuring special guest musicians. Sat, Jan 31: BELLY DANCING by Professor Violet Lee and students. Performances from 9:30pm, NT\$150 minimum.

### ★Blue Note

(藍調)  
4F, No 171, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (羅斯福路三段171號4樓)  
Ph: (02) 2362-2333

Founded in 1974, Taipei's oldest jazz bar. Performances at least five nights a week. Sundays and Mondays: open jams, no cover. Tuesdays: JIVE STAKES, a jazz quartet plus a vocalist. Wednesdays: CHI-BIN AND KAI-YA DUET (啓彬與凱雅的二重奏), featuring Chi-bin on violin and Kai-ya on piano. Thursdays: NEW DECISION JAZZ BAND, an ensemble led by a Japanese expatriate. Fridays: METAMORPHOSIS. Saturdays: JIVE STAKES. Nightly from 9:30pm, NT\$250.

### ★Brown Sugar

101 Sungren Rd, Taipei (台北市松仁路101號)  
Tel: (02) 8780-1110

A showy dining room cum ballroom with live jazz nightly. Mondays: instrumental jazz from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10% service charge. Tues to Thurs: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10%. Fri and Sat: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$550 + 10%. Sundays: Latin jazz and salsa dancing, minimum charge NT\$380 + 10%.

### ★Cafe Lounge 808

Chunghua Rd., Sec. 1, No. 152, 6F (台北市中華路一段152號6樓)  
Ph: (02) 2381-5378

Performance space and bar adjoining the Hsi-menting location of Apa, Taipei's best rock music studio. Performances Friday and Saturday nights from 9pm, usually NT\$250, sometimes free.

### ★Citizen Cain

(大國民)  
67 Dongfeng St, Taipei (台北市東豐街67號)  
Ph: (02) 2706-2162

Mondays: Pizza specials. Tuesdays: Jazz on the Rocks with BOPSUIE and THAT OTHER BAND, from 9pm. Every second Wednesday (next Jan 21): WORD, an open mic night for poetry, spoken word, oratory and play acting. Thursdays: Live Jam, an open mic night for musical jams, from 9pm. Weekends: DJs. Closed Sundays. No cover.

### ★The Living Room

(小客廳藝樓)  
3F, #8 Nanking E. Rd., Section 5, Taipei (臺北市南京東路5段8號3樓)  
Ph: (02) 8787-4154

Home style food, loft bar, and performance space that manages to be cool without being pretentious. Open until midnight daily, later on weekends. Thursdays: music jams. Fridays/Saturdays: bands and/or DJs. Mondays: college bands. Usually there's no cover.

### ★NTU Corridor Cafe

(迴廊咖啡館)  
NTU Sports Center 1F (intersection of Shinhai Road and Shinsheng S Rd - 台灣大學綜合體育館一樓)  
Ph: (02) 8369-5656  
Website: [www.alutw.com](http://www.alutw.com)

National Taiwan University's venue for art, performances and coffee. Mondays and Tuesdays: Film, 8:00pm. Thursdays, Fridays and Saturdays: Live music and theater group performance, cover varies. Fri, Jan 9: CHI-BIN AND KAI-YA, a duet of violin and piano, 8pm, NT\$250. Sat, Jan 10: KANG-TEH AND BUSY MIND, folksy, 8pm, NT\$250. Fri, Jan 17: INDULGE, vocals and piano, free.

### ★Peshawar

(柏夏瓦)  
3, Lane 80, Shihda Rd, Taipei (台北市師大路80巷3號)  
Ph: (02) 2362-2218

Folk and acoustic music in a bohemian setting. Weekly Saturday night shows start at 8:30pm. Admission NT\$250 with one drink included.

### ★★Riverside Music Cafe

(河岸留言)  
B1, No 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (台北市羅斯福路3段244巷2號B1)  
Ph: (02) 2368-7310

A live house and cafe in the Gunggan area with a mixed lineup of jazz and rock shows almost every night of the week. Shows begin at 9:30pm and admission is NT\$250 unless otherwise noted. Fri, Jan 9: DELTA ON MAIN STREET, jazz. Sat, Jan 10: LISA MINI-CONCERT, mandopop, and HSU CHIH-PEI (許哲珮) & CIRCUS. Sun, Jan 11: VITAMIN (維他命) and LITTLE NURSE (小護士). Mon, Jan 12: Open jam, 9pm, free. Tues, Jan 13: YU BAND (憂樂園) and MUSTARD (芥菜). Wed, Jan 14: CLIPPERS (夾子樂團). Thurs, Jan 15: SECRET ORDER (隱秩序) and COACH. Fri, Jan 16: J.E.G. JAZZ BAND. Sat, Jan 17: OUT OF CONTROL (失控) and RUBINTON (洛克班).

### ★The Shannon

6 Tunhwa N Rd, Taipei (台北市敦化北路6號)  
Ph: (02) 2772-0948  
No cover charge and live music four days a week. Taipei's most authentic Irish pub. Thursday: ROCK CITY, 8:30 to 11:30pm. Fri-

days: HORIZON, a rock cover band, 9pm to 1am. Saturdays: house band NEVERMIND plays rowdy rock covers, 10pm to 1am. Sundays: jazz trio led by New Orleans native ABE KENYATTA, 5 to 9pm.

### ★★Underworld

(地下社會)  
Shihda Rd., No. 45 (北市師大路45號)  
Ph: (02) 2369-0103

A hole in the wall bar/club at the smoky, wheezing heart of Taipei's indie rock scene. Shows are from 9:30 to 11:30pm and admission is NT\$250. Fri, Jan 9: BIAO-ER (婊兒) and 88 GUAVA SEEDS (88顆芭樂仔), an acoustic-electric indie band. Sat, Jan 10: COACH, NIBANMO (逆瓣膜) and HSIEN YUE DUI (仙樂隊). Thurs, Jan 15: C TATIO (C大調) and CHUEBAN (雀班). Fri, Jan 16: BAD DAUGHTER (壞女兒), indie rock, KALEMO (卡樂美), and DIABLE, a new offshoot band of Sister White.

### ★★The Wall

(這牆)  
B1, 200, Sec 4, Roosevelt Rd (北市羅斯福路四段200號B1)  
Ph: (02) 2778-9774  
Web: [www.the-wall.com.tw](http://www.the-wall.com.tw)

Capacity: 500 people  
Opened on November 13, The Wall is now Taipei's largest rock club, with about a dozen vendors of CDs, instruments, coffee, and other rock necessities. The bar is open nightly with DJs spinning mostly rock. Shows cost NT\$300, drink included, unless otherwise noted. Fri, Jan 9: SANDEE CHAN (陳珊妮) CONCERT, with Taiwan's alternative diva, SANDEE CHAN, and VANNY MA plus teenage punk rock girls HOT-PINK, 9pm, NT\$250. Sat, Jan 10: LEAF FESTIVAL with the amazing Australian violin rock trio THE DIRTY THREE, US indie rock singer/songwriter CAT POWER, X-Galaxy 500 musicians DAMON & NAOMI, and local bands LTK, TIN PAN ALLEY (錫盤街), and WONFU (旺福), from 6pm, NT\$1250. Sun, Jan 11: a pre-CD release party for DIRT STAR (土星), with guests WE LOVE RIDING BOOTS and DJs KEITH and ETOILE. They say James Brown is the hardest working man in show business, but Dirt Star is the hardest working Rockstar. 8pm, NT\$200. Fri, Jan 16: RU-I (如意), BANJI (飯機), PEPPER CATS (胡椒貓), and ECHO, from 9pm, NT\$300 or NT\$250 before 8:30pm. Sat, Jan 17: BACK QUARTER (四分衛), hard rockers, and SISTER WHITE (白修女), hard rockers with a pop-electronic edge, from 8pm, NT\$300.

### ★Witches Pub

(女巫店)  
Hsinsheng S. Rd., Sec. 3, Lane 56, No. 7 (北新生南路3段56巷7號)  
Ph: (02) 2362-5494

Home to folk, alternative rock, cabaret-style performances and a lesbian bookstore. Meals served from noon to 9pm. Shows begin at 9:30pm and admission is NT\$250, one drink included. Thurs, Jan 8: WANG YING-MENG (王雁盟), romantic airs on the accordion. Fri, Jan 9: CHEN CHI-CHEN (陳綺貞). Sat, Jan 10: GAN-EDEN BAND (甘伊殿樂團), powerful female vocals backed by Tomer's wild guitar. Thurs, Jan 15: TAKANOW (達卡爾), sings in the Rukai aboriginal language as well as Hakka and Taiwanese covering a range of moods from sad to playful. Fri, Jan 16: SAMINGAD AND AM FAMILY, one of Taiwan's better known aboriginal singers with her favorite backing band.

## Social Dance

### ★★Barrio

B1, 277, Sec 2, Tunhua S Rd (台北市敦化南路二段277號B1)  
Ph: (02) 2378-9955

A new club for social dancing past midnight and late night funk. Kitchen open nightly until late serving an extraordinary menu of "Latino sushi." Wednesdays and Saturdays: salsa dancing. NT\$300.

### ★Salsa

Thursdays: SALSA D-LUX at LUXY (see dance clubs)

Free salsa lesson from 8:30pm to 9:15pm, authentic New York salsa 9pm to 2am, NT\$300.

Saturdays: CLUB 75 has a Latin band and some salsa dancing, minimum charge NT\$300. 75, Sec 6, Chung Shan N Rd, Taipei (台北市中山北路六段75號)  
Ph: (02) 2836-8910.

Sundays: BROWN SUGAR (see jazz clubs), minimum charge NT\$380 + 10%.

Latin band and salsa dancing from 9:30pm to 1am.

For more information, see [www.taipeisalsa.com](http://www.taipeisalsa.com).

### ★Tango

NYNY Live Restaurant Tango Milonga 1F, 180, Sec 4, Nanking E Rd (near the intersection of Kuangfu N Rd - 台北市南京東路四段180號1樓)  
Ph: (02) 2570-0702

Argentine Tango dancing 7:30pm to midnight every 2nd and 4th Sunday of the month (or every 3rd and 5th Sunday if the first day of the month is Sunday). Free entrance, drink or food purchase required.

For more information on Tango, see [www.tangotaiwan.com](http://www.tangotaiwan.com)

## Dance Clubs

### ★★2F

Hoping W. Rd., Sec. 1, No. 15 (和平西路一段15號)

Ph: (02) 2392-2222  
Web: [www.2F-Taipei.com](http://www.2F-Taipei.com)  
Capacity: 1024

A large dance club that plays to commercial and underground scenes and a frequent host to international DJs. Fri, Jan 9:

### ★Bacchus

B1-1, No 22, Sungshou Rd, Taipei (台北市松壽路22號B1-1)  
Ph: 02-2345-6928

Large underground space in the Neo 19 building just next to Warner Village. Sunday through Thursday: lounge nights, no cover. Fridays and Saturdays, hip hop and dance music: NT\$500. Sundays: URBAN SUNDAY from 1 to 7pm, house, latin grooves, jazz with DJs JIMMY CHEN, VICTOR CHENG, MITCH TSAI, and guests. NT\$250NT with one drink, free before 2pm. Fri, Jan 9: BeAce! a party featuring DJs KAY (Lounge Lounge Records), DARYL (2F/the LOOP), EDMUND (AAAportIS), and REASON (2F/the LOOP), NT\$600 or NT\$400 with flyer.

### ★LUXY

5F, 201, Sec 4, Chunghsiao E Rd, Taipei (北市忠孝東路四段201號五樓)

Ph: (02) 2772-1000  
Web: [www.luxy-taipei.com](http://www.luxy-taipei.com)  
Capacity: 2000

Taipei's mega-club, playing hip hop, R&B and mainstream mixes in the Galleria main ballroom, trance, house and progressive in the Lotus room, and other forms depending on which special guest is in town. No sandals or flip-flops. Wednesdays: CAT WALK, ladies get in free. Thursdays: Salsa D-Lux (see Social Dance). Fridays and Saturdays: NT\$700.

### ★Party Room

Core Pacific Mall, 12F, No 138, Sec 4, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路4段138號12樓)

Ph: (02) 3762-1289  
The other club at the top of the Core Pacific mall is also owned by its sister next door, Plush, but the crowd is younger and the music is more electronic. Sunday through Thursday, no cover. Fridays and Saturdays, women free, men NT\$500 w/ drink.

### ★Plush

Core Pacific Mall, 12F, No 138, Sec 4, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路4段138號12樓)  
Ph: (02) 3762-1600

A mega-lounge with an oval bar and a panoramic view of Taipei from the top of the Core Pacific Mall, it attracts a crowd with elements of the stylish, the youngish and the overseas Chinese. Pop and hip hop on the sound system. Sunday to Tuesday and Thursdays: minimum charge NT\$350. Wednesdays: women get in free for Ladies' Night. Fridays and Saturdays: NT\$700. Sun, Jan 11 and Mon, Jan 12: WU BAI AND CHINA BLUE (伍佰&CHINA BLUE演唱會), 8pm (doors from 7pm), NT\$900.

### ★Purple

1F, 182, Sec 4, Nanjing E Rd (台北市南京東路四段182號1F)  
Ph: 2577-7959

Resident DJs Tiger and Stone spin progressive, breakbeat, and tech house until 7am on weekends. Wednesdays: Ladies' Night, females free, males NT\$350. Fridays and Saturdays: Disco Nights, NT\$350 before midnight, NT\$500 after. Closed other nights.

### ★Room 18

B1, No 18, SungShou Rd. (inside the Warner Village complex - 台北市松壽路18號B1)  
Ph: (02) 2345-2778

Music tends towards hip hop and mainstream. Door policy plays up to beautiful people and celebs. Wednesdays: women get in free of Ladies' Night, men NT\$500. Fridays and Saturdays: men NT\$700, women NT\$500. Closed other days.

### ★Roxy 99

B1, No 218, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路2段218號B1)  
Ph: (02) 2351-5970

Big and frequently packed, a favorite first stop on the weekend party train for Taipei's downtown expats. The huge CD collection plays mostly rock and now there's a small dance floor. Peak hours on weekends are 9pm to 1am. Weekdays: free. Fridays and Saturdays: NT\$300. No entry without ID.

### ★Roxy Vibe

B2, No 155, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路1段155號B2)  
Ph: (02) 2358-2813

A dimly lit environment for hetero mixing from 1am to 7am on weekends where anything could happen. This late night (and often last) stop on the party express offers music that's a bit dancier than at its sister club (Roxy 99), but always including some rock. Open Fridays, Saturday and holidays only: NT\$300. No entry without ID.

### ★Spin

B1, 91, Sec 1, Hoping E Rd, Taipei (台北市和平東路一段91號B1)  
Somewhat legendary, the crowd is now mostly students. Music is still has rock mixes

though also strays into other areas. Thursdays: free. Fridays: Ladies' Night, women free, men NT\$300. Saturdays: NT\$300, drink included. Sundays: NT\$200, drink included.

### ★★TeXound

B1, No 217, Sec 3, Nanking E Rd, Taipei (台北市南京東路三段217號地下一樓)

Ph: (02) 2546-7708

Capacity: 1000

Dark lights and full-on dance music for a committed nightclub crowd. The gay crowd also finds a home here with the third Friday of every month slated for a Q-gender gala. Sat, Jan 10: TEXOUND FAREWELL PARTY, this will be the last ever party at a Taipei club called Texound if Jimmy Chen is telling the truth, meaning an end to a solid five year run. Don't worry though, he plans to open up a new place as soon as he can. For this last hurrah, the tag team DJs sets include the following: TACO + FLOYED, GRAVITY + ERIC HUANG, JIMMY CHEN + VICTOR CHENG, STONE + TIGER, and JOE + TEDDY DONG. NT\$600 or NT\$400 before midnight or in advance.

### ★TU

B1, No 249, Sec 1, Fuhshing S Rd, Taipei (台北市復興南路一段249號B1)

Ph: (02) 2704-7290

A hotbox dance club where it's also fine to hang by the bar. Hip hop is the specialty, but DJs frequently jump genres, playing mini-sets of everything from 60s R&B to techno-house. As long as it's dancey. Sundays and Tuesdays: NT\$200. Wednesday to Saturday: NT\$300.

### ★VS

B1, No 208, Sec 2, Fuhshing S Rd, Taipei (台北市復興南路1段208號B1)

Ph: (02) 2700-6535

A hip bar for a hip, hip hop crowd, especially popular with the overseas Chinese set. Weekdays: NT\$300. Fridays and Saturdays: NT\$500.

### ★Ziga Zaga

The Grand Hyatt Taipei, 2 Sungshou Rd., Taipei (凱悅大飯店-臺北市松壽路2號)

Ph: (02) 2720-1234

House bands from the international circuit play to a crowd of well dressed hotel guests, expats and local women demurely sipping expensive cocktails. Monday to Wednesday: NT\$350. Thursday to Saturday: NT\$600. Closed Sundays.

## Classical

### ★★Ensemble Modern Concert II

Thurs, Jan 8 at 7:30pm

National Theatre (國家戲劇院)

21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)

Tickets: NT\$300 to 1500

Germany's Ensemble Modern is the focus of the 2004 Contemporary Music Festival (see Concerts and Events above).

### ★★Ensemble Modern Concert III

Fri, Jan 9, 7:30pm, Experimental Theatre of the National Theatre

Tickets: NT\$600

See above.

### ★★Goebbels: Black on White

Sun, Jan 11 at 7:30pm

National Theatre (國家戲劇院)

Tickets: NT\$300 to 1500

The Ensemble Modern's final installment in the Contemporary Music Festival (see above).

### ★Grandioso Tchaikovsky

Sun, Jan 11 at 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號) - on the north side of the plaza

Tickets: NT\$300 to 1500

The Taipei Century Symphonic Orchestra performs Tchaikovsky's Serenade for Strings in C major and Symphony No. 6 in B minor.

### ★Mikhail Pletnev Piano Recital

Wed, Jan 14 at 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$500 to 2500

The recognized Russian pianist and conductor Mikhail Pletnev will perform works by Schumann and Tchaikovsky.

### ★★Lion on the Keyboards II - Mikhail Rudy

Sun, Jan 16 at 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$300 to 1500

Ira Levin conducts Mikhail Rudy and the Taiwan Symphony Orchestra in playing pieces suited for piano backed by an entire orchestra, especially Brahms's Concerto No 2. Other works to be performed include Dvorak's Carnival Overture, Slavonic Dances, and Symphonic Variations.



### ★Taiwan International Children's TV & Film Festival

Fri, Jan 9 to Tues, Jan 13

Y-17 (Taipei Youth Activity Center), 17, Sec 1, Renai Rd (臺北市仁愛路17號)

Tickets: free, though tickets must first be ob-

tained through ERA ticket outlets, limited to 4 seats per applicant per showing and 12 seats total per applicant

Info: (02) 2360-1152

This first ever festival includes films for children, about children, and even a few by child directors, with styles ranging from DV films to animation to studio produced 35mm. In all, there are 94 films from all over the world, including shorts and full length features. For a complete schedule, pick up a booklet at the venue or call the organizer. Most films are subtitled in English and Chinese.

### ★Spot - Taipei Film House

(光點台北電影館)

18, Sec 2, Chungshan N Rd, Taipei (北市中山北路二段18號)

BAD GUY (Korea, 2001), director Kim Ki Duk

Jan 3 to 23

Hanki, a thug in a brothel, falls for a college girl Sunwha whom he came across in the street. As she totally ignores him, Hanki kisses her in a fit of anger. What he gets from her is only an insult. Soon, Sunwha falls a victim to Hanki's plot and she becomes a prostitute in his area to repay the money she owes. Hanki ruins her life to his level and he keeps watching her in a secret place hidden at the other side of a mirror in her room. She gets used to the life as a prostitute. She finds out it was Hanki who screwed her life but she also knows it is too late to get out of the situation. While she gradually falls into the desperate ordinary life, Hanki is torn apart between an obsession for her and a sense of guilt. In the middle of love, hatred, compassion and despair, they become one and face their destinies.



### ★The Musical - Sleeping Beauty

Fri, Jan 9 at 7:30pm, Sat Jan 10 at 1pm, 4pm, and 7:30pm, and Sun, Jan 11 at 10:30am, 1pm, and 4pm

Novel Hall (新舞台), 3-1 Sungshou Rd, Taipei (臺北市松壽路3之1號)

Ph: (02) 2722-4302

Tickets: NT\$300 to 1000

The classical children's legend is here produced by the Tafeng Musical Theater (大風音樂劇場). In mandarin.



## Museums

### ★Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei

(台北當代藝術館)

39 Chang-an W. Rd, Taipei (台北市103大同區長安西路39號)

Ph: (02) 2552-3721

Open: 10am to 5:30pm, closed Mondays

Web: www.mocataipei.org

Closed until Feb 14, 2004.

### ★National Museum of History

(國立歷史博物館)

49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路49號)

Ph: (02) 2361-0270

Web: www.nmh.gov.tw

VISIONS OF AFRICA, a large exhibition covering the museums entire first floor and divided into twenty sections, each looking at a different kind of artwork or object, ranging from ceremonial masks and religious totems to objects of daily use. Through Feb 22. CALLIGRAPHY AND PAINTING OF EARLY TAIWAN GENTRY, through Feb 1.

### ★National Palace Museum

(國立故宮博物院)

221, Sec 2, Chihshian Rd, Taipei (台北市士林區至善路二段221號)

Ph: (02) 2881-2021

Web: www.npm.gov.tw

The National Palace Museum collection was accumulated over a thousand years by Chinese emperors and royal families and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel wares, writing accessories, carvings, embroidery and rare books.

THROUGH THE PRISM OF THE PAST: ANTIQUARIAN TRENDS IN CHINESE ART OF THE 16TH AND 18TH CENTURIES is a special exhibition looking at how the literati of the thriving social and economic environment of the late Ming viewed and venerated objects from the past. On January 15 and 16, 2004 a special conference entitled Antiquarianism and Novelty: Art Appreciation in Ming and Ch'ing China will take place accompanying this exhibition. Through March 14.

NEW PERSPECTIVES ON TRADITION: ASPECTS OF EARLY CH'ING COURT PAINTING. This exhibit covers more than a century from about 1650 to around 1760. This was the time of the early Ch'ing, an era when painters were heavily influenced by the literati of the Ming, but also

## [Ego Beatz]

# 2F and TeXound shut down

BY QUEEN B



ILLUSTRATION: FLOATY

HAPPY NEW year! But unfortunately 2004 is getting off to a shitty start. Last year kicked off with DJ Sasha, who, after performing in Taipei last New Year's Eve, told the media: "Taipei's dance music scene is growing and has great potential." Then a year of frequent visits by the worlds top 10 DJs followed. 2004 starts with two of the city's major clubs, 2F and TeXound, throwing their farewell parties. 2F's last party was on January 2 when Steve Lawler made his second and last visit there (the show was pretty slamming, by the way). And TeXound's final night is set for this Saturday, January 10.

## TEXOUND'S LAST PARTY

News of TeXound's shutdown was pretty sudden, so I called TeXound's event promoter Jimmy Chen to find out what's going on. "Yes, we're closing down," he told me. "The cops just wouldn't give us a break after we reopened [in February 2003]. They'd show up every weekend for raids and that gradually scared all our customers away." Jimmy's seen it happen before. Hong Kong pop singer William So was arrested sent into mandatory rehab after a raid at TeXound in the summer of 2002. The story made the headline and the club was shut down for eight months after that. I asked Jimmy how other hardcore ecstasy clubs like DJ Station could stay out of trouble and flourish for so long. He said, "It's mostly about who you know and how close your relationship with the cops is." Are we going to see a new TeXound in the near future? "We have no plans so far, but the possibility is always open," he answered. TeXound will now go from being legendary to being a legend in Taiwan's club scene. And whether you're gay, bi or straight, it'll be worthwhile to check it this Friday for out one last time. Come on, it's a their last party for God's sake!

## 2F DOWN, BUT NOT OUT?

I also called up 2F's Alan Hsia, the main person behind "The Loop" production team, which runs 2F and Luxy. Despite being young and new to the business, Alan established 2F as Taiwan's premier dance club in less than a year after taking over the venue from former tenant @live at the end of 2001. He said, "it was totally by chance that I started running 2F as a full-time job, because the consultant we hired that was gonna take charge flaked out on us. So when 2F was first opened, it was not doing well at all, not until we began working with local promoters, and that had really helped us."

So why is 2F closing down when the business seems to be at its peak?

"It's got a lot to do with the [Taipei] city councilor Lee Ching-yuan (李慶元), who for some reason has a huge bone to pick with us. And ironically enough, Lee's son has been a regular at 2F's G5 gay parties," he replied.

Is 2F is going to reopen somewhere else?

"We are in progress of looking for a new venue right now. 2F is just taking some time off and for sure you'll see it again," he said.

So at least that's good news. In the mean time, Alan and The Loop will continue doing events at Luxy and elsewhere. Some of their major upcoming projects include Heiniken's Thrust party with DJ Tiesto at the Taipei World Trade Center's second hall (a big warehouse space) in April and Spring Love, an outdoor party in Taichung in May. Still, the old 2F will be missed.

email your club news to [dj\\_queenb@hotmail.com](mailto:dj_queenb@hotmail.com)

exploring vibrant new ideas of painting. These were expressed as both wild and fine styles, even including attention to the arrival of Western painting. Paintings were no longer confined to water-based ink and colors on paper and silk, for even oils began to be used at this time. And classical subjects were given new meaning. Through March 25. **MONKEY AND CATS:** a small exhibit looking at the playfully observant painting of I Yuan-chi in the eleventh century. Through Feb 10.

### ★Taipei Fine Arts Museum

(台北市立美術館)  
181, Sec 3, Chungshan N Rd, Taipei (北市中山北路三段181號)  
Ph: (02) 2595-7656

Web: www.tfam.gov.tw

**GUNTHER UECKER: MAN'S INHUMANITY** - This exhibit displays 17 installation sculptures by German artist Gunther Uecker as well as a film showing the artist's creative process. Uecker used nails as media and explored basic themes such as: aggression, hurt, destroy. Through Jan 11.

**DOMAINS - CONTEMPORARY ISRAELI DESIGN.** Modern Israeli design originated in the handicrafts of the kibbutz. This exhibit melds the traditional with the modern, using various media and diverse expression to strengthen the simplicity of spirit. Through Feb 15.

**PAINTING AND ARCHITECTURE OF CHEN CHI-KWAN**

The first exhibition to look at Chen's architecture side by side with his paintings, this show also provides a complete retrospective of his paintings from the early 1950s up to 2003.

**PARTS OF TOYS: A SOLO SHOW BY LAI CHIU-CHEN**

Artist Lai Chiu-Chen utilizes his sharp powers of observation and abundant creativity to enlarge ordinary, bland stickers and toys onto canvases, examining them from a variety of angles. Through dismantling, enlarging and close-ups, these parts of toys are transformed into abstract forms. Through Feb 15.

## Galleries

### ★Eslite Gallery

誠品畫廊  
B2, 243, Sec 1, Tunhua S Rd, Taipei (北市敦化南路一段243號B2)  
Ph: (02) 2775-5977

**XIA YANG SOLO EXHIBITION,** paintings. Through Jan 11.

### ★★Hanart

3F, 19, Lane 252, Sec 1, Tunhua S Rd,

Taipei (台北市敦化南路一段252巷19號3樓)

Ph: 8771-3372

**FAMILY ALBUM** by CHANG CHIEN-CHI, Taiwan's most internationally recognized photographer here brings his exacting principles of full-frame black and white photographic representation (he belongs to Magnum after all) to bear on the area near Taichung in which he grew up. The project was originally commissioned for Time Asia, and six images ran across six pages in the magazine in August. Here ten large, original prints are presented, scenes of modern life that can be frightening, singular, quiet, and allegorical. Through Jan 15.

### ★Hsiou Chen Museum

(袖珍博物館)

B1, 96, Sec 1, Chiankuo N Rd, Taipei (台北市建國北路一段96號B1)

Ph: (02)2760-0222

**HSIOU CHEN ARTS FURNITURE EXHIBITION,** a showcase introducing furniture from the Ming, Ching, early ROC on Taiwan, and contemporary periods. Through March 14.

### ★IT Park Art Gallery

(伊通公園)

2-3F, 40 Yitong St, Taipei (北市伊通街40號2-3樓)

Ph: (02) 2507-7243

**FACTORY: A SOLO EXHIBITION BY CHEN CHIEH-REN (陳界仁)** In the past Chen's work has looked at mutilation in Chinese history, and his last film was absolutely chilling. This 30-minute single channel video installation uses beautiful cinematography to tell the simple fable of working-class economics.

### ★Main Trend

(大趨勢藝術空間)

209-1, Sec 3, Chengteh Rd, Taipei (台北市承德路三段209之1號)

Ph: (02) 2587-341

**急->整->飾** is a group show looking at the production of both art and commercial products, as well as the possibilities in between. It's curated by Yao Ruie-chung and Lung Rung-chih. Through Jan 10.

### ★Nowhere

(所在)

1, Lane 60, Sec 3, Hsinsheng S Rd (台北市新生南路三段60巷1號)

Ph: (02)2362- 5241

**CALENDAR,** a group show of young designers on the theme of breaking a year down into small component-units of time. Through Jan 31.

### ★SLY Art

(新樂園)

15-2, Lane 11, Sec 2, Chungshan N Rd,

Taipei (台北市中山北路二段11巷15之2號)

Ph: (02) 2561-1548

**JOURNEY IN BETWEEN: MAGGIE HSUN-WEI SOLO EXHIBITION,** works involving metal screens and other textured materials. **SOLDER: JUIN SHIEH 2003,** oil painting. On Sat, Jan 10 at 3pm a on open panel discussion will look at works by both artists and the featured guest speakers are Wen-Hsing Wang, Ying-Ying Jien, Hai-Ming Huang. Both shows through Jan 11.

### ★Taipei Artists Village

(台北國際藝術村)

7 Beiping E Rd (台北市北平東路7號)

Ph: (02) 3393-7377

**BODY SPACE (身體空間):** an exhibition of a dozen artists currently in residence at the artists village, including Huang Shih-chieh (USA), Miyuki Yokomizo (Japan), Anthony Luensman (USA), Rita Leppiniemi (Finland), Bum-Su Kim (Korea), Lisa Milroy (UK), Clifton Monteith (USA), Tang Wei-ping (HK-SAR), Gargi Raina (India), Imran Hossain Piplu (Bengal), Mohamed (Egypt), and Shedpherd (Botswana). Through Jan 13.

**IN OUT (進出),** an exhibition by Anthony Luensman, Chin Fan-chu, and Tang Huang-chen.

### ★TIVAC

(台灣國際視覺藝術中心)

1F, 29, Lane 45, Liaoning St, Taipei (104台北市遼寧街45巷29號1樓)

Ph: (02) 2773-3347

**CRAZYMAN ISLANDERS' OFFERING:** The small island of Taiwan, densely populated by its 22 million inhabitants, to some extent perhaps qualifies for this name....Though not everyone is clinically crazy here, strange thoughts and ideas come and go, no matter how fleetingly, in the minds of the Taiwanese. The 'Crazyman Islanders' Offering' will be a joint exhibition of prints by graduate and undergraduate students of the Taipei University of Arts looking at the lack of humanism and art in this place where we live in."

### ★UNITED HOTEL

200 Kuangfu S Rd, Taipei (台北市光復南路200號)

Ph: (02) 2773-1515

**GRAFFITI XMAS EXHIBITION** featuring DBSK1 and CITYSTALKER. This is a very different take on decking the halls. It's also decadent and fun. The exhibition begins with a pyramidal plywood graffiti tree in front of the hotel, and paintings, fake snow and bare branched trees line the lobby, keeping with one of Taipei's hippest hotels' minimal aesthetic. Through Jan 15.

# Activities

## Sports

### ★Football

RED LIONS (Businessmans' League)

Contact: www.redlionsfc.com or Tony - 0958469131

TAIPEI ANIMALS (Businessmans' League)

Contact: www.taipeianimals.com, or taipeianimals@hotmail.com

### ★Softball

CITIZEN CAIN

Contact: citizencairn@asia.com.

### ★Rugby

TAIPEI BABOONS

Web: www.taipeirugby.com

A Taipei rugby football club for expats.

# Other

### ★Advertise in POTS Extra

POTS is Taipei's only free weekly newspaper focusing on entertainment culture, and alternative views. It is distributed weekly to more than 120 locations in Taipei and 200 island-wide. For advertising rates and other related information, call: (02) 8667-6655 x226 (Chinese) or x225 (English).

### ★Precious ideas needed

If you perform a field experiment in which you tag local stray dogs, release them back into the streets, and perform a long term study on their migration patterns and habits, POTS Extra would like to publish this article. We're also looking for a columnist on tech issues, either hardware or web technologies, and an intern. We also accept submissions of writing of local community interest, illustration, photography, and cartoons. Articles should be preceded by proposals. Please do not attach .doc files, though .jpegs are suitable for graphics. Send all writing in the body of the email. Submissions and inquiries may be sent to: davidfrazier@lhpao.com.

### Chungcheng District

Riverside Cafe, B1, 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd (羅斯福路三段244巷2號B1), Yehtsu Coffee Shop, 16-1, 14, Lane 283, Sec 3, Roosevelt Rd (羅斯福路三段283巷14弄16-1號), Tungharya Movie Theater, 3, Lane 136, Roosevelt Rd (羅斯福路四段136巷3號), Tapas & Creperie, 50, Sec 1, Hoping W Rd (和平西路一段50號), Taipei Artists Village, 7 Beiping Rd (北平東路7號), National Film Archives, 4F, 7 Chingtao E Rd (青島東路7號4樓), Huashan Arts District, 1, Sec 1, Pateh Rd (八德路一段1號),

Seattle Coffee, 1F, 23, Sec 1, Chunghsiao W Rd (忠孝西路一段23號1樓), Eslite Book Store (MRT station), B1, 49, Sec 1, Chunghsiao W Rd (忠孝西路一段 49 號 B1), Eslite Book Store (Train Station), 4F, 50, Sec 1, Chunghsiao W Rd (忠孝西路一段 50 號 4樓), President Movie Theater, 59, Sec 1, Chunghua Rd (中華路一段59號)

### Tatung

Museum of Contemporary Art, 39 Changan W Rd (長安西路39號), Dr. Martin's, 7F, 286, Minsheng W Rd (民生西路286號7樓)

### Chungshan

TIVAC, 29, Lane 45, Liaoning St (遼寧街45巷29號1樓), New York Bagels, 28 Yitong St (伊通街28號), Dexter Cafe, 20, Sec 3, Minsheng E Rd (民權東路三段20號), Taipei Fine Arts Museum, 181, Sec 3, Chungshan N Rd (中山北路三段181號), Taipei University Student Union, 67, Sec 3, Minsheng E Rd (民生東路三段67號), Spot - Taipei Film House, 18, Sec 2, Chungshan N Rd (中山北路二段18號), Eslite Book Store, 70 Tachih St (大直街70號), Dr. Martin's, 2F, 15, Nanking W Rd (南京西路15號2樓), Le Pigionner, 1F, 9, Lane 97, Sungchiang Rd (松江路97巷9號1樓)

### Sungshan

Breeze Center Ambassador Theater, 7F, 39, Sec 1, Fuhsing S Rd (復興南路一段39號7樓), G'day Cafe, 180 Hsingan St (興安街180號), The Living Room, 3F, 8, Sec 5, Nanjing W Rd (南京東路五段8號3樓), Eslite Book Store (Core Pacific Mall), 10/11F, 138, Sec 4, Pateh Rd (八德路四段138號10樓/11樓), Eslite Book Store (Minsheng), 122, Sec 3, Minsheng E Rd (民生東路三段122號1樓), Eslite Book Store, 2-1, Lane 269, Sec 3, Nanking E Rd (南京東路三段269巷2-1號), Seattle Coffee, 63,

Sec 4, Minsheng E Rd (民生東路四段63號1樓), FNAC, B1, 337, Sec 3, Nanking E Rd (南京東路三段337號B1)

### Ta-an

Norwegian Wood Cafe, 9, Lane 284, Sec 3, Roosevelt Rd (羅斯福路三段284巷9號), National Taiwan University Activities Center, 1, Sec 4, Roosevelt Rd (羅斯福路四段一號), Corridor Cafe, in the first floor of the NTU Athletic Center (台大綜合體育館1樓), Norwegian Wood (Wenchou St), 82 Wenchou St (溫州街82號), Witches Pub, 7, Lane 56, Sec 3, Hsinsheng S Rd (新生南路三段56巷7號1樓), No Where, 1, Lane 60, Sec 3, Hsinsheng S Rd (新生南路三段60巷1號), C02 Coffee, 11, Lane 86, Hsinsheng S Rd (新生南路三段86巷11號), Eslite Book Store (NTU), 2F, 98, Sec 3, Hsinsheng S Rd (新生南路三段 98 號2樓), Apa, 2F, 127, Sec 2, Hoping E Rd (和平東路二段127號2樓), Cozy Coffee, 23, Lane 33, Lishui St (麗水街33巷23號), Neo Kaffa, 64 Lungchuan St (泉街64號), Cafe Odeon, 23, Lane 40, Taishun St (泰順街40巷23號), Underworld, B1, 45 Shihta Rd (師大路45號B1),



**GET SOME POTS**  
free in more than 120 Taipei locations

●少年阿虎

(編導:李仁港)演員:吳建豪、金賢珠、莫少聰、錢嘉樂、安志杰、譚俊彥
1月9日上映
韓藉華僑金美嬌為逃避感情創傷,隻身來港當上大學暑期班韓文導師,遇上反叛不羈學生于建邦。兩人由敵對竟漸產生微妙愛的感覺。邦熱愛博擊運動,越級挑戰拳壇寵兒「坦克」同樣,在愛情路上,邦排除萬難越級挑戰與金一起...。大賽日漸逼近,金的舊情人又已來港。邦要追求理想,也要夢想,無悔的勇往直前。邦與金的火花,經歷,挑起了我們久違了的青春無限...也許人皆尋夢。

●末代武士

(導演:艾德華茲維克)演員:湯姆克魯斯、查德林伯、東尼古威、原田真人、渡邊謙、真田廣之
1月16日上映

歐格仁上尉是個漂泊的人,之前所打過的仗已經是很久以前的事,不足掛齒。在馬里蘭與維吉尼亞洲戰爭中,他為了榮譽與國家,置身於生死之外。但美國南北戰爭後,情況已改變。現實主義已取代勇氣,自我利益已取代犧牲,榮譽再也找不到。當他在印第安戰爭後,已經有這樣的覺醒和悲哀。在瓦西達的河畔平原,歐格仁失去了他的靈魂。在世界的另一端,有一個武士覺得他的人生要終止了。他叫勝元,是古代武士的領導人,被崇敬的武士。新思想侵入美國西部,譴責舊美國思想,這新思想也捲入傳統的日本。電話和火車所帶來的進步,嚴重影響到幾世紀以來武士堅守的價值觀與遵守的規章。但勝元武士,只要是為國家,他在所不辭。美國垂涎成長中的日本市場,年輕的日本明治天皇偶然中讓這兩位勇士相遇,他聘請歐格仁來訓練日本第一批被徵召入伍的新兵。但天皇身邊的大臣們試著清除日本武士,準備朝向西方化及貿易的政府。日本武士讓歐格仁驚訝及印象深刻,他們強大的信念,讓他看到了以前的自己。迫使自己到不熟悉的國度裡,他必須要平衡自己的靈魂與人生,他發現自己處於兩個不同的世代與兩個不同的世界,只有榮譽能夠帶領他。

●小飛俠彼得潘

(導演:P.J.霍根)演員:傑生艾塞客、傑瑞米桑普特、李安瑞德葛夫、奧莉薇威廉、露迪芬莎妮
1月16日上映
溫令的家庭裡有三位小孩,他們分別是溫蒂、麥可以及約翰,他們都非常仰慕小飛俠彼得潘,因為他能夠在天上飛翔,又永遠不會長大。沒想到有一天彼得潘竟然飛到溫令家來尋找一件東西,這件東西竟然是他遺失已久的影子...

史上第一次由真人演出,充滿最新特效的《小飛俠彼得潘》是改編於原著作家 J.M 貝瑞的冒險傳奇故事,製片群包括曾任《家之鼠》和《神鬼戰士》的幕後功臣,以及曾執導《新娘不是我》的名導 P.J 霍根,此片將利用最新特效科技,將以往只存於腦海中的想像搬上大銀幕,讓不朽的小飛俠故事再次引燃小朋友們無所束的想像力,也讓他們們重溫小飛俠曾帶來的夢想和無限想像空間!

●熊的傳說

(導演:Aaron Blaise、Robert Walker)英文配音演員:瓦昆菲尼克斯 中文配音演員:范植偉
1月16日上映



故事的場景在遠古冰原時期的北美大陸,當時的天空充滿神秘的聖靈極光 -- 自然界生滅變化之源;肯尼是印地安三兄弟中的小弟,因目睹大哥為了保護弟弟們而慘遭熊咬身亡,從此痛恨並獵殺熊,在一次行動中雖順利復仇,卻意外被一道的極光擊中,轉身成熊,並且被二哥誤以為是殺掉弟弟的兇手,而被二哥瘋狂追殺,肯尼百口莫辯,痛苦至極,四處尋找極光以恢復人身;動物們說極光源自熊族聚會的山巔之脊,他在前往的途中遇見可愛調皮的小熊哥達,一路上相互陪伴,發展出情同手足的情誼,卻偶然發現自己竟是令哥達的媽媽喪生之兇手,命運的矛盾與巧合,讓他透過動物的眼睛,發現世界的新面貌,見識到與自然萬物相依相存的道理,學習寬容與諒解地對待每個生命,並獲得了一個新弟弟,然而此時,親生二哥卻仍然緊追在後...極光,是肯尼的最後一線希望!



戲劇與舞蹈

周五 1月9日

●2004 年吳兆南師徒聯演《吳党所蹤》

7:30pm 中山堂中正廳
\$400-600-800-1000-1200
洽年代售票系統
主辦單位:臺北曲藝團
演出單位:吳兆南相聲劇藝社
演出段名:三字經、好舉人、羊上樹、六口人、八扇屏、吾黨所宗
相聲大師吳兆南八十整壽「結党營私」,党主席吳兆南率領江南、侯冠群、郎祖琦、劉增鍇、劉爾金、樊光耀等弟子組成「吳」党,預計在吳主席百歲壽誕之時,問鼎總統寶座。欲知「吳」党的基本教義與活動軌跡,千萬不可錯過「吳党所蹤」!

●大風音樂劇場《睡美人》

7:30pm 新舞臺
\$300-450-600-800-1000 元
洽年代售票系統
洽詢電話:02-2925-3960
主辦單位:大風音樂劇場
演出者:導演/李小平 作曲/冉天豪 編劇/邱少頤 大風管絃樂團 指揮/魏世芬 演員/王伯森、洪瑞襄、施璧玉、程伯仁、江翊睿。

愛羅拉公主又睡著了!這是童話史以來最大的危機。永遠搞不清楚狀況的國王、法力退步的仙女王后、嘮叨比魔法還靈光的仙子乾媽,還有一個自以為是藝術家、討厭暴力的王子,加上一把拔不出鞘的除妖寶劍,一起對上邪惡的黑袍死神、和能化身火龍的卡巫巫。除了勇氣與愛之外,愛羅拉公主這次有機會醒過來嗎?

●2003 牯嶺街小劇場藝術節 - 美國 Marilyn Arsem

7:30pm 牯嶺街小劇場
\$250-350 元 洽元基售票系統
洽詢電話:(02)2391-9393
演出內容:《Dreams (breathe/don't breathe) of Home》及《The Beginning or the End》皆由 Marilyn Arsem 演出,是深入探索生命循環的作品。在第一齣劇《Dreams (breathe/don't breathe) of Home》中,Arsem 描繪在她夢境中與清醒時的影像與氣味,許多意象徘徊在幽默與驚悚之間,創造出一種令人不安的緊張氣氛。透過一連串的儀式性活動,Arsem 逐漸增加瘋狂的強度。而《The Beginning or the End》則利用家庭設施及自然材料,例如魚肉、麵包、骨頭等,創作出一首詭異的床邊搖籃曲。

●第五屆青年才俊藝術節 - 國北師傳菁劇坊《不!福克斯 no focus》

7:30pm 華山藝文特區音樂館
\$200 元 洽元基售票系統
主辦單位:劇樂部劇團
洽詢電話:23635703
導演:陳志勇、賴佩瑩
活在一個傾斜的世界裡 我們困難地歪著頭向迎面而來者 致意 以二十三度語言 五十九度視角 四十四度敘述模式 遊走虛擬與真實 福克斯先生解放自我存在的界限 是過去的過去 是未來的未來 真相在創作與模擬。

●台北市立體育學院舞蹈學系第三屆師生創作展《湖塑》

7:30pm 城市舞台
索票地點:城市舞台(原社教館)、台北市立體育學院舞蹈系
聯絡電話:02-25774624 轉 810-812
主辦單位:台北市立體育學院
演出團體:台北市立體育學院舞蹈學系
我們運用反傳統的舞蹈創作手法與劇場另類結合,以溯、塑為主題,將舞蹈的肢體語言融合實驗性的創作理念,激發出身體的最極限,將我們四年來對舞蹈的執著端上舞台,塑造一場美麗的舞宴。

●臨界點劇象錄劇團《勇氣媽媽和她的孩子們》

7:30pm 華山藝文特區 - 四連棟
\$350 元 洽元基售票系統

洽詢電話:25534493

導演:王瑋廉 主演:溫吉興、張智凱、朱正明、朱心瑩、張吉米、傅子豪、鄧禎滿、徐穗青、鄭大偉、黃煒翔、黃冠憲、蔡明宏、廖俊逞(Baboo)
《勇氣媽媽和她的孩子們》全本即將在台灣第一次正式首演,是臨界點劇象錄劇團面對布萊希特大師作品及反省劇場存在社會意義的具體行動。希望能將 1624 年的宗教戰爭與當下台灣的距離縮短拉近,並藉古諷今鮮明地呈現當下的生活景貌。思考,對現在的我們而言,關心的是到底是什麼?尋找,讓觀眾能因而對生存環境...產生關注、反思、自覺。行動,並找到屬於自己生命的任何出路及可能性。

周六 1月10日

●喚醒 - 非典型空間演出

7:30pm 皇冠藝文中心小劇場
\$250 洽年代售票系統
主辦單位:迪迪舞蹈劇場
聯絡電話:06-2094670;E-mail:di-di1982@ms58.hinet.net。
迪迪舞蹈劇場,十多年來生追求夢想,持續穩定地創造新舞作,在這塊天地栽種繽紛的舞蹈種籽,並期待這些作品在台灣的土地萌芽、成長、開花。此次創作舞展結合了四位新、中生代編舞家的四部曲聯合小品:林怡君的「CHAT」、董怡芬的「對話」、顏鳳曦的「希望股份有限公司」、以及王儷娟的「喚醒」,藉由現代舞蹈的創作,舞出令人激賞的新視界,離開紛擾的塵囂邁入劇場,讓舞蹈的肢體藝術「喚醒」您潛藏已久的悸動,時而發出驚嘆讚美之聲。

●2004 年吳兆南師徒聯演《吳党所蹤》

2:30pm;7:30pm (見1月9日)
●大風音樂劇場《睡美人》

●2003 牯嶺街小劇場藝術節 - 美國 Marilyn Arsem

●第五屆青年才俊藝術節 - 國北師傳菁劇坊《不!福克斯 no focus》

●臨界點劇象錄劇團《勇氣媽媽和她的孩子們》

周日 1月11日

●角落劇團《遊樂場》

7:30pm 角落小劇場
(台北市承德路三段12號3樓)
演出完全免費,敬請自由樂捐。
洽詢電話:(02)2599-4235
這是一個體驗與發掘「過程」的演出,角落劇團的演員這一次將化身為他們自己,從遊戲中和劇場觀眾(參與者)一起互動、進而歸零,感受無距離的劇場經驗與真實感動。角落劇團將在印尼行爲藝術家導演 Yoyo Yogasmana 的帶領下,以充滿嬉戲風格與音樂節奏的演出《遊樂場》迎接你的到來。

而這個即將誕生的角落小劇場,在不久的未來,也將開放給所有熱愛劇場藝術的朋友們,讓劇場界的同好能在此呈現、交流並且分享表演藝術的誘人果實。當天演出後,緊接著是角落小劇場的開幕茶會,期盼角落劇團的所有舊雨新知蒞臨,與我們共享這豐收的一刻。

●太陽劇團魔術表演

2:30pm 社教館一樓長青文苑舞台區 免費欣賞。
故事由一個喜歡魔術的小男孩說起,在他的生命成長歷程中,經歷了一些我們可能的共通的生命經驗。表演者融合了戲劇、魔術、音樂、獨白、與現場觀眾互動表演、對話、教學,帶領觀眾一起體驗神奇的生命魔法之旅。

●2004 年吳兆南師徒聯演《吳党所蹤》

●大風音樂劇場《睡美人》

●2003 牯嶺街小劇場藝術節 - 美國 Marilyn Arsem

●第五屆青年才俊藝術節 - 國北師傳菁劇坊《不!福克斯 no focus》

周一 1月12日

●十週年舞蹈舞蹈慈善發表會

7:00pm 城市舞台

最遊學史上 大突破

超人氣 海外工讀/就業/實習大挑戰
台灣、中視、華視、東森、三立、中天新聞、中國時報、時報週刊、Cheers 雜誌等相採訪美加海外工讀計劃... 2004 年海外工讀現正報名中,另有超獨家前往美國工作 2-18 個月的安排機會,工作機會選擇多,讓您與父母都安心,媒體拍胸脯的保證,選擇美加準沒錯!

海外工讀實錄

Name: 林芷吟
Location: Wyoming State
Job: 麥當勞

說到這次的經驗,我覺得還蠻正點的!! Wyoming State 位在美國西北,我們去的地方也叫 Buffalo,和紐約的水牛城同名,當地居民都相當友善、親切,對我們這些外來的學生很照顧,有些人甚至好到會讓你覺得感動。在麥當勞當櫃檯的我,經常遇到幽默的客人,他們外國人超愛笑超開心的,起初我挺不習慣的,覺得乾什麼吃呀,可是後來我也被他們傳染了,找錢時總會向他們眨眨眼呢^^... 這段旅行我記得都在冒險,還是刺激!從一開始上飛機到美國,然後要前往工讀地點時的找車、換車...等,你要想辦法去解決所有問題,最後一定會讓你有所成長的!

Name: 嵇瑛瑤
Location: Philadelphia
Job description: Housekeeping

因為美加,使我今年的暑假變的不一樣。天啊,housekeeping 竟然也有分性實呢~ 獲通知才曉得我被分發到「房地產公司」,真羨慕那些去旅館當 housekeeping 的同學,不過這想法等我真正到了 Philadelphia 之後就完全改觀囉~ 因為費城超級美,老闆和同事對我還 nice,呵呵,算是該打該賺吧! 美國人的工作態度令我很欣賞,我很好奇為甚麼即使工作很勞累,他們仍是保持著愉悅的心情? 他們的答覆是「Enjoy your work!」我很滿意這次 W/T 的收穫,它不但使我重新找回學英文的樂趣,更讓我了解到人類都是一樣優秀的,並不會因為你是美國人,我是中國人而有所差異~

MERICA 應有盡有一次搞定
美加為您一網打盡!
留學、遊學、補習、代辦、書籍
台北美加 台北市南陽街 50 號 TEL: 02-23611166\*25-29 (代辦部)
桃園美加 (02) 2758-5968 - 中壢美加 (03) 425-6678
新竹美加 (03) 5233-0308 - 5714-0905 - 台中美加 (04) 2220-8893
高雄美加 (06) 223-3777 - 台南美加 (06) 236-2799
嘉義美加 (07) 267-6068 - 花蓮美加 (038) 337-669

索票地點: 台北市復興北路 301 號 9 樓  
 洽詢電話: 27160150-0932323503  
 主辦 / 演出團體: 中華民國日本舞踊舞蹈研究協會  
 本次發表會參與演出人員以及自日本禮聘前來化妝及穿衣的幕後工作人員將近百名、演出的 25 個舞碼, 從古典舞蹈到以流行演歌為背景音樂的現代舞踊, 從帥氣的武士舞, 到活潑輕快的民舞, 呈現多樣化的表演。

周二 1月13日

●愛爾蘭踢踏舞劇-舞王

7:30pm 台北國際會議中心  
 \$800·1600·2400·3200·4000·4800 洽年代售票系統  
 主辦單位: 寬宏藝術  
 洽詢電話: 07-7403466  
 創下了世界金氏紀錄踢得最快的男人麥克·佛萊利 (Michael Flatly) 推出了史上最偉大的踢踏舞劇—【舞王】Lord of the Dance, 成為全球最受矚目的踢踏舞劇。如果您還沒有看過或親身體驗過【舞王】, 就不算真正見識過愛爾蘭踢踏舞的磅礴震撼力喲。

周三 1月14日

●愛爾蘭踢踏舞劇-舞王

7:30pm (見 1 月 13 日)

周四 1月15日

★前進下一波表演劇團·創團作《蟻蝕·馬克白夫人狂想》

7:30pm 華山藝文特區烏梅酒廠  
 \$350 元 (學生享 9 折優惠, 10 人以上享 9 折優惠, 20 人以上享 8 折優惠) 請洽元基售票系統。  
 主辦單位: 前進下一波表演劇團  
 洽詢電話: 22227856  
 劇團網址: www.intothextwave.com.tw/

邀請您來赴宴, 感受蟻蝕般的搔癢難耐! 馬克白夫人, 一個獨守空閨的女人, 是否真的希望丈夫奪權篡位, 還是意圖報復不被滿足的性需求, 誘引丈夫往悲劇終結的陷阱? 權力、性慾、存在價值、良心譴責... 靈魂就像被啃蝕過的蜂蜜蛋糕, 殘破得像一座空心的城堡。「前進下一波」表演劇團的幾位核心人物, 由台灣藝術大學戲劇系畢業的校友組成, 因不可言說的美麗謬誤, 帶你見證「終極孤獨」的問題意識。

●愛爾蘭踢踏舞劇-舞王

2:30pm; 7:30pm (見 1 月 13 日)

周五 1月16日

●2003 牯嶺街小劇場藝術節-日本 Deaf Puppet Theatre Hitomi 《老奶奶與毛毛狸》

7:30pm 牯嶺街小劇場  
 \$250·350 元 洽元基售票系統  
 洽詢電話: (02)2391-9393  
 本劇源自於日本的古老傳說, 敘述一個大雪紛飛的夜晚, 獨居深山的老奶奶家來了一隻狸貓。狸貓很想吃老奶奶的紅豆餅, 於是變身為一名武士, 進了老奶奶的家, 兩人一起快樂地圍爐吃餅談天。老奶奶請求狸貓為風燭殘年的自己舞一曲劍舞, 從未跳過舞的狸貓當然跳得不好, 最後羞愧逃走。隔天, 老奶奶家門前放了一捆柴及一張寫在葉子上的信, 代表狸貓感謝的心意。這是個溫暖動人的故事, 千萬別錯過。

【Deaf Puppet Theatre HITOMI】是由聽障表演者和一般表演者, 所組成的人與偶戲共同演出的劇團, 這也成為該團最具特色的部分。

●前進下一波表演劇團·創團作《蟻蝕·馬克白夫人狂想》

7:30pm (見 1 月 15 日)

●愛爾蘭踢踏舞劇-舞王

7:30pm (見 1 月 13 日)

周六 1月17日

●郎姑的脫口秀《台灣怪奇錄之女人瘦不了》

2:30pm; 8:00pm 西門劇場 101  
 (台北市漢中街 116 號 5 樓, 誠品 116)  
 \$500 洽元基售票系統  
 主辦單位: 春禾劇團·郎祖筠表演工作室  
 大家都說女人的錢最好賺, 愛美是女人的天性, 為了看起來苗條美麗, 女人們總願意花著大把鈔票, 瘋狂地信仰著、追求著美麗, 但珠圓玉潤型的女人自唐代以後就不再流行, 生在現代的女人要美麗除了要有天使面孔, 還得有有見骨的魔鬼身材。減肥中心的塑身課程一套上萬塊, 不是人人花得起錢, 於是各種民間偏方四起, 管他有效沒效, 試了再說。且聽郎姑細細道來, 告訴你女人減肥真辛苦...

●空間劇坊《女人·29》

2:30pm; 7:30pm 台北縣立文化局演藝廳  
 \$100·200·300·500 洽年代售票系統  
 洽詢電話: 03-4576586 王小姐 0935-988388。  
 這是一部用輕鬆詼諧的基調, 探討時下粉領族與新世代女性的現代都會劇。在現今社會上女性族群於各方面佔有著愈來愈重要的地位。而習慣傳統父權社會體制下的男性對於此現象的反映, 女性在適婚年齡的當下對愛情與事業的堅持和抉擇、追尋夢想與現實兩者之間的平衡點等等, 勾勒出「女人·29」的故事主幹!

●2003 牯嶺街小劇場藝術節-日本 Deaf Puppet Theatre Hitomi 《老奶奶與毛毛狸》

10:30am; 3:00pm (見 1 月 16 日)  
 另, 當晚牯嶺街小劇場藝術節亦將閉幕, 活動演出—強強哥哥賀新年。

●點解 2004 爵士舞發表會

3:30pm; 7:30pm 幼獅藝文活動中心  
 \$500 洽年代售票系統  
 主辦單位: 入侵者爵士舞團  
 藝術指導 / 編舞: Danny Lee  
 這將是一場台灣爵士舞的創舉演出! 入侵者爵士舞團除了顛覆一般人對舞蹈表演的傳統印象外, 也加入許多不同類型的爵士舞蹈及劇中劇的演出。有別於大部分舞劇的過度包裝與華麗宣傳, 卸去精緻燈光音

效後的舞蹈本質, 更加讓肢體伸展力震撼感官。此外還加入了爵士舞蹈的講解, 讓您在享受一場別出心裁的演出之餘, 不僅感動也能帶著滿滿的知識離開。

●前進下一波表演劇團·創團作《蟻蝕·馬克白夫人狂想》

2:30pm; 7:30pm (見 1 月 15 日)

●愛爾蘭踢踏舞劇-舞王

2:30pm; 7:30pm (見 1 月 13 日)

周日 1月18日

●郎姑的脫口秀《台灣怪奇錄之女人瘦不了》

2:30pm (見 1 月 17 日)

●點解 2004 爵士舞發表會

3:30pm (見 1 月 17 日)

●前進下一波表演劇團·創團作《蟻蝕·馬克白夫人狂想》

2:30pm (見 1 月 15 日)

●愛爾蘭踢踏舞劇-舞王

2:30pm; 7:30pm (見 1 月 13 日)

活動、課程

●咱兜新庄布袋戲館-猴年系列活動登場

【新莊地區布袋戲產業振興計畫】讓咱兜新庄布袋戲館熱鬧滾滾, 在計畫結束後, 戲館仍本推廣布袋戲的宗旨, 將在進入猴年之際, 自元月 10 日起舉辦戲偶特賣、推廣演出、兒童研習班、成人研習等系列活動, 歡迎舊雨新知提早光臨。

本活動將於元月 10 日早上 10:00 正式展開, 首先登場的是元月 10 日至元月 15 日的戲偶特賣活動。

推廣演出: 配合猴年新春, 元月 10 日下午 2:00 是西田社布袋戲劇團的封籠演出, 還有元月 26 日(大年初五)下午 2:00 的開館演出, 早到的才能佔到好位子。

研習班課程: 成人班元月 31 日至 2 月 1 日共 14 小時; 兒童班 2 月 3 日、4 日每天兩小時, 分早、午、晚三班。不論是成人或小朋友

活動宗旨:

(一)純學生影展

學生擁有創新、動感、思考、不安於世的概念思維; 螺絲起子提供學生揮灑的空間, 開啟學生發聲的管道, 讓學生自我表達屬於他們的語言, 彩繪自己的夢想, 藉由作品的表現, 讓大眾了解屬於在地的學生文化, 盼望藉著影展, 能促進相關科系的學生交流, 透過競賽觀摩, 激發彼此創意, 希望能號召出一股影像的新勢力。

(二)兩岸三地的交流

此次影展邀請北京電影學院學生和香港演藝學院學生作品一同參與展演觀摩, 透過影片之播送, 促進文化對話, 以不同的人文環境思想, 達成最佳、最直接的交流。

比賽資格: 在學學生 (九十一學年度應屆畢業生亦可參加)

簡章索取: mpv.ksut.edu.tw/screwdriver網站下載

參賽類型: 劇情片、紀錄片、動畫片

獎勵方式: 獎金、獎狀、獎狀

收件規格: 參賽影片 VHS 拷貝五份

收件日期: 九十三年二月十五日~二月二十九日 (郵戳為憑)

郵寄地址: 台南縣永康市大灣路 949 號-崑山

科技大學視訊傳播設計系 螺絲起子小組

影展相關訊息網址:

http://mpv.ksut.edu.tw/screwdriver

得獎作品將有機會在公視節目中播出!

SCREWDRIVER  
 螺絲起子

第二屆「螺絲起子」純學生創作影展

The Screwdriver Student Film and Video Competition

兩岸三地影像新視力

2004  
 影像新視力

2004 SCREWDRIVER http://mpv.ksut.edu.tw/screwdriver

The Screwdriver Student Film and Video Competition  
 主辦單位: 崑山科技大學視訊傳播設計系 協辦單位: 體育部 協理單位: 公共電視公司

友的研習班，為保證研習效果都限在 20 人之內，趕快報名參加，稍晚一點就沒有名額了。  
 咱兜新庄布袋戲館的開放時間為早上十時至下午六時，歡迎個人、團體到館參觀，各項活動請洽 02-29907648，館址：新莊市公園一路 139 號。

**●元基售票和兩廳院售票的結合**  
 為了提供更好的服務，宏基公司旗下的元基售票網，將與兩廳院售票系統策略聯盟：自 2004 年 1 月 1 日起，宏基將專注於訂票系統平台之經營，而由兩廳院負責前端營運，雙方攜手共同建立一個全台灣最優質的藝文資訊交流及售票入口網站，透過專業的分工，提供更完善、更優質的服務。  
 對於未來，我們有幾點期許：  
 1、協助國內表演藝術者及團體  
 對於許多原本資源較少的表演團體，我們願意做更多的付出，以及提供更大的行政協助，讓兩廳院處理與所有與「票」相關的雜事雜務，演出團體或個人可以更心無旁騖投入創作。  
 2、公平合理的收費  
 由票券代售擴增至稅金代繳、稅務申報甚至相關行銷建議，為演出團體提供更完善服務。擁有更多資源，提供更多服務，並不表示需負擔更大的支出，兩廳院將維持合理的收費標準。  
 3、買票更方便  
 民眾除了可以在分銷點現金或刷卡購票外，系統也提供 24 小時全年無休網路及語音訂票，通路也從原來大台北地區拓展至全省二百家，未來更進一步與便利商店合作，讓購票取票更為方便。  
 4、提供更全面性的服務  
 兩廳院售票系統服務對象，原來僅限於音樂、舞蹈、戲劇等表演藝術活動，未來將拓展至電影、體育、旅遊等範疇，除可增加收入外，並可擴大業務面至其他領域。  
 5、成為華人地區指標性的售票服務  
 在構築完善資源及累積相關經驗後，將更具實力將業務拓展至海外華語、亞洲地區，成為代表性及指標性的專業售票服務，並提昇兩廳院形象。

**●歡樂咚咚鏘 戲劇冬令營**  
 啟蒙小朋友們表演細胞，授課重點在於肢體開發、想像力提升、觀察力培養、創造力表現等訓練，內化於無拘無束的遊戲形式中，以達成自由創作自我意志的最終目的；並於遊戲合作中學習協調、折衝、妥協與交換的過程，促進兒童對社會的適應能力與自我實力的展現。  
 活動梯次：  
 第一梯次：1 月 17 日~1 月 19 日  
 第二梯次：1 月 28 日~1 月 30 日  
 第三梯次：1 月 31 日~2 月 2 日  
 第四梯次：2 月 3 日~2 月 5 日  
 上課地點：伊頓國際教育機構 永和校區（永和市得和路 160 號）、公館校區（羅斯福路 5 段 123 號）  
 主辦單位：蘋果兒童劇團  
 洽詢電話：29388060 馮小姐

**●彰化縣文化局布袋戲冬令營**  
 本次活動內容有布袋戲戲偶彩繪、戲偶操演、口白以及後場音樂演練等等，豐富的課程安排，小朋友必能對鄉土藝術有更深的認識。  
 主辦單位：彰化縣文化局  
 招生對象：國小三年級至六年級學童  
 招生名額：每一梯次三十五名（已參加過的小朋友請把機會讓給別人）  
 活動地點：南北管音樂戲曲館（彰化市崙平里平和七街 66 號）  
 活動時間：第一梯次 2 月 3 日、4 日；第二

梯次 2 月 5 日、6 日。  
 成果發表：2 月 7 日（六）上午（第一梯及第二梯一同辦理）  
 費用：免費  
 報名地點：請至南北管音樂戲曲館服務台報名（額滿為止），報名電話（04）7510709。

**●長生殿藝術講座**  
 時間：1 月 10 日~2 月 15 日  
 地點：誠品敦南店 B2 視聽室  
 1/10（六）下午 2:00-4:00  
 講者：王瓊玲教授  
 講題：精誠之愛—談長生殿中「情愛昇華」的結構設計  
 1/31（六）下午 2:00-4:00  
 講者：蔡永康先生、蔣勳教授、葉錦添先生  
 主題：打造長生殿  
 2/15（日）下午 2:30-4:30  
 講者：蔡詩萍先生、魏海敏女士、朱惠良教授  
 講題：聽、讀、看長生殿  
 主辦單位：財團法人建輝社會文教基金會、石頭出版社  
 免費參加！  
 相關網站：<http://www.rock-publishing.com.tw>  
 聯絡電話：02-27012775 許珮珊

**●藝術推廣 Playback 初階工作坊與進階工作坊**  
 Playback 劇場，中文譯為一人一故事劇場，是一種即興表演的民眾劇場，由台下的觀眾提供自身的經驗與故事，台上的演員，立即運用簡單有系統的表演形式，將故事呈現出來。  
 工作坊的訓練除了將 Playback 的幾種形式介紹給參與的成員，並且進行各種聲音、肢體活動的即興練習，是個著重互動、開發潛能、及合作創造的工作坊。  
 藉由工作坊中的即興戲劇活動，開發每個人的肢體潛能及表演技巧，希望每個人都能有說故事與傾聽故事的機會與權利，藉由故事中的意涵，學習自我成長與尊重差異。  
 初階工作坊：主要招生對象為學校教師，或對民眾戲劇有興趣之社區工作者。（若學校已有五人以上報名者優先上選）  
 第一梯次時間：1/30~2/1  
 第二梯次時間：2/2~2/4  
 第三梯次時間：2/6~2/8  
 講師群：梁偉傑（香港 Playback 資深工作坊帶領老師）、高予貞（英國 Exetert 藝術教育碩士）、林淑玲（英國 University of Hertfordshire 戲劇治療碩士）  
 上課地點：差事小劇場  
 上課人數：每梯次工作坊學員為 20 人，名額有限。每梯次工作坊學員結業演出一場，每場次計 50 人參與（開放觀眾觀賞）。  
 學費：3000 元整（為確保名額，請先報名再完成繳費手續）  
 報名日期：即日起 1 月 15 日止（E-mail 或傳真方式將報名表回傳）  
 聯絡電話：02-86672441、0927910066 陳淑慧 / 曾雲玲

**●逗陣來北投，做夥來看戲**  
 北投歌仔戲研習班和芝山雅韻戲曲團戲曲武功班共同展演，想看談情說愛的文戲有文戲，想看看槍舞劍的武戲有武戲，絕對不能錯過的精彩演出，誠摯地邀請您的親朋好友一同前往觀賞喔！  
 主辦單位：北投文化基金會  
 承辦單位：台北市北投國民小學  
 時間：1 月 10 日（六）晚上 7:00  
 地點：北投國小活動中心大禮堂  
 免費入場！  
 演出內容：歌仔戲「三趕呂洞賓」、崑曲「林冲夜奔」、崑曲「擋馬」、傳統戲曲介紹、歌仔戲「乞食國舅」、歌仔戲「樊江關」、歌仔戲「盜仙草」

**●動態身體讀書會(參)**  
 今年戲盒劇團特別邀請到北京中央戲劇學院博士班研究生朱宏章老師，以及剛完成亞洲文化協會所贊助的研究計畫從美國紐約返國的姜富琴老師，進行兩位創作者的「表演筆記交換計畫」。

講師將藉由表演訓練、舞蹈肢體的探索，以及對知覺的另類開發，幫助我們放棄慣性的理性思考，轉向探索感官、富變化且既陌生又熟悉的身體地圖。  
 主持人：杜思慧  
 會員資格：有基礎表演或肢體課程訓練背景為優先考量  
 會員人數：十四名  
 上課時間：1/28、1/31、2/4、2/7、2/11、2/14、2/18、2/21 星期三、六晚間 7-9pm  
 上課地點：牯嶺街小劇場（台北市牯嶺街五巷九號）  
 收費：3000 元（曾參與身體讀書會[壹]、[貳]之學員八折優待）  
 詢問及報名請洽戲盒劇團張小姐 0968603428

**●小西園九十二年度寒假古典布袋戲研習營**  
 小西園堂中劇團為發揚推廣傳統戲曲藝術、培養古典布袋戲種子人才，特於寒假期間舉辦三梯次研習營。招生對象為各級中小學之教師及愛好古典布袋戲藝術之社會人士。課程內容涵蓋布袋戲欣賞藝術、口白、基本操作技巧、曲牌鑼鼓點之介紹及亞洲偶戲之現況與發展，內容豐富而多元。  
 研習時間：  
 第一梯次 1 月 28 日~29 日；第二梯次 1 月 31 日~2 月 1 日；第三梯次 2 月 2 日~3 日上午 9:00~12:00 下午 1:30~4:30 每梯次全程兩日共十三小時。  
 研習地點：士林文昌活動中心（台北市士林區文昌路 158 號 1 樓）  
 費用：工本費 150 元／教材費 600 元（自備戲偶者免繳）  
 主辦單位：小西園堂中劇團  
 報名電話：(02)2834-9430 聯絡人：柯孟勳  
 謹啟 徵 徵 e-mail 至 [hhypt@cml.ethome.net.tw](mailto:hhypt@cml.ethome.net.tw)

**徵人、徵件**

**●2004 年兒童戲劇創作暨製作演出徵選**  
 臺北市政府文化局（以下簡稱本局）為推廣兒童戲劇之創作並提昇兒童戲劇之水準，辦理兒童戲劇創作之徵選，以促進兒童戲劇界之創新，讓兒童可欣賞到更多更有創意的戲劇，並藉由戲劇教育達到藝術文化紮根之目標。  
 參加資格：  
 (一)個人：具有中華民國國籍者。  
 (二)團體：於中華民國有立案登記者。  
 徵選條件：可導引兒童創造力、想像力之創作作品。主題、形式不拘，改編、自創等均可，但需為創新劇本，且未曾公開發表。  
 演出形式不限，可以各種戲劇型態呈現。以 3-12 歲兒童為主要觀賞對象。作品演出時間長度約為 50-90 分鐘。  
 徵件日期：自即日起開始收件，至 6 月 30 日止（以郵戳為憑）。  
 揭曉日期：93 年 8 月 14 日前，並於 2004 年臺北兒童藝術節活動期間擇期公開頒獎。  
 獎勵方式：  
 (一)優勝獎項：  
 第一名：獎金 15 萬元。  
 第二名：獎金 10 萬元。  
 第三名：獎金 5 萬元。

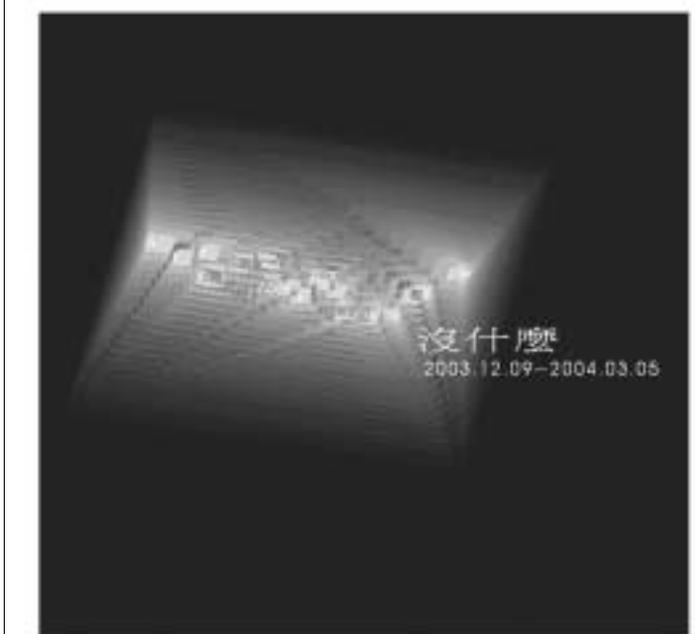
入選：若干，由評審委員會決定，致贈獎狀乙紙。  
 (二)劇本出版：劇本創作得獎作品將由本局集結成冊出版販售，並於每次印製時致贈各得獎者 10 冊。  
 (三)製作演出補助：  
 1. 前三名優勝作品，將安排於「2005 年臺北兒童藝術節」中首度公開演出 3 場；並將於 2005 年獲得製作費及演出費補助。  
 2. 前述之製作演出補助費由評審委員會依戲劇、劇場規模及經費預算表等，於補助標準額度內定之。補助標準如下：  
 200 人以下之劇場：製作費 每名以 50 萬為上限；演出費 每場 6 萬為上限  
 200-600 人之劇場：製作費 每名以 80 萬為上限；演出費 每場 10 萬為上限  
 200 人以下之劇場：製作費 每名以 100 萬為上限；演出費 每場 15 萬為上限  
 活動網址：<http://www.culture.gov.tw>  
 洽詢專線：2345-1556 分機 3565 或 3570  
 寄件地址：臺北市政府文化局（110 臺北市信義區市府路一號四樓東北區）請標明：「2004 年兒童戲劇創作暨製作演出徵選作品」

**●極至體能舞蹈團招募舞者**  
 應徵資格：  
 對於舞台肢體表演有實際演出經驗者為佳，或對舞蹈有自信與極大熱情者（正統科班或具舞蹈基礎者）；非在校生，對舞蹈及劇場工作有興趣者歡迎成為極至的夥伴；非相關科系，有劇場經驗、舞蹈、國術、體育專才者尤佳。  
 地點：台中市英才路 260 號 B1  
 報名專線：04-22024759-0920-832762  
 簡小姐  
 email:[dance@apdt.com.tw](mailto:dance@apdt.com.tw)

**●尋找各種可能的你 Page One 舞台邀你來演**  
 Page One 擁有 書畫交流的平台 文化傳承的平台 藝術演譯的平台。免費貢獻提供位居全亞高樓之腹表演場地，結合茶飲與咖啡，讓演藝者盡情享用。  
 號召徵求 無限型態之演出者  
 表演期為 2/1~3/14  
 演出時間無上限 歡迎小組報名 抓住每一處可以發揮的機會，才藝展現全世界。場地無償出借。  
 報名專線與信箱  
 請準備簡單資料  
 Page One, Taiwan  
 02-8101-8282 公共事務部 Jose (02) 2723-7809。  
 e-mail:[hrd\\_tw@pageonegroup.com](mailto:hrd_tw@pageonegroup.com)  
 台北 101 購物商城四樓

**●桃園縣政府文化局徵才**  
 約僱人員一名。  
 資格條件：1. 國內外專科以上學校畢業 2. 高中畢業並具有與擬任工作性質相當之訓練六個月以上或二年以上之工作經驗。3. 性別以男性為宜（男性須役畢）。  
 工作項目：1. 演出行政企劃。2. 劇場實務工作（平均每月十五場左右）。  
 工作地點：桃園縣。  
 報名截止日：1 月 10 日前，將個人自傳履歷表 mail 至本局人事室。如對工作項目有疑問，請洽詢本局表演藝術課薛課長（03-3322592 轉 830 或 03-4258804 轉 200）。  
 人事室聯絡人：謝主任 TEL:03-3322592 轉 814 Email:[hrd@mail.tyccc.gov.tw](mailto:hrd@mail.tyccc.gov.tw)

**●台北縣傑出演藝團隊徵選，受理申請！**  
 「第五屆臺北縣傑出演藝團隊徵選與獎勵計畫」臺北縣政府文化局自即日起至九十三年一月二十日止，開始接受申請，歡迎設



**國立台北師範學院藝術與藝術教育學系93級畢業展**  
**沒什麼開幕茶會 時間：2003.12.30(二)18:00**  
**地點：南海藝廊**  
 南海藝廊-台北市重慶南路二段19巷3號  
 國立台北師範學院-台北市和平東路二段134號

**沒什麼 1 月~3 月檔期**  
 南海藝廊第一檔 2003.12.30~2004.01.03  
 廖志強 許朝凱 史銘凱 陳廷維 盧芳元 林琬蓉 鄭昌慧 許采璧 廖偉汝 宋穎潔 陳思紋  
 南海藝廊第二檔 2004.01.06~2004.01.10  
 李昆達 梁家聲 林玉穎 呂宜珊 朱思馨 朱家曼  
 南海第三檔 2004.01.13~2004.01.18  
 陳楷仁 王健榮 黃大奎 胡家豪 陳鳳潔 蘇筱函 林柏芳  
 陳慧芳 只愛陌生人 2004.01.17~2004.01.31 龍巖白沙灣安樂園(有專車接送，須事先電洽0926 513072)

寧贈德 轉動 2004.01.05~2004.01.09 國北師藝術館中庭  
 余晚婷 daydreamer 3月份 台大迴廊咖啡(新生南路與辛亥路交口)  
 黃詩珮 吳那雙生 2004.02.01 興亞日本料理(南投縣草屯鎮虎山路829號)  
 賴冠璋·許家倫 心視界《時間與空間的交織》2004.02.23~2004.02.27  
 國北師防空洞藝廊

臨界點劇象錄劇團《勇氣媽媽和她的孩子們》



籍臺北縣、且立案滿一年以上的音樂、戲劇、舞蹈等的藝團踴躍申請，相關資料可至文化局網站「www.cabtc.gov.tw」查詢、下載，或電詢藝術展演課：2960-3456 轉 4586。

●金枝演社表演人才儲備培訓計畫

招生對象：以劇場表演工作為職志者。  
報名方式：即日起至1月14日止  
請於金枝網站(www.goldenbough.com.tw) 下載填寫報名表格，採通訊、傳真或 email 報名。郵寄地址：251 台北縣淡水鎮北投子 62-10 號，金枝演社 收 傳真：02-26237097；email:gbtheatr@ms19.hinet.net。  
預計甄選名額 10 位。甄試時間：2004 年 1 月 16-17 日  
甄試與上課地點：台北縣淡水鎮北投子 62-10 號(金枝演社排練場)  
全程課程不收費。聯絡人：李允中 02-26237080

【課程內容】：  
時間：2004 年 1 月 28 日至 4 月 17 日，共 12 週。每週三～五晚間 7 點至 10 點；周六早上 9 點至 12 點（註：週五夜間需住宿於金枝演社）  
師資：  
週三 歌唱情態技巧—吳心午老師  
週四 演員肢體訓練—陳偉誠老師  
週五 放鬆與專注—王榮裕老師  
週六 太極導引與推手—陳清嚴老師

訂票、售票

●泉州提線木偶劇團

獨一無二的「立體卡通」國際級最魅力的泉州提線木偶戲 終於來囉！國語發音、活潑俏皮、富有卡通漫畫的喜感與動感 寓教於樂、引領小朋友進入高品味的偶戲領域是春節最受歡迎的親子活動。

時間：1月31日~2月2日  
地點：親子劇場(台北市政府二樓)  
票價：250、360、480、660、880、1200  
洽年代售票系統  
主辦單位：雅韻藝術  
洽詢電話：27039497  
演出劇碼：

1月31日 2:00pm:7:00pm 《欽差大臣》+《元宵樂》

2月1日 2:00pm:7:00pm 《火焰山》

2月2日 7:00pm 木偶短劇集錦

●角落\_獨舞系列 I < A Box of Light >

時間：2月20~22日 7:30pm, 21~22日 2:30pm  
地點：中山堂光復廳  
票價：400元 洽元基售票系統  
主辦單位：神色舞形舞團  
由舞團主要編舞者李曉蕾邀約以曾獲東京影展及金馬評審團大獎肯定的作曲家張藝，及知名女高音、歌舞劇、舞台劇演員施璧玉等二位長期與舞團合作之專業藝術家，各自以其專業出發，共同編、導、演出創作精緻感人作品「角落\_獨舞系列 I 《A Box of Light》」。

如果有一天言語失效，人們只能用身體動作、人聲、樂音溝通，一旦真的發生在現實生活中，我們會如何面對週遭、如何與環境對話、如何聆聽來自它的訊息...一個關於編舞者、表演者、音樂家的對話與自我深度測試的作品「角落\_獨舞系列 I 《A Box of Light》」。

●踢踏狗 TAP DOGS

時間：3月3~7日 7:30pm, 6~7日 2:30pm

地點：國家戲劇院  
票價：600、1200、1800、2400、3000、3600  
洽年代售票系統  
主辦單位：寬宏藝術工作室  
洽詢電話：07-7403466  
目前於全球掀起強烈美式踢踏舞風暴的【踢踏狗】(TAP DOGS)是由 1995 年英國奧利佛獎最年輕得主迪恩·派瑞(Dein Perry)所創造出的超炫舞劇。充滿踢踏舞幽默感及想像空間的【踢踏狗】於 1995 年澳洲雪梨劇院藝術節的首度亮相，受到相當大的矚目與迴響，目前全球已經有超過 34 億萬的觀眾透過電視或親身感受過【踢踏狗】的強烈動感活力，2004 年台灣的觀眾也終於有機會可以親眼目睹被全球舞迷譽為美式踢踏舞聖品的【踢踏狗】，為您強力釋放動感。

●台灣藝人館《藍天白雲》

時間：3月5~7日 7:30pm, 6~7日 2:30pm  
地點：牯嶺街小劇場  
票價：350元 (學生 300元)  
洽元基售票系統  
洽詢電話：0968-396906 台灣藝人館。  
導演：吳小分 演員：鄭巧靈、張蘊之、趙文瑤、潘冠宏、郭軍廷、江建龍、蔣家驊。  
當藍天遇上白雲 這世界在轉眼間從靜止開始流動 發生在台北春天的第一場愛情故事 因為綠光 橘夢 黃玫瑰與紅襯衫的出現 天空因此燦爛了起來 曾經我們是那樣的渴望愛情 當愛情出現時 卻又驚慌失措不能自己 能把愛情放在哪裡 永遠保持新鮮可口耐人尋味  
台灣藝人館用力推出的第五個作品，歡迎老朋友新朋友大駕光臨。

●白舞寺《看天河》

時間：2月20~21日 7:30pm  
地點：皇冠小劇場  
票價：300元 現場售票  
預約購票：白舞寺 (02)22726899-093555710; wdt89@yahoo.com.tw。  
變化肢體無窮盡 台灣當代舞蹈新銳落地探偶鬼神驚 亦宛然演師黃僑偉我們的勇氣與創作，來自於老祖先的啟發與真誠  
游紹青、黃僑偉、蔡佳君、洪麗今、張家齊、洪國城 暨所有成員共同邀請。

●但願人長久鄧麗君傳奇音樂劇

時間：2月7~9-15日 7:30pm, 8-14日 2:30pm  
地點：城市舞台  
票價：600、900、1200、2000、3000  
洽年代售票系統  
主辦單位：鄧麗君文教基金會(2577-6141)  
洽詢電話：03-9568470-9544106 轉 6166  
2002 年 7 月 25 日，鄧麗君文教基金會旗下香港製作公司 TNT Production Ltd. 在香港演出 25 場鄧麗君傳奇音樂劇「但願人長久」，掌聲不絕，轟動全港。2003 年 3 月，TNT Production Ltd. 集合兩岸三地的劇場菁英，再次籌備製作鄧麗君傳奇音樂劇「但願人長久」，2004 年 2 月 6 日，鄧麗君小姐，回到台灣老家，重新站上舞台，三十餘首成名曲，貫穿鄧麗君小姐短暫亮麗的一生，娓娓訴說著自己的愛情與成名的故事...

●2004 迪士尼冰上世界《美女與野獸》

時間：1月22日~2月1日  
地點：台北縣新莊體育館(新莊市中華路一段 75 號)  
\$600、800、1200 洽元基售票系統  
主辦單位：美商雷格林公司 RBBI-Taiwan Branch  
故事開始於一個魔法的詛咒，讓自私又壞

脾氣的王子從此變成了一頭野獸！為了解開咒語，野獸王子必須在被施魔法的玫瑰最後一片花瓣掉落前，設法贏得美麗聰慧的女孩 - 貝兒的真愛。在野獸居住的城堡中一群忠心僕役的幫忙之下，貝兒和野獸漸漸培養出真摯的愛情，貝兒也因此明白了愛的真諦：真正的美來自於內心，不在於外表。

●江蘇省崑劇《長生殿》藝術團

時間：2月17~22日 19:30  
地點：新舞臺  
票價：600、800、1000、1500、2000、2500 元  
洽年代售票系統  
洽詢電話：02-2701-2775  
主辦單位：財團法人建輝社會文教基金會石頭出版社  
演出者：江蘇省崑劇《長生殿》藝術團  
《長生殿》原本共五十齣，約僅《驚變》(埋玉)《迎像》(哭像)數折仍在舞台搬演。此次演出，導演顧篤瑛爬梳文獻，將未會上演的《聞樂》《冥追》《尸解》等折目重現於舞臺上。三天連演，重新收拾塵埃中百年未見戲碼，這般《長生殿》，或許不是一生唯一一次，卻肯定是生平第一次。  
演出場次及劇碼：  
2/17、2/20《長生殿》上本：《定情》《賄權》《聞樂》《製譜》《禳遊》《進果》《舞盤》《權閩》《夜怨》《架閣》。  
2/18、2/21《長生殿》中本：《偵報》《密誓》《陷關》《驚變》(埋玉)《獻飯》(冥追)《聞鈴》。  
2/19、2/22《長生殿》下本：《劇寇》《情悔》《哭像》《神訴》《尸解》《見月》《雨夢》《寄情》《得信》(重圓)。

◆崑劇藝術講座

時間：2月8日(日)14:30  
地點：新舞臺  
講題：長生殿的原形—長恨歌  
主講人：蔣勳  
全本《長生殿》在台灣的演出，將是 2004 年的大事。唐明皇與楊貴妃的愛情，一千多年來，成為家喻戶曉的故事。從「長恨歌」到「長生殿」，這一段愛情產生了偉大的文學。「在天願作比翼鳥，在地願為連理枝」，在《長生殿》演出前，蔣勳將為你細說這一故事的美學意義，為你全面介紹這一故事影響下產生的詩歌、繪畫、戲劇。  
憑票免費入場 (自 2004 年 1 月 5 日起索票)，索票處：【新舞臺】售票處，或財團法人建輝社會文教基金會(台北市信義路 3 段 109 號 4 樓)。洽詢電話：02-2701-2775。

●水影舞集《影子般的思緒》

時間：2月27~28日 7:30pm, 28~29日 2:30pm  
地點：國家實驗劇場  
\$400 洽元基售票系統  
洽詢電話：22526123-0936942713  
演出內容：《思緒的白晝—如影隨形》、《思緒的黃昏—影影日白》、《思緒的子夜—捕風捉影》、《思緒的清晨—浮光掠影》。作品共分四個段落，是由編舞者譚惠貞已過世的父親，於民國 86 年大學畢業那年，寫給她一封必須等到民國 100 年才能拆封的信開始...一種內心中不斷掛念、等待的情緒，佔據了生命的某個角落，因此譚惠貞將這種複雜的心情及片段的記憶，轉化成富於情緒的肢體動作，其中流瀉性的技巧將空間建構出虛假與真實的對話，影子般揮之不去的記憶，日出日落、月圓月缺輪迴不息，歌頌著前人腳步的烙印。

●台北皇家芭蕾舞團《胡桃鉗》

時間：1月31日-2月1日 7:30pm  
地點：城市舞台  
\$300、500、800、1000、1200  
洽元基售票系統  
主辦單位：蘇淑慧芭蕾舞團  
洽詢電話：25928491  
柴可夫斯基作曲，德國作家霍夫曼的童話改編而成。歡樂中國年看芭蕾舞名作「胡桃鉗」舞劇，保證讓您驚喜讚賞及帶來祝福！此外尚有其他舞劇演出：海與珍珠、雪花王國、吉薩諾花節、雙天鵝、舞會。

●果陀劇場《ART》

1994 年，法國女劇作家 Yasmina Reza 因為自己的好朋友買了一幅「白色畫作」而得到靈感，寫成了日後風靡全球的舞台劇作「ART」。在這齣戲裡，講的是一個人買了一幅白色的畫作，邀請兩位好朋友來參觀，卻意外地招致立場迥然不同的爭論，在一陣激烈的唇槍舌戰之後，三個好朋友這才發現，「友誼」似乎並不像他們原先所想的那樣...。沒看過「ART」，你無法想像有什麼戲全場 90 分鐘裡只有三個演員，卻能帶給觀眾不停的驚喜和笑聲。這不是一個主角搭配兩個配角的戲，而是三個旗鼓相當的演員，扮演著三個難分軒輊的主要角色。導演：梁志民 演員：顧寶明、金士傑、李立群  
演出日期：2月25~28日 7:30pm, 28~29日 2:30pm  
演出地點：國家戲劇院  
票價：500、800、1000、1300、1500、2000、2500、3000 洽元基售票系統  
果陀洽詢電話：(02)28956774



古典、傳統、藝術

周五 1月9日

●2004兩廳院現代音樂節：摩登樂集室內樂篇——一場集中營裡的聲音密謀

7:30pm 國家實驗劇場  
\$600, 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587、(02)23431647  
主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：豎笛/羅蘭·戴瑞(Roland Diry)、中提琴/蘇珊·奈特(Susan Knight)、打擊/萊納·羅摩(Rainer Romer)、小提琴/費瑞亞·瑞茲克比(Freya Ritts-Kirby)、大提琴/麥可·卡斯帕爾(Michael M. Kasper)、鋼琴/烏立·魏格特(Ueli Wiget)  
演出內容：拉亨曼：《流體》三重奏、梅湘：《世紀末》四重奏

●NSO的鍵盤之舞——鍵盤雙傑 I-貝洛夫

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、1000、1200、1500  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587、(02)23431647  
主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：指揮/艾拉·列汶(Ira Levin, conductor)、鋼琴/米樹·貝洛夫(Michel Boff, piano)、國家交響樂團(NSO)  
演出內容：浦羅柯菲夫：《基傑中尉》交響組曲、浦羅柯菲夫：G小調第二號鋼琴協奏曲，作品16、蕭斯塔可維奇：B小調第六號交響曲，作品54

●馬特斯與陳瑩解說式大鍵琴音樂會

7:30pm 國家演奏廳  
\$500, 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：85091050  
主辦單位：萊比錫國際事業有限公司  
演出者：大鍵琴/夏洛特·馬特斯(Charlotte Mattax)、大鍵琴與解說者/陳瑩  
演出內容：巴爾巴斯崔：大鍵琴曲集等三首、當格勒貝爾：D小調第三組曲、華葉：大鍵琴曲集、巴赫：E小調組曲(寫給魯特琴)、夏弗拉赫：第一號C大調雙大鍵琴奏鳴曲

周六 1月10日

●海軍軍樂隊新年音樂會

7:30pm 國家音樂廳  
\$200、300、500, 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：0933302091  
主辦單位：海軍軍樂隊  
演出者：指揮/莊峰武、客席指揮/郭聯昌、海軍軍樂隊  
演出內容：海軍幻想曲、民謠組曲

●陳怡婷與好友的音樂對話

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、400, 洽年代售票系統  
洽詢電話：27733691  
主辦單位：鴻宇國際藝術  
演出者：長笛/陳怡婷、大提琴/歐陽伶宜、鋼琴/陳冠宇  
演出內容：庫勞：為長笛、大提琴、鋼琴的三重奏，作品119、韋伯：為長笛、大提琴、鋼琴的三重奏，G小調，作品63、馬佛勞：為長笛、大提琴、鋼琴的三重奏  
●YWCA青少年管弦樂團音樂會  
7:30pm 城市舞台  
\$300、500、800、1000, 洽年代售票系統  
洽詢電話：23140408轉16  
主辦單位：基督教女青年會  
演出團體：YWCA青少年管弦樂團  
演出內容：比才—阿萊城姑娘組曲；聖賞—鋼琴協奏曲第二號；白遼士—羅馬狂歡節序曲。

周日 1月11日

●2004兩廳院現代音樂節——音樂劇場：郭貝爾—《白紙黑字》

7:30pm 國家戲劇院

\$500·800·1200·1600·2000·2500  
 洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：(02)23431587·(02)23431647  
 主辦單位：國立中正文化中心  
 演出者：摩登樂集(Ensemble Modern)  
 演出內容：郭貝爾《白紙黑字》

●**激情柴科夫斯基**  
 7:30pm 國家音樂廳  
 \$300·500·800·1000·1500  
 洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：27020681·27027253  
 主辦單位：財團法人世紀音樂基金會  
 協辦單位：台北世紀交響樂團  
 演出者：指揮／孫愛光·台北世紀交響樂團  
 演出內容：柴科夫斯基：C大調絃樂小夜曲，作品48；B小調第六號交響曲，作品74

●**黃凱盈鋼琴獨奏會**  
 7:30pm 國家演奏廳  
 \$300·洽元基售票系統  
 洽詢電話：27733691  
 主辦單位：財團法人台北愛樂文教基金會  
 演出內容：巴赫：第一號組曲，降B大調·貝多芬：鋼琴奏鳴曲《田園》，作品28·D大調·斯克里亞賓：第四號奏鳴曲，作品30·升F大調·席馬諾夫斯基：《唐璜》，選自《面具》·拉赫瑪尼諾夫：《樂興之時》，作品16

周一 1月12日

●**田園木管五重奏團年度音樂會**  
 7:30pm 國家演奏廳  
 \$200·300·400·洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：85091050  
 主辦單位：田園木管五重奏團  
 協辦單位：萊比錫國際事業有限公司  
 演出者：長笛／甘宜正·雙簧管／陳雅詩·單簧管／郝偉文·法國號／白君毅·低音管／張曼瑄  
 演出內容：莫札特《魔笛》序曲·小約翰史特勞斯：三首波卡舞曲·費倫茨·法卡斯：十八世紀的匈牙利舞曲·拉威爾：《庫普蘭之墓》·俄給：五首小品舞曲·比才：《兒童的嬉戲》

周二 1月13日

●**江佳穎·黃蓀茗雙長笛音樂會**  
 7:30pm 國家演奏廳  
 \$200·300·洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：23223654  
 主辦單位：台北青年管樂團  
 演出者：長笛／江佳穎·黃蓀茗·鋼琴／簡美玲  
 演出內容：布里契阿第：二重協奏曲，第二號·法朗斯：為長笛及中音長笛的二重奏·波札：三首追憶曲·馬吉歐：《月桂樹》·江佳穎：《誰在敲門》

周三 1月14日

●**普雷特涅夫鋼琴獨奏會**  
 7:30pm 國家音樂廳  
 \$500(學生票)·800·1200·1500·2000·2500  
 洽年代售票系統  
 主辦單位：傳大藝術  
 洽詢電話：27715676  
 演出內容：舒曼：《彩葉集》中《葉集》的五首，作品99-4至99-8；C大調幻想曲，作品17·柴科夫斯基：十八首小品作品。  
 魅力席捲全球、國際當紅的鋼琴巨星普雷特涅夫是一個全方位的音樂家，從來不自我設限，他的演奏展現出鋼琴前所未有的音色。他的音樂不是一條細長的旋律線，而是善用踏板與觸鍵營造出管絃樂般的音色及立體感。普雷特涅夫的觸鍵堅實，琴音透明清晰，左、右手分別能彈出兩種截然不同的音樂。所以當他彈奏炫技作品時，經常讓人產生「到底有幾隻手？」的錯覺。

●**名家鋼琴三重奏音樂會**  
 7:30pm 國家演奏廳  
 \$200·300·500·洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：0936926246  
 主辦單位：名家鋼琴三重奏  
 協辦單位：樂享室內樂團  
 演出者：小提琴／宋鳴家·大提琴／劉芯宇·鋼琴／水宇平  
 演出內容：貝多芬：降B大調鋼琴三重奏，作品11·布拉姆斯：B大調鋼琴三重奏，作品8·蕭斯塔可維奇：E小調鋼琴三重奏，作品67

周四 1月15日

●**薩克斯風印象·法蘭西**  
 7:30pm 國家演奏廳  
 \$200·300·洽年代售票系統  
 洽詢電話：27327933  
 主辦單位：知心樂坊  
 演出者：薩克斯風／黃建益·鋼琴／李思慧  
 演出內容：孔斯坦特：音樂會之音·羅傑·布提：嬉遊曲·皮耶·桑岡：哀歌與迴旋曲·托

瑪希：中音薩克斯風協奏曲

周五 1月16日

●**NSO的鍵盤之舞--鍵盤雙傑II-魯迪**  
 7:30pm 國家音樂廳  
 \$300·500·800·1000·1200·1500  
 洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話：(02)23431587·(02)23431647  
 主辦單位：國立中正文化中心  
 演出者：指揮／艾拉·列汶(Ira Levin, conductor)·鋼琴／米開爾·魯迪(Mikhail Rudy, piano)·國家交響樂團(NSO)  
 演出內容：德弗乍克：《狂歡節》序曲，作品92；兩首斯拉夫舞曲，作品46之3、4；交響變奏曲，作品78·布拉姆斯：降B大調第二號鋼琴協奏曲，作品83

●**鄭夙娟鋼琴獨奏會**  
 7:30pm 國家演奏廳  
 \$200·300·500·洽年代售票系統  
 洽詢電話：27327933  
 主辦單位：知心樂坊  
 演出內容：巴赫：半音階幻想曲與賦格·蕭邦：降A大調幻想波蘭舞曲·斯克里亞賓：幻想曲作品二十八·舒曼：C大調幻想曲

●**詩書畫音樂會**  
 2:30pm·7:30pm 中山堂中正廳  
 \$200·300·500·800  
 洽兩廳院售票系統或中山堂。  
 主辦單位：臺北市立國樂團

周六 1月17日

●**傑士三重唱演唱會**  
 7:00pm 城市舞台  
 索票地點：台北市士林區通河街72號1樓(團本部)  
 聯絡電話：22852622·28856747  
 演出者：臺北市仁愛傑士三重唱  
 李德河(男低) 楊棟樑(男中) 徐韻梨(女高)

周日 1月18日

●**莎士比亞與現代牧歌的邂逅**  
 7:30pm 中山堂中正廳  
 \$200·300·400·500  
 洽中山堂或兩廳院售票系統  
 洽詢電話：2381-3137·0920560769顏小姐  
 演出者：金穗合唱團  
 指揮／沈新欽 金穗合唱團 府城教師合唱團 鋼琴伴奏／王乃加 黃雅琴

流行、搖滾、爵士、實驗

周五 1月9日

●**德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話：23625494

●**啓彬與凱雅二重奏：當代爵士鋼琴大師契柯利亞名作精選**  
 8:00pm 迴廊咖啡館  
 台灣大學綜合體育館一樓  
 電話：83695656·\$250(附飲料)

●**陳珊妮這牆演唱會：Vanny Ma/hot pink/陳珊妮**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話：(02)2778-9774·\$300(附飲料)

8:00~8:30pm 搶先入場特價\$250

●**變形蟲爵士樂團**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話：2362-2333·\$250(附飲料)

●**融合爵士樂**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話：(02)2368-7310·\$250(附飲料)

●**婊兒/88顆芭樂仔**  
 9:30pm 地下社會  
 台北市師大路45號B1  
 電話：2369-0103·\$250(附飲料)

●**陳綺貞**  
 9:30pm 女巫店  
 台北市新生南路三段56巷7號  
 電話：2362-5494·\$250

●**施施/Joyce/辛隆**  
 9:45pm EZ5  
 台北市安和路二段211號1F  
 電話：(02)2738-3995

●**ERE爵士樂團**  
 10:00pm~12:00pm 迎拿咖啡酒館

台北市敦化南路2段150號一樓  
電話：27002575 現場消費餐飲

周六 1月10日

●**德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話：23625494

●**鼓凌精爵士樂團**  
 3:00pm 新光三越信義A9館4F廣場  
 台北市松壽路11號  
 電話：8780-1000

●**樹頁音樂季：旺福/錫盤街/濁水溪公社/Cat power/Damon & Naomi/Dirty 3**  
 6:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話：(02)2778-9774·票價請洽主辦單位

●**憂樂園/Smoth9-5**  
 7:00~9:00pm 玩家樂器  
 北市和平東路1段115號B2  
 電話：02-23923166·\$150(附飲料)

●**康德&Busy Mind**  
 8:00pm 迴廊咖啡館  
 台灣大學綜合體育館一樓  
 電話：83695656·\$250(附飲料)

●**佛朗明哥與印尼舞蹈**  
 9:00pm 柏夏瓦  
 台北市師大路80巷3號  
 電話：2362-2218·\$250(附飲料)

●**烏野薰四重奏與爵士歌手古皓**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話：2362-2333·\$250(附飲料)

●**Lisa's Mini Concert**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話：(02)2368-7310·\$250(附飲料)

●**Coach/逆瓣膜/仙樂隊**  
 9:30pm 地下社會  
 台北市師大路45號B1  
 電話：2369-0103·\$250(附飲料)

●**霓虹樂團**  
 9:30pm 女巫店  
 台北市新生南路三段56巷7號  
 電話：2362-5494·\$250

●**左筠/蘇子/辛隆**  
 9:45pm EZ5  
 台北市安和路二段211號1F  
 電話：(02)2738-3995

●**WAVE爵士樂團**  
 10:00pm~12:00pm 迎拿咖啡酒館  
 台北市敦化南路2段150號一樓  
 電話：27002575 現場消費餐飲

周日 1月11日

●**德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話：23625494

●**室內弦語弦樂四重奏**  
 2:00pm 迴廊咖啡館  
 台灣大學綜合體育館一樓  
 電話：83695656·免費入場

●**變形蟲爵士樂團**  
 3:00pm 新光三越信義A9館4F廣場  
 台北市松壽路11號  
 電話：8780-1000

●**周毅軒電吉他講座**  
 4:00~6:00pm 玩家樂器  
 北市和平東路1段115號B2

電話：02-23923166·免費入場

●**台北的老外樂團之夜：We Love Riding Boots/土星/DJ Keith**  
 8:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話：(02)2778-9774·\$250

●**爵士經典欣賞**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話：2362-2333·\$250(附飲料)

周一 1月12日

●**爵士經典欣賞**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話：2362-2333·\$250(附飲料)

●**阿忠布袋戲**  
 9:30pm 女巫店  
 台北市新生南路三段56巷7號  
 電話：2362-5494·\$250

●**DJ K**  
 10:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話：(02)2778-9774

周二 1月13日

●**隨性爵士時段**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話：2362-2333·\$250(附飲料)

周三 1月14日

●**德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話：23625494

●**對角線二重奏：德國缺席音樂會**  
 8:00pm 迴廊咖啡館  
 台灣大學綜合體育館一樓  
 電話：83695656·免費入場

●**啓彬與凱雅的二重奏**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話：2362-2333·\$250(附飲料)

●**Acoustic Night/Jazz & Blues**  
 9:30pm Aliang&Friends  
 台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
 電話：27752505 \$150起

周四 1月15日

●**德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話：23625494

●**增田正治與爵心樂團**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話：2362-2333·\$250(附飲料)

●**C大調/雀斑**  
 9:30pm 地下社會  
 台北市師大路45號B1  
 電話：2369-0103·\$250(附飲料)

●**達卡閣Takanow**  
 9:30pm 女巫店  
 台北市新生南路三段56巷7號  
 電話：2362-5494·\$250

●**Jazz Trio**



歐洲最大藝術設計機構 - 倫敦藝術學協教授來台面談甄試 -

<p>Camberwell College of Arts          Central Saint Martins College of Art and Design          Chelsea College of Art and Design          London College of Fashion          London College of Printing</p>	<p>倫敦藝術學協於 93 年 2 月初將有教授來台面談學生，歡迎對藝術有興趣的學生報名參加。          該學協提供服裝設計、織品設計、珠寶設計、平面設計、舞台設計、產品設計、室內設計、表演服飾及化妝、流行服裝管理、流行服裝報導、化妝品學、美容美體、造型設計、電影錄影、繪畫、攝影、新聞學、商業企管、行銷廣告、零售商品管理、旅遊觀光、製陶、雕塑、銀及金屬製作、文物修復... 等一系列完整的藝術教育課程，是有志進修該課程的人不錯的選擇。          學生面試時僅需準備作品，全程有專人翻譯，面談通過後，再來規劃語言訓練，同時每年四月起開設免費語言課程，增進你語言能力。國立大學學費低廉，全年學費僅需約 30 萬，熱愛藝術的你，心動不如行動。校方免費代辦，不索取服務費，有關詳細課程資料可洽台灣辦事處。電話 (02) 8771-8683 87718681</p>
--	---

9:30pm Aliang&Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
電話:27752505 \$150起

周五 1月16日

●德國桌上遊戲活動

2:00~9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●跨界樂團聯演之夜:如意/扳機/胡椒貓/echo

9:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:(02)2778-9774,\$300(附飲料)

8:00~8:30pm 搶先入場特價\$250

●變形蟲爵士樂團

9:30pm 藍調Blue Note  
台北市羅斯福路三段171號4樓  
電話:2362-2333,\$250(附飲料)

●J.E.G爵士樂團

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話:(02)2368-7310,\$250(附飲料)

●壞女兒/卡樂芙/DIABLE

9:30pm 地下社會  
台北市師大路45號B1  
電話:2369-0103,\$250(附飲料)

●紀曉君 SAMINGAD 與AM合唱團

9:30pm 女巫店  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:2362-5494,\$250

●Earl Hines Jazz Trio

9:30pm Aliang&Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
電話:27752505 \$150起

周六 1月17日

●德國桌上遊戲活動

2:00~9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●黃金爵士四重奏

3:00pm 新光三越信義A9館4F廣場  
台北市松壽路11號  
電話:8780-1000

●Coach/Breeze

7:00~9:00pm 玩家樂器  
北市和平東路1段115號B2  
電話:02-23923166,\$150(附飲料)

●四分衛/白修女

9:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:(02)2778-9774,\$300(附飲料)

8:00~8:30pm 搶先入場特價\$250

●烏野薰四重奏與爵士歌手古皓

9:30pm 藍調Blue Note  
台北市羅斯福路三段171號4樓  
電話:2362-2333,\$250(附飲料)

●變形蟲爵士樂團

9:30pm 女巫店  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:2362-5494,\$250

●王意如Jazz Quartet

9:30pm Aliang&Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
電話:27752505 \$150起

周日 1月18日

●德國桌上遊戲活動

2:00~9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●鼓凌精爵士樂團with官靈之

3:00pm 新光三越信義A9館4F廣場  
台北市松壽路11號  
電話:8780-1000

●幸福樂手室內樂團

7:30pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話:83695656,免費入場

●DJ Two

10:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:(02)2778-9774

●爵士經典欣賞

9:30pm 藍調Blue Note  
台北市羅斯福路三段171號4樓  
電話:2362-2333,\$250(附飲料)

活動、講座

●BeAce! @ Bacchus

1月9日(五)10:00pm~5:00am  
Bacchus酒神(台北市松仁路88號NEO19地  
下一樓,華納威秀旁,鄰近inHOUSE)

票價:持傳單\$400/現場\$600(附飲料)  
洽詢電話:02-23456928  
No Music No Life,  
Good Music Gives You A Better Life~  
All The DJs Tonight,Will Give Us A  
Good Vibe!

If U Want Kissing The Music Then  
Join Us,  
We'll Have A Wonderful Night~  
DJ line-up:  
Kay (Lounge Lounge Records)  
Daryl (2F/the LOOP)  
Edmund (AAportIS)  
Reason (2F/the LOOP)

●TeXound Farewell Party

時間:1月10日(六)11:00pm~9:00am  
地點:TeXound(台北市南京東路三段217號  
B1F)

票價:預售票/\$400,12點以前入場/\$400  
12點半以後/\$600  
洽詢電話:02-25467708

DJs:

23:00-01:00 TACO + FLOYED  
01:00-03:00 GRAUITY + ERIC HUANG  
03:00-05:00 JIMMY CHEN + VICTOR  
CHENG  
05:00-07:00 STONE + TIGER  
07:00-09:00 JOE + TEDDY DONG

歷經五年六個月,在2004年1月10日這天,  
TeXound的傳奇將正式劃上句點,並在台灣  
電音史上留下不可抹滅的印記。為了這個  
值得紀念的夜晚,TeXound的駐場DJ將依據  
其風格,以兩人一組的方式輪番上陣,共同  
為您打造最後一次難忘的TeXound狂歡週  
末夜。

●A NIGHT OF CLASSIC  
ANTHEMS @ RUSH

時間:1月10日(六)10:00pm~8:00am  
地點:CLUB RUSH(台中市惠中路三段173號  
3樓)

票價:12點半以前\$200,12點半以後\$400  
洽詢電話:04-2381-6905

訂位及洽詢專線:0972-079-636 阿寶  
主辦單位: YEAST! /RUSH/楊威廉工作室  
前100名購票入場者可獲得「經典國歌」紀念  
CD乙張

有多久沒有聽到 MINDCIRCUS, HIDE U,  
INSIDE ALL THE PEOPLE, CAN'T GET YOU  
OUT OF MY HEAD, SHADE MY SKIN, LAZY.  
.....有太多的經典名曲值得回味,當晚DJ

們將為您播放當紅及歷年來的「經典國歌」!  
DJS:  
DAVID S. 11pm-12mid-night (DECADENCE  
HK/G5 @ 2ND FLOOR/LUXY/楊威廉工  
作室)

BLUEMAN 12mid-night-2am (楊威廉工  
作室)  
ALEX 2am-4am (HEAVEN/RUSH/楊威廉工  
作室)

ELVIS 4am-6am (PSYCHAOS)  
小凌 DIAMOND 6am-8am (獅子王/楊威廉工  
作室)

MORE INFO: <http://tw.club.yahoo.com/clubs/Rush>  
weareyeast@pchome.com.tw  
williamyang1023@pchome.com.tw

●Jazzy sax vs Funky breaks

時間:1月10日(六)10:00pm~12:00am  
NO DOOR CHARGE! 免費入場  
地點:The Living Room小客廳(南京東路  
5段8號3樓,力霸飯店左側/建成中醫樓上,  
電話:02-8787-4154)

Sax guy 高培華 (Corbett Wall) will  
be funk'n' around with DJ Em Lee,  
spinning up some slipper beats,  
putting you into the groove. Only at  
the Living Room!

●巴黎2004音樂講座

1月9日晚上7:00  
地點:Fnac新光三越 A9 店  
第一場:黑白巴黎之「白巴黎」

將為大家介紹的是在法國當紅的,原本就  
是來自歐洲大陸的流行歌手,曲風包括流  
行、香頌、搖滾、民謠,以及音樂劇。

1月10日晚上7:00  
地點:Fnac環亞店  
第二場:黑白巴黎之「黑巴黎」

顧名思義則是介紹目前在法國超紅的 R&B  
、Hip-Hop以及 Rai 音樂的歌手;而他們則  
多半是黑人,或是來自北非、中東的新移民。

1月11日晚上7:00  
地點:Fnac環亞店  
第三場:巴黎藏寶箱

將會為大家介紹印度 Bollywood 巴麗塢  
歌舞片的明星們以及精彩的歌舞,拉丁音  
樂界,包括了葡萄牙文、西班牙文的巨星們,  
還有誘人的肚皮舞!

以上免費入場!  
主辦人介紹:「歐法音樂新指標」-巴黎。曾  
任 Power 989 DJ,華衛音樂企劃製作,  
BMG 唱片歐法音樂系列唱片寫手,於 FNAC  
舉辦一系列法國音樂講座。現為歐陸唱片  
寫手,美國 MBA 碩士候選,「左岸咖啡館」  
網站音樂館負責人。

●波希米亞西部巡迴

\*1/16 台南誠品 11:00 不插電演出(out-  
door free party)  
\*1/17 高雄 ATT  
橘娃娃 波希米亞  
\*1/30 台北 APA 808  
艾密莉 波希米亞  
NT\$250 持波希米亞cd可折價50元

●台灣之歌-頒獎典禮暨演唱會

文化總會主辦的「台灣之歌」詞曲創作徵選  
揭曉,除首獎從缺外,計有評審獎:彭靖(森  
林之歌-獻給鄒族),獎金二十萬元;優選  
獎兩名:賴南海、余國光(四季歌詩)、王明  
哲(白蘭花),獎金各十萬元;另有入選獎五  
名,獎金各兩萬元。元月9日將在台北縣政  
府集會堂盛大舉行頒獎典禮,入圍決選之  
作品,同時將製作發行卡帶、光碟、網路播  
。時間:1月9日7:00pm  
地點:台北縣板橋市中山路一段161號 台  
北縣政府集會堂  
主辦單位:文化總會  
來電索取入場票卷:02-23964256轉102-141  
相關網址:<http://www.ncatw.org.tw>

●北縣民廣場活動年曆-冬之歌

臺北縣政府文化局將於一月份安排「縣民  
廣場活動年曆-冬之歌」系列活動,包括:  
\*1月10日 台北縣客屬文化協會合唱團,以  
「歡喜開情適吟頌客家謠」為題,將由五、六  
十位熱愛客家歌謠的客家鄉親,演唱皇天  
不負苦心人、大家行共路、思戀歌、問卜、山  
歌子、紅梅、盼望親人來團圓、挑擔歌...等  
十餘首客家傳統客家歌謠。

\*2月21日 台灣藝術大學「紅MARLBORO」樂  
團,由陳偉中、吳元凱兩位喜歡音樂的大男  
孩組成,以雙吉他合唱的方式表演。  
時間:下午4:00  
地點:台北縣民廣場  
歡迎民眾利用假日午後來聆聽音樂盛會,  
詳電藝術展演課29603456轉4584。

●【誠品講堂】生活風格:暗場之後  
-歌劇情結面面觀

上課時間:2月16日~4月26日 每週一7:  
30~9:30pm  
上課地點:誠品敦南店B2視聽室  
主策劃:邢子青  
講題:  
2/16 歌劇與我何關?  
2/23 首席女伶有話說(上)  
3/01 首席女伶有話說(下)  
3/08 男人也有話說(上)  
3/15 男人也有話說(下)  
3/22 歌劇舞台的宗教情結  
3/29 歌劇舞台的異國情結(上)  
4/12 歌劇舞台的異國情結(下)  
4/19 歌劇社會寫實篇(上)  
4/26 歌劇社會寫實篇(下)

報名地點:誠品敦南店1F服務台(每日11:  
00am~8:00pm)  
費用:一門課10講2,500元  
洽詢電話:(02)2775-5977活動企劃組

●樹葉音樂祭 < 故事、聲音 >

一直以來台灣有著許多獨立藝人默默的為  
音樂藝術奮鬥,樹葉音樂祭本著「團結就是  
力量」的精神,將不惜成本邀請國際知名樂  
團Dirty Three來台(同行的有Cat Power,  
Damon & Naomi)與台灣最知名及影  
響力的獨立藝人:錫盤街、旺福、濁水溪等,  
共同舉辦「樹葉音樂祭」,希望可以藉此重  
振國內越來越匱乏的獨立音樂藝術。

時間:1月10日(六)6:00pm  
地點:The Wall這牆音樂藝文展演空間  
票價:一般票\$1250、學生票\$950 洽元基售  
票系統。  
主辦:獨立音樂團隊  
演出藝人簡介:  
\*Dirty Three plus special guests  
(Australia & France), 麟三樂團和特別  
的樂手(澳大利亞和法國)  
\*Damon & Naomi (前銀河五百) plus spe-  
cial guest (USA),前銀河五百戴蒙和奈  
奧美樂團和特別的樂手(美國)  
\*Cat Power(USA), 祥恩瑪索的化名音樂計  
劃:貓女魔力樂團(美國)  
\*Michio Kurihara(Japan),世界知名的迷  
幻、環境、即興和民謠音樂日本吉他大師來  
自Ghost的栗原道夫(日本)  
官方網站上線<http://www.gamaamusic.com/leaf>  
訂票專線:(04)2652 9768, (04)  
2628-3762,  
或是請洽 [nunochen@hotmail.com](mailto:nunochen@hotmail.com)、  
[leaf\\_festival@yahoo.com.tw](mailto:leaf_festival@yahoo.com.tw)、  
[poien2001@yahoo.com.tw](mailto:poien2001@yahoo.com.tw)。

●PLUSH 今夜伍佰 & CHINA  
BLUE演唱會

時間:1月11、12日(日、一) 8:00pm  
票價:900  
地點:PLUSH(台北市八德路四段138號京華  
城12樓)  
主辦:月光工作室、艾迴唱片、PLUSH

魔幻家族工作室

1/10 中泰賓館 PM 2:00 魔術汽球研習營  
名額有限 敬請提前預約 每位400元 講師:方老師

聖誕節魔術,造型汽球,教學,表演,年終尾牙,特技  
小丑,主持,舞蹈,相聲,跳家官,汽球佈置等企劃  
網址:[www.magicshow.idv.tw/](http://www.magicshow.idv.tw/)  
專線:0931-032263 方圓士老師

您是否想在眾人面前秀一下魔術及造型汽球等才藝呢?  
請立即報名魔幻家族研習營!徵求特殊專長才藝演員。

讓您的腦力High起來的秘密

時間:1/9(五)、1/13(二)、1/16(五)、1/27(二) PM 7:15-9:40

地點:台北市南京東路4段163號5樓。

能力—99%來自於學習,學習如果記不住,等於浪費時間與金錢,想改變自己就從  
現在開始。完全激發全腦運作,喚醒沉睡中的記憶,讓您的記憶力有效提供5-50倍  
。課程由艾力克超覺記憶與學習法創始人林建華教授親自指導,林教授本身鑽研記  
憶潛能開發領域已有十餘年,他融合各國學習方法,編輯適合國人學習本土化教材  
,輕鬆地學習以快速提升記憶力。

『記憶力是一切學習的基礎』而記憶領域的探索與開發,  
正是當今21世紀熱門的潮流,在台灣加入WTO國際競爭  
市場之際,開發記憶潛能,提升個人的競爭能力更是成功  
人士急迫切需要的。

歡迎您一起來探索解密  
憑剪報來電預約:(02)-2546-2189劉小姐



備註：入場時間pm7:00, 演唱時間pm8:00, 本票價含一杯飲料, (未滿18歲可入場)

### ●名揚四海四部曲—行雲20潘越雲演唱會【穿越紅塵·醉看雲起】

1月10日7:30pm, 台北國父紀念館 \$500·800·1000·1200·1500·2000·3000 洽年代售票系統  
主辦單位：橘子整合行銷  
洽詢電話：02-27754367  
潘越雲我們沈迷她性感嗓音, 潘越雲我們喜愛她浪漫性情 潘越雲唱盡愛情的緣起緣滅, 潘越雲唱過歲月的悲歡離合。羅大佑·李宗盛·李壽全·小蟲·梁弘志·吳念真·陳揚·沈光遠·陳志遠... 這些大師的作品經過潘越雲的詮釋都成爲一首首的經典名曲, 這些經典好歌都曾豐富刻畫我們青春記憶。

## 徵人、比賽

### ★Osho House奧修浩斯

Musice Style:  
house/trance/lounge&other e-music  
Party:every fri&sat 22:00 pmt0 6:00am  
Entrance 200 NTD  
港都最迷幻的空間, 解放你的body&soul  
歡迎包場, 免費提供前衛攝影或裝置藝術表演  
誠徵健美舞者待優 請洽 Stephen : 0933306918  
高雄市新光路62巷2號 (85星光大樓隔壁棟)

### ●Sid Vicious Tribute

親愛的樂團朋友們, 他毫無音樂才華, 他只活不到22年, 他卻是最能代表龐克文化的永恆象徵。今年2月2日, Sid Vicious逝世25周年, 地社想辦個致敬秀——如果有人可以來唱唱他個人和Sex Pistols唱過的歌, 有興趣的龐克迷, 請儘快練練歌, 並直接在此報名(請附上email或電話), 或與地社可愛的店長兼排團人小寶聯絡喔! 如果大家有其他致敬秀等的想法, 也歡迎隨時告訴我們。  
http://www.upsaid.com/underworld/  
http://www.angelfire.com/punk2/vicious/sidpics.html

### ●SWINGJACK徵PART TIME工讀生

資格條件：女性·17~20歲(未滿18需經監護人同意)。  
工作時間：9:00am~2:00pm(5小時)  
工作地點：SWINGJACK RECORDS(台北市內湖區大湖街158巷2-3號)。  
有意願者請來信附履歷及照片, 郵寄或E-MAIL皆可。  
地址：台北市內湖區大湖街158巷2-3號  
SWINGJACK收  
E-MAIL: SWINGJACK@SWINGJACK.COM  
或電洽87918489 林一平

### ●第二屆成人組鋼琴人才庫暨摩洛哥波利鋼琴大賽台灣甄選會

文化建設基金管理委員會爲落實「藝文人才培育」政策, 自八十九年度起, 辦理「儲備音樂人才—協助藝術人才進軍國際藝壇」計畫, 甄選獎勵國內優秀青年音樂家參與國際音樂大賽, 協助具潛力之年輕音樂人才, 透過競賽模式, 能在世界樂壇嶄露頭角, 成功邁向國際舞台。  
申請資格：領有中華民國身分證或護照之國民, 並願以國家名義參加國際音樂比賽者。  
年齡限制：十六歲至二十八歲(自1976.1.1.至1988.1.1.間出生者)。  
申請文件：  
1. 報名申請表(含2吋照片2張)  
2. 身份證(或護照影本)及學歷證明影本各一份  
3. 學經歷簡介及證明文件影本  
4. 現任或近期鋼琴老師推薦信一封  
5. 現居國外無法返台參加甄試者, 請檢送鋼琴演奏VHS錄影帶一捲(需包括甄試一、二輪之全部曲目)。  
報名日期：即日起至1月15日(四)止  
報名費：新台幣2500元整, 且繳費後概不退費。  
報名通信地址：106台北市大安區建國南路二段27號5樓 文化建設基金管理委員會 收。  
洽詢電話：02-2369-7055 轉 12 傳真：02-2369-0471

## 訂票、售票

●台灣群星燦爛百年歌謠大賞  
2月3·4日(二·三) 7:30pm 台北國父紀念館  
\$800·1600·2000, 洽年代售票系統

主辦單位：台灣文化演藝推展協會  
在您的記憶中... 是否還記得「望春風」、「港都夜雨」... 這幾首熟悉卻好像遙遠的歌... 相信當您看到歌名時您已經在心中哼唱了起來... 有否挑起您的某些回憶與情愁...

『台灣文化演藝推展協會』的首次公演, 讓您有機會欣賞真正台灣歌曲的魅力與情感。爲您演出的有：余天、洪榮宏、王識賢、張秀卿... 等; 國內實力歌手, 而忙碌中的歌手：江蕙、謝金燕... 等, 也全力在調配檔期中希望能參與演出... 因此這是一場值得您來欣賞與支持的高優質演唱會!

### ●新浪漫主義歌手·麥可布雷台北演唱會

2月4日(三) 7:30pm 台北國際會議中心大會堂

\$900·1200·1500·1800·2000·2500  
洽年代售票系統  
主辦單位：同聯文化  
由流行樂壇教父David Foster大衛佛斯特所發掘製作的藝人, 都能夠在歌壇上佔有一席之地, 當他轉向古典跨界領域後, 先捧紅了Josh Gorban, 現在又有個能讓David Foster看上眼的潛力新人, 準備在歌壇大放異彩, 那就是Michael Buble麥可布雷。跨界音樂是現在流行音樂的新潮流, 將古典經典以叫讓人容易接受的流行方式詮釋, 或將流行歌曲重新編曲融入古典演唱技巧, 不過這些跨界音樂一向是以高音演唱爲主, Michael Buble的男中音跨界音樂, 成爲歌壇的一股新聲音, 聽多了男高音高亢的歌曲, 改變一下口味, 聽聽Michael Buble溫柔的中低音吧!

### ●2004朱宗慶打擊樂團聲光秀—狂Fun部落

2月27·28·29日(五·六·日) 7:30pm, 以上三場非親子場, 七歲以下請勿進場;  
親子場/2月28·29日(六·日) 2:30pm  
地點：台北南港101館(台北市南港興南街71號)  
票價：\$500·800, 洽元基售票系統  
洽詢電話：02-28908616

### ●款款深情2004費玉清演唱會

時間：3月27·28日, 4月10·11日 7:30pm  
地點：台北國父紀念館  
票價：800·1500·2000, 洽年代售票系統  
洽詢電話：02-23419898  
主辦單位：寬宏藝術工作室  
唯有·費玉清, 他歌聲中透露出的清新淡雅氣質是現今難以尋覓的極致美聲, 他悠游於任何曲風中, 清音遠颯的歌聲中蘊含著柔情無限, 總能輕唱出您的感動, 憶起了那段屬於您的吉光片羽, 2004年就讓費玉清的天籟清音帶您再度重返音樂的繁華盛世, 重拾您對往日歲月的款款深情。

### ●古典金字招牌—維也納愛樂

時間：3月2日·3日(二·三)7:30pm 國家音樂廳  
2日/800·1400·1800·2500·3600·4800·6000  
3日/600·1000·1600·2000·3000·4000  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587·(02)23431647  
主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：2日—指揮/小澤征爾(Seiji Ozawa)、維也納愛樂管絃樂團; 3日—指揮/維歐堤(Marcello Viotti)、維也納愛樂管絃樂團  
演出內容：2日—魏本：賦格·理查德·史特勞斯：《唐璜》·布拉姆斯：第一號交響曲; 3日—舒伯特：《未完成》交響曲·莫札特：交響協奏曲·李姆斯基-柯薩可夫：《天方夜譚》

### ●兩廳院嗶聲系列—爵士人聲·紐約之聲

3月4·5日(四·五)7:30pm 國家音樂廳  
\$400·600·900·1200·1500·1800  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587·(02)23431647  
主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：4日—紐約之聲與專屬三重奏(New York Voices with Trio); 5日—指揮/樊德生(John van Deursen)、紐約之聲(New York Voices)、台北愛樂大眾管絃樂團

### ●愛在閃耀 2004 台北演唱會

時間：2月14日(六) 5:30 入場, 7:30pm 開演  
票價：900·1500·2000·2500  
洽年代售票系統  
地點：台北縣板橋市立體育場  
洽詢電話：02-83692366  
主辦單位：全形國際  
這次的演唱會邀請到了王力宏、陶吉吉、陳奕迅與蕭亞軒等四位華語流行樂壇最具演唱實力與偶像魅力歌手一同參與演出, 四位重量級歌手將以最精采的演出與所有的歌迷一同共度 2004 年的情人節, 同時本次演唱會活動也計畫每售出一張門票即捐贈新台幣一百元給財團法人天主教善牧社會福利基金會, 希望讓所有參與這次演唱會的所有歌迷度過一次最具意義的情人節。



## 活動、講座

### ●晶晶書庫活動

\*1月10日(六)14:00~16:00  
《搞定女人 vs. 把她追回來》座談會  
主講：王蘋、張晉傑  
這是一場由女同志及異性戀男生對話角度, 討論如何看待女朋友、搞定女朋友、追回女朋友。輕鬆有趣、精采無比、鐵定爆滿, 請先佔位喔!  
\*范植偉·楊佑寧「傷心的歌」MV 晶晶獨家販售  
由范植偉·楊佑寧主演拍攝, 周華健「傷心的歌」MV, 經滾石唱片授權, 晶晶書庫全省獨家販售, 回饋價98元。數量有限, 欲購從速。  
地址：台北市羅斯福路三段210巷8弄7-14號  
電話：02-2364-2006

### ●傳說賜你最神奇的魔法, 就在大武山與高屏溪的對話

受夠了農曆年千篇一律的綜藝節目? 厭倦了傳統沒新意的過年娛樂? GZ 登山提供一個交朋友還添好運的魔法活動: 趁著大年初三, 與我們一同參訪南台灣最大的佛教聖地。除了熟悉的大佛、花木奇石, 還要帶您聆聽「大武山與高屏溪的對話」, 一覽璀璨輝煌的「斜張橋」夜景, 更神奇的是, 傳說新春在佛祖前誠心許願, 你/妳的願望都會實現! 絕非一般進香團, 沒有強制性宗教活動, 歡迎各路信仰及性別傾向的朋友參加。元月24日禮拜六出發, 報名或索取完整細節請寄 libraben@hotmail.com, 限額20名。

### ●聲援何春蕤出庭活動

集合時間：1月16日(二)上午10:15 (10:30 活動開始)  
集合地點：台北地方法院(台北市博愛路131號)  
可搭乘捷運到小南門站, 或搭公車到北一女中站、台北地方法院站。  
詳情 http://sex.ncu.edu.tw/animal-love/animal-love\_index.htm

### ●第七屆冬季雷斯盃報名

參加對象：喜愛運動的拉拉們。  
比賽項目：  
\* 排球(六人制)  
\* 羽球單打、雙打、團體賽(3點雙打)  
比賽時間：1月31日 星期六 (1月19日公布賽程、賽制、與其他詳細資訊。)  
比賽地點：新竹某大學體育館(報名後通知詳細地點)。  
報名日期：即日起至1月16日截止(以轉帳時間爲準, 如隊數額滿, 時間較早者優先錄取。)  
報名方式：一律網路報名, 將報名表填妥寄到拉拉風信箱: h\_la\_fun@yahoo.com.tw, 或不良牛/PTT/KKcity ID:hlafun。  
報名隊數：  
排球：限四隊(取一名)  
羽球單打：限六隊(取二名)  
雙打：限四隊(取一名)  
團體：限四隊(取一名)  
報名費用：排球：1200元/隊; 羽球單打：200元/人 雙打 400元/隊 團體(6~8人)：1200元/隊  
注意事項：本活動限拉子參加, 報名後請準時參加比賽。  
規則與報名表如附件, 若有任何疑問請洽拉拉風信箱: h\_la\_fun@yahoo.com.tw, 或 KKcity → [Les-word] h\_la\_fun 看板  
KKcity ID:hlafun  
賽程將於2004年1月19日同布公布於資推網頁及 KKcity 好拉拉看板, 資推看板。

### ◆招募裁判:

急需徵召 10~12位「熱心」且「有經驗」的羽球裁判  
熱心一因爲經費有限, 除了提供餐飲外, 無法提供優渥的裁判經費。  
經驗一因爲有經驗的裁判, 才能適時做出讓參賽者服氣的判決, 讓比賽順利進行。  
時間：1月9日 星期五 晚上8:30 冬雷裁判與幹部會議  
1月30日 星期五 冬雷行前會  
1月31日 星期六 冬雷比賽  
地點：新竹  
裁判總長：未定(待1/9開會決定)  
歡迎各位熱血的拉拉來參與這次的冬雷盛

會, 有興趣幫忙的朋友請將聯絡方式(手機·E-mail)寄信給 kkcitcity ID:hlafun 或 h\_la\_fun@yahoo.com.tw。

## 徵人、徵件

### ●高雄市婦女新知協會徵求總幹事

條件：1. 大學或研究所社會、社工相關科系畢業, 或具備 NGO 組織和社團工作經驗者  
2. 關心婦女福利與婦女議題, 且具有性別意識者  
3. 個性積極主動  
工作內容：1. 撰寫計畫, 並能規劃、執行、統籌  
2. 領導、協調工作人員  
3. 與其他 NGO 團體合作  
4. 隨時掌握與女性相關的社會事件  
主辦單位：社團法人高雄市婦女新知協會  
地點：高雄市左營區自由二路405號5樓  
電話：07-5561758 連絡者：王櫻樺  
E-mail: awak9742@ms3.hinet.net

## 其他

### ●【真情酷兒】同志廣播節目

台中以南：Fm105.7 姊妹電台(1月10日晚上1:00~2:00)  
真心之音網路電台：http://www.heartradio.net(1月11日晚上10:00~11:00)  
台北桃園：Fm97.3 綠色和平電台(1月11日晚上1:00~2:00)  
Hello 網絡廣播網：http://helloqueer.com(1月13日~1月19日全天候24小時)  
本週節目內容：《如果有一天》  
「...他父母說五年後, 他還是選擇要跟我在一起, 就無異議! 再也不會反對我們在一起! 也就是我必須忍受著五年身邊不再有的日子...」; 一場車禍, 會不會改變一對男同志戀人的命運? 承諾男友父母的五年期限, 在五年後, 他們還會不會再燃情火, 亦或... 本週【真情酷兒】爲您呈現同志有聲文學作品【如果有一天】。

### ●【拉子三缺一】女同志廣播節目

Hello 網絡廣播網：http://helloqueer.com(1月9日~1月15月日起全天候24小時)  
主題：女同志漫畫 Love my life 介紹及星座新單元  
主持人：小玉  
女演員六月推薦的 Love My Life, 是一本什麼風格的女同志漫畫呢! 異性戀女編輯, 在編輯女同志書籍時又有怎樣的觀點呢? 角川出版社爲何推出女性漫畫系列, 又提供了怎樣的好禮給觀眾朋友呢? 禁忌之愛與寂寞, 都會女子的各種樣貌, 讓女同志主持人與異性戀女生, 與您一同分享!  
\* 晉傑神算 -- 星座 測字 姓名學  
如果您要問兩種星座的相處或追求秘訣, 請來信! 如果您要知道3個月內的運勢, 請來測字! 如果您想知道兩人契不契合未來走向, 請來真實姓名配對; 晉傑何許人也? 跟主持人小玉有何恩怨情仇? 到底神不神算? 請聽最新 28 集的拉子三缺一!

星期四·五  
送報日  
找人隨車送破報  
星期四 AM 11:00~PM 9:00  
星期五 PM 1:00~PM 9:00  
時薪 90元  
#02-6667-6600-20  
(男士僱呀)



## 活動、講座

### ●她從海上來~張愛玲傳奇座談會

時間:1/10(六)晚上7:00  
 主題:看見張愛玲  
 主持人:楊照  
 與談人:編劇王蕙玲、男主角趙文瑄(飾胡蘭成)、作家盧郁佳  
 時間:1/15(四)下午2:00  
 主題:張愛玲筆下的男人與女人(張的新女性思維及兩性關係)  
 主持人:楊澤  
 與談人:導演丁亞民、性別研究學者張小虹、作家韓良露  
 活動地點:誠品B2視聽室  
 主辦單位:公共電視

### ●2004台北國際書展論壇

為了讓台灣民眾與世界出版文化與閱讀生活美學接軌,特別於2004年台北國際書展期間,以「搭建社會名流、知識界推廣閱讀風氣與民眾互動的平台」與「建立台灣在全球華文出版界關鍵性地位」二大主軸,舉辦台北國際書展——名人閱讀與生活美學論壇。  
 \*【名人閱讀論壇】:1月31日09:50~15:00  
 地點:台北國際會議中心201室  
 集結國際與國內文化、知識與媒體界名流,暢談閱讀在其人生、事業、生活中的美好經驗和心靈悸動,激發全民閱讀熱情,以及投入閱讀行列的行動。  
 \*【出版創新競爭力論壇】:1月30日09:20~18:20  
 地點:台北國際會議中心 201DEF室  
 探討創新轉型典範與如何開創高附加價值華文出版業。包括:地域創新(跨國經營模式)、型式創新、跨領域創新(出版社如何轉型獲利成長)、高廣告收益創新模式、中國大陸精耕模式、資本市場如何進入文化創意產業等,就國內外最新出版業界發展及趨勢進行深度探討以及成功實例經驗分享。

### ●第一屆文學菁英跨校論壇-青年學者高峰會

以跨校論文發表會、座談會與參訪交流等綜合形式,提供文學研究界青年學者互相激盪、對話與交流之場域。期以不同學風訓練之對話,激盪出學術討論之風氣與學術研究之熱誠。同時搭以宜蘭文史溫泉之旅,增進青年學者之認識與交誼,藉以活絡學術社群之互動與聯繫。  
 主辦單位:佛光人文社會學院文學所  
 活動時間:2月18~19日 二天一夜  
 活動地點:佛光人文社會學院(262宜蘭縣礁溪鄉林美村林尾路160號),宜蘭文史觀光景點與博物館溫泉。

活動對象:本活動由成功大學、中央大學、東華大學、淡江大學及佛光人文社會學院五校文學相關系所研究生報名參與。各校以校為單位最多可派遣四名研究生參加論文發表,但其他參與論文討論與參訪活動之人數則不限。若有意參加論文講評之研究生,也可同時報名。  
 本活動也同時開放十名之他校研究生報名參加論文討論與參訪活動。

聯絡方式:佛光人文社會學院文學所 助理 伍明莉,電話:03-9871000轉21103 傳真:03-9874812,e-mail:literary@mail.fgu.edu.tw

### ●天下文化【每月主編選書導讀會】

透過面對面的生動導讀,讓名家引領您深入每一本「主編選書」的內在精髓。  
 時間:1月10日(六)14:30~16:30  
 主題:擋不住的趨勢財經有影書座談會  
 主講:張明正(趨勢科技執行長)、陳怡蓁(趨勢科技全球執行副總)、湯明哲(台大國際企業研究所教授)  
 地點:公務人員訓練中心-卓越堂(台北市新生南路3段30號)  
 免費參加,請預先報名。  
 線上報名 http://www.bookzone.com.tw/actionlist.asp

### ●小瓢蟲英語說故事

藉由英語說故事方式,引導兒童進入英語

圖書世界,進而利用圖書館館藏,建立及培養兒童閱讀興趣。

日期:1月10日、2月7日、2月21日、3月6日、3月20日、4月3日、4月17日、5月1日、5月15日、5月29日、6月12日、6月26日。(週六)上午十點~十一點半

地點:臺北市立圖書館文山分館9樓視聽室  
 對象:對學習英語有興趣之學童;學齡前幼兒請由家長陪同。

參加辦法:不須事先報名,於活動開始時準時進場。  
 工作人員:臺北市立圖書館文山分館英語志工。

聯絡電話:02-29315339  
 歡迎大手牽小手 一起來聽故事。

### ●有不為齋書院講座

【民風年味-民俗與文學初探】  
 1/9 冬天的味覺:北海道、佩希高、成都、金山的冬日滋味 韓良露主講  
 1/17 年俗印象與生活的關係 徐明豐主講  
 【讀原著學英文】

Let's start with Moment in Peking.  
 XI 從《京華煙雲》第七章 開始盧德榮 主講  
 1/10、1/31(六),上午10:00~12:00  
 名額有限,歡迎預約,請洽(02)2861-3003轉15企劃部  
 詳細訊息http://www.linyutang.org.tw/  
 公車路線:260、紅5、303、小15、小16、小17

### ●臺北市立圖書館道藩分館駐館作家講座

駐館作家:陳幸蕙老師  
 活動內容:  
 1/17 一個女作家的自述  
 2/21 創意、遊戲、作品烘焙  
 3/20 一趟沒有地圖的旅程  
 4/17 莎士比亞的角落—小詩悅讀  
 5/15 悅讀泰戈爾  
 6/19 悅讀余光中  
 活動時間:每場次皆為下午2:00~4:00  
 活動地點:道藩分館活動室  
 講師介紹:陳老師曾獲全國年度散文大競賽優勝、文豪小說獎及中山文藝獎散文獎、十三屆十大傑出女青年。現為專業作家。寫作文類以散文為主,小說、評論次之。不須報名,免費入場!  
 地址:辛亥路三段11號三樓(大安衛生所樓上)道藩分館電話:2733-4031。

### ●最愛100,小說大選

號召小說選民:  
 1.凡擁有國民身分證字號的國民皆有投票資格。  
 2.每人僅有神聖的一票,請慎重填寫,起手無回。(將以身分證字號辨別)  
 最愛小說選擇:

1.每人限填寫一本,請填寫中文書名、作者、出版單位。  
 2.小說的定義:具備敘事結構、完整的時空背景及形象鮮明的人物。  
 參與投票的管道:  
 1.網路電子選票:活動官方網站 www.favorite100.com,歡迎轉寄給親朋好友。  
 2.紙本投票:全台誠品書店及聯經出版門市備有選票及投票箱。

票選期間:  
 第一階段:  
 1.2003年12月1日至2004年1月31日為開放式選票,請選出個人最愛小說一本。  
 2.2004年2月20日公布全國愛書人共同票選出的(最愛100)書單(不計排名)。  
 第二階段:  
 從第一階段所選出的「最愛100」百本書單中,再由全國選民票選出前二十名國人最愛小說,公布眾所矚目的計票排名。投票日期2004.3.1~2004.4.30。相關資訊敬請密切注意(最愛100小說大選活動官方網站)!

### ◆說不盡的小說故事-閱讀主張論壇大會

第二回合:【大家都在讀小說】座談會  
 自由入座,座位有限,請提早入場,避免向隅。  
 1/10(六)下午3:00~5:00  
 地點:聯經文化天地  
 主題:藝術工作者讀小說  
 來賓:鴻鴻(劇場導演)、安郁茜(實踐大學建築設計系副教授)、蔡明亮(導演)、江衍疇(台北藝術大學美術系兼任副教授)  
 1/11(日)下午3:00~5:00  
 地點:誠品敦南店B2視聽室  
 主題:流行文化工作者讀小說  
 來賓:詹仁雄(節目製作人)、袁哲生(FHM副總編輯)、李性蓁(流行評論者)、顏忠賢(實踐大學建築設計系系主任)  
 1/17(六)下午3:00~5:00  
 地點:聯經文化天地  
 主題:科學人讀小說  
 來賓:方力行(海洋生物博物館館長)、何美鄉(中研院生醫所副研究員)、葉李華(交通大學科幻研究中心主任)、黃鎮台(逢甲大學教授)

1/18(日)下午3:00~5:00  
 地點:誠品敦南店 B2 視聽室  
 主題:企業經理人讀小說  
 來賓:林載爵(聯經出版總編輯)、毛治國

(交通大學經營管理研究所教授)、戴勝益(王品集團董事長)、蘇雄(BBDO亞太區董事長)誠品敦南店:台北市敦化南路一段245號B2 TEL:02-2775-5977  
 聯經文化天地:台北市忠孝東路四段561號B1 TEL:02-2763-4300

## 課程

### ●喜歡,就有吸引力-第三屆幼獅文藝寫作春季班

上課時間:3月~6月 周六下午 小說班1:30~3:30pm / 散文班3:50~5:50pm  
 上課地點:劍潭青年活動中心志清大樓B1教室  
 報名方式:即日起接受報名,以一班12堂課為單位,不接受單堂報名。  
 費用:一班(12堂課)報名費3000元;二班(24堂課)報名費6000元  
 洽詢電話:(02)23146001分機248-222  
 E-mail:literary@youth.com.tw  
 幼獅文化網站http://www.youth.com.tw  
 課程師資:

\*【小說班】下午1:30~3:30  
 文體與小說創作/李爽學  
 小說或者散文/張惠菁  
 小說的閱讀跟寫作/成英妹  
 最短篇美學/陳義芝  
 小說創作與文學傳播/林黛嫻  
 小說主題彰顯與隱晦的思考—以王安憶及普魯斯特為例/阮慶岳  
 真的現實,假的舞臺/林文義  
 小說的時間幻術/許榮哲  
 科幻小說的創作要素/葉李華  
 網路小說的發展跟限制/王蘭芬  
 青春偶像劇的編寫/劉中薇  
 \*【散文班】下午3:50~5:50  
 作家的觸機/張曉風  
 創意一點、遊戲一點、散文的烘焙/陳幸蕙  
 現代散文的文情涵養/徐國能  
 我的散文創作經驗/柯裕棻  
 我、親人跟我的散文/小野  
 我、女人跟我的散文/彭惠仙  
 自然生活情境與寫作/凌拂  
 「看不見」的鄉鎮/劉克襄  
 生命、閱讀都是一種旅行/成寒  
 都會散文/朱孟庭  
 午後書房:山海海雨—林文月與楊牧散文創作/楊佳嫻

### ●漫遊圖文書星球—耕莘文化創意兒童成長營

親愛的小朋友,圖文書星球是由耕莘文教基金會的想像力魔法師儲玉玲與楊佳蓉、科幻魔法師黃海與李知昂,創意天使大哥哥大姐姐組成的。這個寒假,圖文書星球將舉辦魔力學習派對,由想像力魔法師教你如何變圖畫與文字的魔法,由科幻魔法師帶你進入科幻的空間,更由創意天使帶大家搭乘時光機,漫遊台北漫畫展及發現古埃及文明。  
 參加對象:國小四~六年級學生,限額40位  
 即日起報名  
 活動時間:2月2日~2月6日(週一~週五) 每天早上8:30~下午5:30  
 活動地點:台北市辛亥路一段22號4樓  
 活動內容:想像力訓練、插畫與繪本創作、童詩與童話文學創作、科幻實驗、戶外教學(參觀埃及展)、團康活動、成果發表。  
 費用:3,000元、舊生或曾參加92年親子寫作學員2,700元(含講師費、午餐、點心、講義及插畫材料、戶外教學交通及門票、戶外教學保險)

主辦單位:耕莘文教基金會  
 查詢電話:(02)2365-5615轉315  
 查詢網站:http://www.tiencf.org.tw

### ●第一屆文學理論工作坊

本活動邀請台灣學術界精研「文學理論」之重量級學者,在本校開設為期三天之「文學理論」課程與座談。透過深入之課程與討論,期能引發學界學術議題之討論。  
 預定名單為台灣大學柯慶明教授、清華大學蔡英俊教授、東華大學顏崑陽教授、政治大學黃景進教授、香港科技大學陳國球高級講師(教授)等以及敝校龔鵬程教授、楊松年教授、黃繼樑教授。  
 活動對象:參加對象為全國之博士生、講師、助理教授(含)以上。採報名方式,限額三十名。  
 時間:2月15~17日 三天兩夜  
 地點:佛光人文社會學院(262宜蘭縣礁溪鄉林美村林尾路160號)  
 報名截止時間:1月15日(星期四)  
 報名聯絡:伍明莉 電話:03-9871000轉21103,e-mail:literary@mail.fgu.edu.tw

### ●閱讀哲學家系列4:孟子

時間:3月1日~3月25日 週一、四 19:00~21:30  
 地點:台北市羅斯福路二段9號12樓 敏隆講堂  
 費用:8堂課 20小時 3300元  
 主辦單位:洪建全文教基金會

電話:02-23965505轉113陳秀娟  
 網站:http://www.how.org.tw  
 主講:傅佩榮  
 課程大綱:  
 3/1孔子與孟子:一脈相承的儒家志業  
 3/4人性向善與浩然之氣  
 3/8天人關係作為終極關懷  
 3/11原典賞析:如何理解人性?(一)  
 3/15原典賞析:如何理解人性?(二)  
 3/18原典賞析:教育與修養(一)  
 3/22原典賞析:教育與修養(二)  
 3/25人生的充實與快樂

### ●台大中文系第九屆全國高中生文藝營

參加資格:全國各公私立高中生  
 營隊名稱:時間左邊的光和她右邊的影子  
 時間:2004年2月2日~2月6日  
 地點:桃園縣復興鄉青年活動中心  
 2004年1月10日截止報名  
 詳情請洽:0932959726 李小姐  
 或 網址 http://www.ms.cc.ntu.edu.tw/~chinlit/another.htm

### ●誠品講堂:說書

主題:理解二十世紀—諾貝爾獎文學名著選讀(一)  
 主策劃:楊照  
 上課時間:2月10日~4月27日 每週二 7:30~9:30pm  
 上課地點:誠品敦南店B2視聽室  
 講題:  
 2/10殖民主義的轉化—泰戈爾的詩  
 2/17整體歐洲的瓦解—羅曼羅蘭的《約翰克利斯朵夫》  
 2/24上帝消逝後的新宗教試煉—法朗士的《妮姬黛依絲》  
 3/02進步知識份子的出現—蕭伯納的《聖女貞德》  
 3/09美國的興起—劉易士的《大街》  
 3/16現代生活的荒謬感—皮藍德婁的《六個尋找作者的角色》  
 3/23向東方學習的呼聲—赫塞的《玻璃珠遊戲》  
 3/30二十世紀文化中的法國因素—紀德的《偽幣製造者》  
 4/06國際化中的本土主義—福克納的《聲音與憤怒》  
 4/13改造世界的戰爭—邱吉爾的《第二次大戰回憶錄》  
 4/20尋找男性特質—海明威的《老人與海》  
 4/27存在的無意義陰影—卡繆的《異鄉人》  
 報名地點:誠品敦南店1F服務台(每日11:00am~8:00pm)  
 費用:一門課12講3,000元  
 洽詢電話:(02)2775-5977 活動企劃組

### ●2004第十二屆台北國際書展「國際圖書藝術研習營」

於第十二屆台北國際書展舉辦設計與插畫專業的研習營,邀請國際知名設計與插畫專業人士主講,吸取國際人士豐富的經驗,提升台灣設計的國際專業水準。  
 主辦單位:中華民國行政院新聞局  
 承辦單位:城邦文化事業股份有限公司  
 時間:1月30日~2月1日  
 地點:洪建全文教基金會-敏隆講堂(台北市羅斯福路二段9號12樓)  
 課程說明:分成「插畫藝術研習營」、「設計藝術研習營」兩種課程。  
 優惠方案:同時報名「插畫藝術研習營」、「設計藝術研習營」,可享特價4800元(原價6000元)。  
 報名日期:即日起至1月12日止。  
 洽詢專線:(02)2351-7251轉33  
 詳情 http://www.cite.com.tw/other/workshop/

### \*【插畫藝術研習營】:

時間:1月30日(五)  
 參加資格:對專業插畫或繪本創作有興趣且有創作作品者為佳。  
 招生人數:名額60人,額滿為止。  
 費用:2000元(全天三堂課,不開放單堂報名)。  
 課程表:  
 上午10:00~12:00  
 超越想像的童話王國—繪本插畫的多樣性  
 安娜蘿拉(Anna Laura Cantone),當代最具幽默的插畫大師。  
 下午13:30~15:30  
 夢幻繽紛的魔法世界—童書繪本的戲劇性與擬人化  
 朱里安諾(Giuliano Ferri),義大利的插畫魔法師。  
 下午16:00~18:00  
 打造你的童話城堡—繪本創作與技術指導  
 朱里安諾(Giuliano Ferri),義大利的插畫魔法師。

### \*【設計藝術研習營】:

時間:1月31日~2月1日  
 參加資格:對專業之藝術設計有興趣者。  
 招生人數:名額60人,額滿為止。  
 費用:4000元(1/31及2/1,二天六堂課,不開放單堂報名)。  
 課程表:第一天

上午10:00-12:00  
設計書的夢工廠—Corraini出版設計的創意觀點  
馬茨雅·柯瑞尼(Marzia Corraini),義大利Corraini出版社創辦人、喬凡娜·巴琳(Giovanna Ballin),義大利Corraini出版社總編輯。  
下午13:30-15:30  
二十一世紀的設計風潮—新科技的創造與傳統文化的融合  
安德里亞·布朗吉(Andrea Branzi),1987國際設計大獎compasso d'oro得主。  
下午16:00-18:00  
最美麗的設計書—德國圖書的設計風格  
蕾納德·史戴凡(Renate Stefan),德國書籍藝術基金會評審委員。  
第二天  
上午10:00-12:00  
顛覆出版設計的新創見—窺探Chronicle堅持挑戰的設計風貌  
麥克·卡拉貝塔(Michael Carabetta),美國Chronicle出版社創意總監。  
下午13:30-15:30  
文字意象的魅力—探索文字的設計藝術  
馬利歐·皮亞薩(Mario Piazza),義大利設計家協會會長。  
下午16:00-18:00  
探索如何從自我激發出創意新視野  
謝大立,實踐大學時尚與媒體設計研究所長。

●中國古典小說人文講座  
藉由名師的講述、課堂中互動的討論等方式,帶領喜愛中國古典文學的朋友們,進入中國瑰麗豐富的文學世界,並得一窺其廟堂之美;有興趣的朋友可得趕緊報名囉!  
課程內容與日期:  
1/11(日)「牡丹亭」中的情、色與愛 /楊澤  
2/1(日)「紅樓夢」中的情、色與愛(上)/楊澤  
2/8(日)「紅樓夢」中的情、色與愛(下)/楊澤  
2/15(日)倩女離魂—中國古典小說中的愛情 /郝譽翔  
2/22(日)人、鬼、狐—中國古典小說中的超時空世界 /郝譽翔  
2/29(日)「金瓶梅」的悲與喜 /陳怡真  
3/7(日)「金瓶梅」的夢與死 /陳怡真  
對象:對古典文學有興趣之大專院校青年、社會人士或本市國小以上至高中以下學校教師,講座每堂40名,額滿為止。  
講座地點:台北市立社會教育館四樓會議室(台北市松山區八德路三段25號)  
講座時間:自12月7日起至93年3月7日止,週日的下午2:00-5:10。  
講座費用:單堂250元;十二堂1500元  
報名方式:於上班時間(上午九時至十二時、下午二時至五時)親至社教館輔導組領取表格填寫,同時逕至社教館出納室繳清費用並領取講座入場券後,即完成報名確認手續。  
主辦單位聯絡電話:(02)25775931轉340、345台北市社教館林國欽先生、林良旭先生

## 徵文、徵件

●「尋找我的野人朋友」有獎徵文  
呼叫野人,野人呼叫,聽到請回答。你是野人嗎?你認識又傻氣又執著的野人嗎?他不一定住在森林裡,也不必有多偉大的事蹟,只要行為夠怪異,故事夠精采,是個懂得和自然相處的野人,請寫下他的故事,一起向世人大聲宣告:在科技發達的社會中,野人並不寂寞。  
主辦單位:野人文化  
收件期限:即日起至2004年2月28日止。  
評審:徵文作品於截止日起進行初審、決選,由荒野保護協會創會理事長徐仁修、共和國出版集團社長郭重興、野人文化總編輯張瑩瑩擔任評選委員。  
得獎公告:2004/3/31前於http://www.sinobooks.com.tw讀書共和國網站公佈,並安排轉載相關雜誌報導。  
獎項:  
首獎1名:旅遊後背包(定價2980元)  
貳獎1名:抗UV兩用護頸帽獎品(定價780元)+風潮唱片(住海邊)自然音樂CD(定價350元)+野人出版新書《聽看雪山》+《我的野人朋友》(兩書定價共550元)  
參獎3名:抗UV兩用護頸帽(定價780元)  
參加獎50名:風潮唱片(住海邊)自然音樂CD(定價350元)+墨趣(抗UV兩用護頸帽)(定價780元)+野人出版新書《聽看雪山》+《我的野人朋友》二書(兩書定價共550元)  
參加獎為從參加徵文活動來函中抽出50名幸運讀者,不做文章評選。  
【徵文辦法】:  
1.文稿字數請以500-1200左右。  
2.稿件採電腦打字,並mail至:ying@sino-books.com.tw或tsai@sino-books.com.tw,或寄到台北縣新店市民權路117號3樓,野人文化收。  
3.各項作品、資料之電腦稿請自留底稿,恕不退稿。  
4.海內外華人均可參加,須以中文寫作。每人應徵作品以一篇為限。

5.作品需未在報刊發表或出版。發現抄襲、模仿、頂用他人名義參加者,將取消其資格,獎項將依規定追回,且缺額不遞補。如有任何問題,可以mail來函:ying@sino-books.com.tw或tsai@sino-books.com.tw,或洽詢專線:(02)2218-1417分機69或67野人文化編輯部。

●第二十二屆全國學生文學獎  
徵文對象:目前就讀全國各文武大專院校及高中、高職學生。  
組別:1.大專組(含二專、五專四、五年級)  
2.高中組(含五專一至三年級)  
類別及字數:  
1.大專組(每人每類限投一篇)  
小說:以五千字至一萬五千字為原則。  
散文:以二千字至五千字為原則。  
新詩:短詩二首(每首三十行以內)。  
2.高中組(每人每類限投一篇)  
散文:以一千字至三千字為原則。  
新詩:二十行以內短詩一首。  
獎項及獎金:每名頒贈金質獎一座,獎金如下:  
1.大專組  
◎小說 第一名:獎金八萬元 第二名:獎金六萬元 第三名:獎金四萬元 佳作三名:獎金各一萬五千元  
◎散文 第一名:獎金四萬元 第二名:獎金三萬元 第三名:獎金二萬元 佳作三名:獎金各一萬元  
◎新詩 第一名:獎金三萬元 第二名:獎金二萬元 第三名:獎金一萬五千元 佳作三名:獎金各七千元  
2.高中組  
◎散文 第一名文建會獎:獎金三萬元 第二名:獎金二萬元 第三名:獎金一萬五千元 佳作十名:獎金各七千元  
◎新詩 第一名文建會獎:獎金一萬五千元 第二名:獎金一萬元 第三名:獎金一萬元 佳作五名:獎金各六千元  
徵文日期:即日起開始收件,民國九十三年二月二十九日截止(郵戳為憑)。  
稿寄:台中縣烏日鄉414中山路一段四九七號 明道文藝社  
e-mail:mdla@mail.mingdao.edu.tw  
http://www.mingdao.edu.tw/culart/

●第一屆台積電青年學生小說創作獎  
專為青年學生量身訂作,獎勵最豐厚之文學大賞。徵求思想奔放、筆力不凡的高中職同學,大膽遞交你的小說創作。  
獎項及獎額:短篇小說獎(限5000字以內)優勝首獎一名,獎勵得獎者大學獎學金四十萬元。  
佳作十名,獎學金各一萬元。  
應徵條件:  
一、全國15歲至20歲之高中職在校學生均可參加(以教育部立案之公私立高中職學校有效學生證為憑),唯須以中文寫作。  
二、應徵作品必須未曾 anywhere 報刊、雜誌、網站發表,已賴刊成書者亦不得再參賽。應徵注意事項:每人每類以參賽一篇為限。但可同時應徵不同獎項。  
作品須打字列印:字數不合規定者,不列入評選。  
來稿請在信封上註明應徵獎項,以掛號郵寄 110 台北市信義區忠孝東路4段555號聯合報副刊轉「台積電青年學生小說獎評委會」收;由私人轉交者不列入評選。  
收件:短篇小說獎—2003年12月1日開始收件,至2004年2月29日止。  
共同主辦:台積電文教基金會、聯合報副刊、誠品書店

●第一屆台積電青年學生小說書評獎  
以青年的眼光讀小說,看世界,請你針對〔最愛100〕書單(2004.2.20公布)中任一本小說發表書評。  
獎項及獎額:小說書評獎(限1500字以內,以〔最愛100小說大選〕所入選的百部作品為限)  
首獎一名,獎學金五萬元  
二獎一名,獎學金三萬元  
三獎一名,獎學金二萬元  
佳作二十名,獎學金各五千元  
以上得獎者除獎金外,另致贈獎座或獎牌。  
應徵條件:全國15歲至20歲之高中職在校學生均可參加(以教育部立案之公私立高中職學校有效學生證為憑),唯須以中文寫作。  
應徵注意事項:  
1.每人每類以參賽一篇為限。但可同時應徵不同獎項。  
2.作品須打字列印:字數不合規定者,不列入評選。  
3.來稿請在信封上註明應徵獎項,以掛號郵寄 110 台北市信義區忠孝東路4段555號聯合報副刊轉「台積電青年學生小說獎評委會」收;由私人轉交者不列入評選。  
收件日期:小說書評獎—2004年2月20日開始收件,至2004年3月20日止。(以郵戳為憑,逾期不受理)  
主辦單位:台積電文教基金會、聯合報副刊、誠品書店



## 活動、講座

●「台灣文化論辨」系列講座  
剛於1月1日創刊的《人籟》,是第一本文化論辨月刊,旨在深入淺出的探討社會、文化及心靈等議題。  
主辦單位:《人籟》雜誌-文化論辨月刊  
\*第一場1月11日(四)4:30-6:00pm  
地點:FNAC 書店環亞店(台北市南京東路三段337號B1)  
講題:危機走了,真的還是假的?  
對談人:魏明德(Benoit Vermander)(《人籟》雜誌總編輯,台北利氏學社主任,巴黎政治大學博士)、顧忠華(政治大學社會系教授,海德堡大學社會學博士)  
\*第二場1月29日(四)4:30-6:00pm  
地點:第十二屆台北國際書展主題廣場  
講題:城市還有靈魂嗎?  
主持人:魏明德(Benoit Vermander)(《人籟》雜誌總編輯,台北利氏學社主任,巴黎政治大學博士)  
對談人:郭章煜(筭建聯合建築師事務所主持建築師、北投聖高隆邦堂堂修建築師)、沈秀貞(《人籟》雜誌主編,影像與文化評論者,巴黎第十大學文學與電影組畢業)  
"人籟雜誌 文化論辨月刊"  
台北市100辛亥路一段22號3樓  
電話:2368-9968/E-Mail:riccitpe@seed.net.tw  
http://www.riccibase.com

●《台灣歷史講座》第十二場  
他是知名的詩人、出色的醫生 也是積極的社會運動家  
他,創意無限 人稱「綠色教父」  
帶領「南社」重現知識份子的典範  
他 讓南台灣成為改革的火車頭  
講者:曾貴海  
講題:南方新世界—我的人文、生態、社會運動經驗  
時間:1月10日(六)19:00-21:00  
地點:文化總會中部辦公室(中市港路一段85號四樓)  
主辦單位:行政院文建會、文化總會中部辦公室  
免費入場!洽詢電話:(04)23011188

●健康生活系列講座  
1月10日(六)為何久咳不癒?  
主講:廖永祥(台大醫院胸腔內科主治醫師)  
2月7日(六)健康小秘訣 --- 如何與糖尿病和平共處?  
主講:蘇瑞珍(和平醫院新陳代謝科主任)  
3月6日(六)睡眠障礙的診斷與治療  
主講:李宇宙(台大醫院精神科主治醫師)  
主辦單位:耕莘文教基金會  
時間:下午2:30  
地點:台北市辛亥路一段22號1樓 大禮堂  
免費聽講 無需預約!  
查詢電話:(02)2365-5615轉317

●台北市單親家庭服務中心「單親生活大補帖」手冊歡迎索取  
為了讓單親家庭在面對生活困境時,能有一份可供參考的萬用秘笈,臺北市政府社會局補助臺北市單親家庭服務中心編印之

「單親生活大補帖」手冊,可提供本市單親市民免費索取,自一月起陸續發放。內容豐富實用,作為單親常見問題解決的實用指南。自一月起將在本市各婦女中心、社福中心發放,或可電洽索取:02-25580170。

## ★法國國立大學 LE MANS ~ 對台學生開放 5 個入學名額

台灣高中 / 職畢業生空前未有的留法機會  
快速選  
法國國立大學 LE MANS 為您準備:進入法國大學理工學系的學前準備課程  
\*法語  
\*科技法語  
\*計算機課程  
\*法國經濟與文化  
\*相關專業課程  
經過六個月強化學習獲得大學預科文憑者,可申請法國任一國立大學工科就讀。  
快把握直升法國國立大學享受唸法國大學免學費的好機會!  
【2004年2月開學】  
歡迎所有應屆畢業生或持高中 / 職畢業文憑者 來電洽詢 02-2388-0811  
用天肯法語通專業的經驗為您規劃完整的未來。

●多元就業聯合商展暨研討會  
希望藉此結合地方產業專家、學術研究機構及實務工作團隊,共同探討非營利組織的地方產業相關議題。  
主辦單位:行政院勞工委員會職業訓練局  
承辦單位:中華民國社區營造學會  
時間:1月17-18日(六、日)  
商展地點:台中市中山公園槌球場(思恩堂旁大草坪)(am10:00-pm5:00)  
研討會地點:台中市文英館(雙十路一段10-5號)  
報名連絡方式:專案網站:http://www.cesroc.org.tw/  
電子信箱:g9230802@yuntech.edu.tw(商展) cpw89906@ms66.hinet.net(研討會)  
活動聯絡:05-5342601 轉 6127 (商展) 02-23930629(研討會)  
報名專線:07-2294060 梁淑英(研討會)  
傳真:07-2294106  
報名截止日期:1月12日截止

●台日環境論壇  
當日本發生震驚世界的油症事件,十年後,台灣也跟著發生;當日本發生水俣病、痛痛病等公害事件後,台灣後來也發生類似的事件;而在日本瘋狂興建焚化爐後而成為世界上焚化爐密度第一以及世紀之毒戴奧辛排放量第一的國家後,台灣也正疾起直追。為何我們不能避免別人的前車之鑑呢?邀請台灣與日本環保界與學術界的人士,一起來探討以上相關課題。  
主辦單位:台南社區大學、社團法人看守台灣協會、主婦聯盟環境保護基金會  
對象:關心環境之人士。(請大家踴躍報名,現場有翻譯,不用擔心語文能力)  
時間:2月8日(日)-2月10日(二)  
地點:台南市議會(台南市安平區永華路二段2號)  
費用:社會人士報名參加前兩天會議者500元、參加第三天現場參訪者500元,共計1000元/三天。學生報名參加前兩天會議者250元、參加第三天現場參訪者250元,共計500元/三天。費用含中餐與會議資料。  
報名方式:請填好報名表,傳真或Email至下列任一主辦單位(若用email報名者,郵件主旨煩請打上:報名台日環境論壇)。  
\*台南社區大學(晁瑞光):Tel:06-2515670, Fax:06-2515690, Email: c7720831@ms59.hinet.net。

SAUCEBOX proudly present 歐洲 #1 Pop Punk 唱片品牌

**Stardumb RECORDS**  
www.stardumbrecords.com

THE APERS DARLINGTON THE OTHERS GROOVE GIGGLES

台北市新生南路三段68號-2(公館PUMA福貿中心旁巷子)  
68-2, Sec. 3, Hsin Sheng South Rd., Taipei, Taiwan  
tel: + 886 2 3365 2478, sauceboxrecords@hotmail.com  
(前所未有的好音樂,與大家共享。Stardumb CD,LP 95折,服飾9折。)

\* 看守台灣協會 (謝和霖):Tel: 02-29383406, Fax:02-29383402,Email: twwatch@ms31.hinet.net  
 \* 主婦聯盟環境保護基金會 (陳婉君): Tel:02-23686211, Fax:02-23686213, E-mail: homemakr@ms15.hinet.net

●「從歷史演繹軌跡探究城市體質」研討會

一場融入城市文化背景與專業的歷史演繹軌跡、結合產業知識與經營智慧的研討會。時間:1月13日(二)下午1:30-5:00 地點:臺北市新生南路3段30號 福華國際文教館前廳  
 由大同文教基金會主辦,時報文教基金會、其志文化藝術基金會、中時電子報等單位共同協辦的「從歷史演繹軌跡探究城市體質」研討會,將由時報文教基金會董事長余範英主持,應邀擔任研討會的主講人包括美國加州柏克萊分校歷史系主任葉文心、美國哈佛大學中國文史教授周成蔭、南僑集團會長陳飛龍、琉璃坊董事長楊惠珊、執行長張毅等知名學者及專業人士。與會專家學者將就歷史、文學等角度切入,以不同的城市體質,所呈現的文化價值,從而引爆產業新趨勢,作深入的探討。歡迎免費聽講,諮詢專線:(02)33933669 吳小姐。

詳情可上網查詢 <http://ads.china-times.com/9212/namchow/index.htm>

●文山捷免盃山野之王馬拉松

30年前,有一群台灣人和外國人每個禮拜六縱橫在山林裡,利用麵粉作記號,上山下海踏遍台灣每一個角落。現在我們邀請您和我們一起跑入大自然,在進行刺激比賽同時,亦可沿途欣賞優雅宜人的山林風景。同時選手完成比賽,將提撥金額捐助需要幫助的團體及家庭。  
 主辦單位:台灣環境資訊協會、台北捷免慢跑俱樂部  
 活動日期:1月10日(六)下午1點至5點  
 活動地點:指南宮  
 詳情及報名表索取(可於網路下載):台灣環境資訊協會 網址:<http://hash.ngo.org.tw/>  
 報名資格:凡於2004年1月9日年滿16歲、身心健康、熱愛運動者皆可報名參加。  
 報名費用:

1. M全馬拉松:新台幣二百元整 (含保險、完成證書等紀念品)
  2. M半馬拉松:新台幣一百元整 (含保險、完成證書等紀念品)
- 路線:全程山路  
 1. M長馬拉松組約16公里(指南宮後停車場牌樓→土地宮→鞍部→大崙尾→指南宮),限時4小時。  
 2. M短馬拉松組約8公里(指南宮後停車場牌樓→土地宮→鞍部→指南宮),限時3小時。

●生命 生活 文化 公益講座

時間:1月11日(日)上午10:00-12:00  
 地點:崇友人文講堂(台北市公園路30號10樓A室)  
 主題:交易原理  
 主講:梁乃崇(圓覺文教基金會董事長)  
 洽詢專線:圓覺文教基金會(02)2369-8099  
 免費公益演講,歡迎隨喜贊助。  
 主辦單位:圓覺文教基金會、中華圓智學會  
 為什麼貿易活絡,經濟就發達,財富就增加?又為什麼商人被視為剝削者,對經濟財富沒有貢獻?商人是執行貿易的人,為什麼有此矛盾?欲之答案,請聽演講。

●2004台北年貨觀光大街活動

活動期間:1月7日~1月21日,活動街區包含迪化商圈、寧夏商圈、後火車站商圈,台北地下街商圈等四大商圈,各式年貨應有盡有,讓市民過個好年!!  
 開幕活動將於1月7日下午6:30由市長發出紅包、喜糖元寶敲響開幕大鑼,揭開年貨大街序幕並有一連串的藝文表演節目。  
 四大商圈內容:

1. 猴勁十足拼年貨(年貨區):全國最大的南北年貨物產區,迪化街要您得意過好年。
2. 一復復始添新衣(服飾皮件區):新衣、皮件、飾品應有盡有,華陰街要您漂亮過猴年。
3. 猿猴滿滿吃到飽(餐飲小吃區):聞名中外的夜市小吃,圓環寧夏路夜市要滿足您的美味享受。
4. 財猴廣進購滿意(台北地下街區):美食、資訊、百貨、服飾應有盡有,台北地下街溫暖您的心。

課程

●寒假綠色生活地圖研習營

研習內容將帶入社區環境教育及鄉土關懷,引導學員對所生活之社區環境藉由觀察、訪談、攝影、文字紀錄、繪製地圖、經驗交流分享等歷程,因了解而關心、珍惜、保護和善用我們所生活環境中的綠色資源。  
 主辦單位:荒野保護協會  
 課程時間:第一梯1月31日、2月21日;第二梯2月1日、2月22日,共二梯次,每

梯35人。  
 課程地點:荒野保護協會台北總會  
 課程對象:年滿18歲,有興趣參與綠色生活地圖的推廣與製作,可協助完成台北市綠色生活地圖製作計畫的教師和社區朋友  
 課程費用:本研習酌收講義材料費300元。另於報名時收取上課保證金每人1,000元,於上課全勤並繳交作業時退還;未完成結業者,保證金恕不退還,將捐助本會做為推廣綠色生活地圖之基金。  
 即日起,請向總會秘書處行政部報名(02)2930-3193轉19(請來電索取報名表,或自行上荒野網站:<http://www.sow.org.tw> 下載、E-mail:sow@sow.org.tw 索取報名表。

●嘉義城環境關懷學生工作坊第三梯次:老街曼波-嘉義二通

主辦單位:嘉義市人文關懷協會、城市環境關懷小組  
 經歷兩梯次嘉義城環境關懷學生工作坊,在一個台灣城市運動落後十年的地方,嘉義城環境關懷學生工作坊第三梯次即將展開。本梯次承續前梯次的精神及討論焦點,以「嘉義城之人文、產業、城市空間」為主題,以「嘉義二通、老街曼波」為本次討論主題。針對中正路-嘉義二通這條歷經繁華與改造的街道,嘗試以空間觀察、體驗及與在地居民溝通的方式,找尋出「二通」的「特色」,並將這些特色元素加以解構,試圖再建構出一個屬於「二通」的空間故事。  
 活動時間:1月30日(五)、31日(六)、2月1日(日)共三天(食宿自理)  
 活動地點:中正路  
 參加對象:希望你是:

1. 嘉義市出外就學子弟,為大專環境空間、經濟、企管、社會學、文學、歷史、藝術...等相關科系之學生。
  2. 嘉義市在地大學:如嘉義大學、中正大學、南華大學...等在地大專環境空間、經濟、企管、文學、歷史、藝術相關科系之學生。
  3. 當然,如果你熱愛嘉義市,關心嘉義市,也歡迎一同參與。
- 報名時間:自即日起至1月20日止  
 報名費用:每人300元(含保險、教材)  
 報名一律採網路報名方式,請mail至嘉義市人文關懷協會 [chiayi.ccha@msa.hinet.net](mailto:chiayi.ccha@msa.hinet.net) 索取報名表格,回函請檢附個人對本次主題「嘉義二通-老街曼波」提出300字左右之短文,表達您個人之初步看法。關於本次活動若有任何問題,請Email或撥 嘉義市人文關懷協會 05-2227589 或陳世岸 0912-282382 或執行秘書 翁敏茹 0935-933402  
 相關活動課程內容:請至人文協會網站查詢 <http://home.kimo.com.tw/cchahome/>

★天肯法語通讓你輕鬆學法語

應學員熱烈反應,免費學法語活動再度開放兩期合報~送一期免費課程  
 所有想要學法文~卻還未趕上特惠活動的你(妳):  
 請趕快把握第二波「免費課程」贈送的機會天肯法語通的教學法活潑、生動,使每個學生都能享受法語的美!  
 \* 教材豐富,內容實用且多元化  
 \* 專任教師陣容--資深、專業、經驗豐富  
 \* 小班制、中法籍教師聯合教學  
 \* 高效率的課程與教學  
 \* 快速掌握聽說讀寫四大技巧  
 \* 課程多樣,適合各行需求  
 【法文初階各級】初級一、初級二、初級三元月密集開課  
 【法文進階各級】進階隨上、保證全年不斷班  
 【法文寒假密集班】1月密集課程,開放電話訂位  
 班址:台北市許昌街42-1號6F(南陽街10號右轉)  
 報名專線:2388-0811  
 線上報名 [www.bonjour.com.tw](http://www.bonjour.com.tw)

營隊

●2004台灣烽火錄—第二屆新學門寒假生活營

你是否想了解 我們生活中所發生的事和整體社會有什麼關係?面對紛亂的媒體報導,你是否希望自己有能去分析與批判?你是否對這社會的不公不義有太多疑惑和不满?就讓我們一同學習與成長吧!  
 時間:2月6日~2月9日  
 地點:谷關營隊內容:  
 一、教改大魔頭~從我們的教育環境談起?  
 二、一個台灣,兩種命運~談台灣的貧富問題?  
 三、總統大選:「民有?民治?民享!」?  
 四、我們學生能做些什麼?」  
 名額限定:三十人,額滿為止  
 費用:1500元(含四天三夜食宿費、營手冊、交通費)  
 報名截止日:1月16日  
 主辦單位:新社會學生門陣

承辦單位:中興黑森林工作室、世新草根工作室、東海台灣文化研究社、人間工作坊、健康田中央工作室  
 報名請洽:E-mail 或 電話報名→東海 關亦然: [nausicca@ms61.url.com.tw](mailto:nausicca@ms61.url.com.tw) , 0932520418  
 世新 李育真: [liddogg.tw@yahoo.com.tw](mailto:liddogg.tw@yahoo.com.tw) , 0963238368  
 中興 彭海瀾: [meihan@ms93.url.com.tw](mailto:meihan@ms93.url.com.tw) , 0921043345  
 健康 莊程洋: [std91451040@ms1.thmu.edu.tw](mailto:std91451040@ms1.thmu.edu.tw) , 0955339783  
 報名請註明:姓名、學校系級、市話、手機、E-MAIL、戶籍地址、監護人、出生年月日、身份證字號及參與動機。

●《資本論 -- 政治經濟學批判》入門講座 2004 冬季營隊

深入淺出介紹《資本論》中所提出的重要概念及理論,探尋台灣階級運動的未來方向。欲參加者,請務必詳加閱讀為什麼要讀《資本論》?--《資本論》對於工人、知識份子的重要性。  
 主辦單位:新世代青年團  
 時間:2月14-15日(週六、日),兩天。外縣市需住宿者,可事先告知。成員需全程參與,無誠勿試。  
 地點:台北市  
 費用:500元(含餐費及教材工本費)  
 報名期間:即日起至2/10止,名額有限,額滿為止。  
 請寫妥姓名、性別、日夜聯絡電話等寄到新youthtw@yahoo.com.tw  
 註:為什麼要讀《資本論》? --《資本論》對於工人、知識份子的重要性 文本可參考:新世代青年團 <http://youth.ngo.org.tw/>

●2004 反高學費運動寒假青年營

課程內容:  
 一、商品、貨幣、資本與學費  
 二、企業的紅利從哪裡來?  
 三、從資本積累看高學費與失業問題  
 四、反高學費運動:回顧與展望  
 五、評泛綠、泛藍與社運的主張:批判的總結  
 六、理論與實踐:如何反對高學費?  
 主辦單位:反高學費行動聯盟、新世代青年團(<http://youth.ngo.org.tw/>)  
 講師:反高學費行動聯盟總召集人簡淑慧等  
 費用:500元(含餐費及教材工本費)、劃撥帳號:19498137 戶名:吳佳嬅  
 時間:2月7-8日週六下午13:00起至週日17:30止,於台北舉辦。  
 報名方式:即日至2月3日止,報名請附姓名、聯絡電話、學校或服務單位mail到新youthtw@yahoo.com.tw;若有疑問可電0930-100-207。

●第三十四期鹿港采風研習營

協助瞭解鹿港的歷史發展、傳統建築、古蹟文物及風土民情之介紹與探討,而進一步疼惜本土文化。  
 主辦單位:鹿港文教基金會、鹿港大專文青會  
 時間:2月8日~2月12日,共五天四夜。  
 地點:彰化縣鹿港鎮內  
 活動對象及人數:全國各公私立大專院校學生,約招收100人。  
 報名時間:即日起至1月14日,額滿為止。費用:2200  
 相關網站:<http://home.kimo.com.tw/ac36.tw/>  
 聯絡人:鹿港文教基金會陳秘書 04-7780096; 文青會采風隊長蕭博文 0912399218, [powerpowin@yahoo.com.tw](mailto:powerpowin@yahoo.com.tw)

●小小自然觀察家營隊

活動梯次:1月28日及2月4日,共兩梯次  
 活動場地:關渡自然公園  
 活動費用:每梯次1000元  
 招收對象:國小一至三年級學童  
 集合/解散地點:關渡自然公園門口(台北市北投區關渡路55號)  
 報名聯絡:關渡自然公園 教育推廣部 電話:02-28587417 分機213 e-mail: [service@wbst.org.tw](mailto:service@wbst.org.tw)

●關渡生態小記者營隊

活動梯次:1/30-1/31及2/6-2/7,共兩梯次,每梯次為期一天半,不留宿。  
 活動場地:關渡自然公園  
 活動費用:每梯次1500元  
 招收對象:對大自然及自然創作有濃厚興趣的國小四至六年級學童  
 集合/解散地點:關渡自然公園門口(台北市北投區關渡路55號)  
 報名聯絡:關渡自然公園 教育推廣部 電話:02-28587417 分機213 e-mail: [service@wbst.org.tw](mailto:service@wbst.org.tw)

●起來!2004 黑水溝寒假生活營

主辦單位:輔仁大學黑水溝社  
 時間:2月9日~2月12日  
 地點:金山青年活動中心  
 報名時間:即日起至1/18日止(限收二十名,報名請從速)  
 對象:全國各大專院校學生(含研究所)  
 報名方式:請填妥報名表資料e-mail至 [blackditch1991@hotmail.com](mailto:blackditch1991@hotmail.com)

(報名表見本頁末或至黑水溝網站下載:<http://blackditch.club.fju.edu.tw/>)  
 任何報名及營隊相關疑問請洽聯絡人:蔡坤成 0919583143 沈建宏 0922690595  
 活動說明:

【我們所認識的社會】:你所身處的社會就是你所認識的那樣嗎?你在主流媒體中得到了什麼?

【學子的夢魘-教育的私有化】:由我們切身的問題談起。揭露私有化的真相。

【紀錄真相-你儂我儂】:紀錄勞動者受階級壓迫的現實困境,因而走上抗爭...

【石破天驚一階級解放與鬥爭】:介紹台灣自主工運發展史,由此認識台灣階級問題及社會運動。

【說我們的故事,唱我們的歌】:每首運動歌曲代表著每場運動的精神。由運動音樂著眼,介紹台灣70年代起風起雲湧的社會運動及學生運動。

【影片欣賞-聖地悲劇】:美國帝國主義的侵略,剖析文化霸權,後殖民...

【資本主義/生存與競爭-野蠻的遊戲】:分析資本在世界的運轉,擴張、全球化的真相,及台灣究竟是怎樣的資本社會。

【台灣政經分析-大選怎麼選?】:政黨輪替能怎樣?台灣人民玩的是真民主還是假民主?邀請泛紫聯盟、工委會、工協等團體齊聚剖析台灣民主的路。

【打通任督二脈】:若之前活動的隨堂討論不能滿足你,或遭遇難解的疑難,將於此一併解決。

【大學生的樣子】:大學生除了讀書還需要做什麼?離開校園我們面臨的是怎樣的社會?我們如何改變社會?

●新聞最前線-2004 新聞冬令營

時間:2月1日至2月4日四天三夜  
 地點:金山青年活動中心(台北縣金山鄉青年路1號)  
 對象:對新聞傳播領域有興趣之高中、高職、專科生  
 費用:3500元整  
 報名日期:即日起至1月15日截止  
 招生人數:100人  
 主辦單位:台灣新聞記者協會、全國學生傳播聯會  
 活動內容:課程一新聞採訪、新聞編輯、新聞評論、新聞自由、SARS新聞、娛樂新聞、資深主播經驗分享  
 實務一新聞採訪寫作演練、報刊編輯實務、新聞播報成果發表  
 活動報名表請至網站下載  
 記協網站 <http://atj.yam.org.tw>  
 傳聯網站 <http://www.ncua.idv.tw>  
 填妥報名表請傳真至(02)2321-6121  
 活動洽詢:  
 1. 台灣新聞記者協會  
 地址:106台北市信義路二段88號5樓  
 電話:(02)2341-9944 程心恬 0926-609236  
 電子郵件: [journal@ms10.hinet.net](mailto:journal@ms10.hinet.net)  
 2. 全國學生傳播聯會  
 電話:蔡宛穎 0933-077471、李宛庭 0920-461307  
 電子郵件: [ncua\\_tw@yahoo.com.tw](mailto:ncua_tw@yahoo.com.tw)

徵人、徵件

●社團法人台北市視障者家長協會誠徵志工人員

誠徵數名報讀、錄音與活動志工  
 服務內容:  
 1. 報讀志工:報讀書籍給視障朋友製作點字書籍  
 2. 錄音志工:錄製書籍音檔  
 3. 活動志工:參與及協助本會相關活動的辦理  
 地址:台北市民生東路三段9巷5號1樓  
 有意者請來電與本會聯絡,電話:(02)25059885轉22葉小姐。

●Design my Zoo 創意設計大賽

想幫台北市立動物園設計代言偶像嗎?機會來了。  
 由國內新興動畫公司電視豆與台北市立動物園、Swatch、柯達聯合舉辦的Design My Zoo 創意設計大賽,要創意者大膽秀出創意,為各種可愛動物造型設計,成為動物園的親善大使,讓動物園與小朋友更貼近。  
 主辦單位為了鼓勵國內優秀的創作人材,提供超過二十萬元的獎金及獎品。創作人可依指定五種動物「猴子」、「獅子」、「長頸鹿」、「企鵝」、「大象」或自由選擇動物進行設計。本活動將選出五名優選及五名佳作,優勝作品除了有機會成為動物園的代言偶像外,還可擔任兒童節目主角,並由主辦單位開發周邊商品,進行一連串商業發展。對創作人而言,這是嶄露頭角不可多得的好機會。  
 Design My Zoo 活動時間為1月5日至2月9日截止,評選優勝者將於3月5日動物園舉辦發表會進行公開頒獎,詳情可參閱活動網站 <http://www.ideabean.com.tw>,歡迎創意設計人踴躍參與。

# 質感的對稱與相稱： 論山楓的「圍棋少女」

書名：圍棋少女  
作者：山楓／趙英男 譯  
出版：遠流

文／殷寶寧

山楓的「圍棋少女」小說，挾著在法國獲四項文學獎提名、並奪取「龔固爾高中生文學獎」的威名在台灣出版，除了在法國熱銷四十四萬冊，全球賣出超過百萬冊，德文、日文與英文等版本也正陸續翻譯中。

一個庸俗的理解方法是，這是個黃皮膚、黑色直長髮的中國年輕女性在法國、以非母語的法文寫作文本。至於其筆下所碰觸的世界，正是法國人迷魅的神秘東方色彩。從糾結了滿清遺朝、沒落貴族與皇親國戚眼中昔日美好的凋零惆悵，到滿州國仿皇城規模的千風市，入侵中國東北，為天皇榮耀而戰的日本軍官，荳蔻少女追求身體解放的大膽愛戀，卻陷入與地下抗日熱血青年間的兒女情長與兄弟鬩牆，以及必然悲劇殉情以終的中國少女和日本軍官間的情慾壓抑，多麼悲壯感情的故事呢？

作者在書中揮舞毛筆的照片，訴盡了中國少女身處的書寫位置所被賦予、被觀看與蘊藏的深層東方情調。然而，若我們刻意地抵抗此一東方主義式的觀看視野呢？如果我們採取一種避免自我他者化(self othering)的閱讀位置呢？

不可否認，從文本的書寫策略言，以法文寫作、直接掠奪法文讀者的視覺神經，山楓成功地讓其可以輕易地想像出這一段中國歷史場景。但剝除了作者的書寫位置，直接從小說母題下手，我們卻可以馬上聯想到類似的故事，事實上是個相當古典的劇情模式，例如數月前的日本動畫「千年女優」，同樣描寫了日本少女愛上中國抗日青年；電影「上海灘」中，富家少女與神秘反抗軍青年的戀情，導致兄弟鬩牆的悲劇；而當我把這樣的故事情節節寫給遠方的朋友聽的時候，她第一個反應竟然是，這種故事有什麼了不起，我們小時候的八點檔，不就常常在演這種故事？

是啊，這樣的故事究竟有什麼了不起？我的遠方朋友這樣的反應反映了什麼值得思考的問題？我聯想到的是最近的熱門電影，《向左走、向右走》。脫胎於幾米的繪本故事，由當紅的男女偶像主演，劇情鋪陳了相當純情、純粹般似童話的都會浪漫(romance)氛圍。這部電影由於過度地耽溺於「幾米式」的乾淨與構圖模式，以致於讓人無法置信，那是發生在你我所身處之複雜的、擁擠嘈雜的台北都會。這事實上說明了不同媒材間再現手法的可能限制：在幾米繪本裡的天真夢幻與多彩，即使以同樣夢幻的男女主角來詮釋，終不免落入一種過於簡化的電影語言，而形成了電影版的幾米都會神話，這個現象不僅是削弱了電影創作中的戲劇張力，更形成了文本質感的錯亂與不相稱。這樣的問題同樣出現在動畫《千年女優》。一部看似要以一個女演員的一生，挾著倒、插，或真實、或其所演過之戲劇虛構的方式，以不著痕跡的動畫型態，來承載對日本百年來歷史的省思，但卻失之於鑿痕太深，使得原本可能透過動畫所呈現的想像空間完全被填滿，也就此失去了觀影的樂趣。

回到山楓的「圍棋少女」。



仿下圍棋各執一子輪流出手的方式，兩個主角各自由其視角來闡述事件的推進過程，此一書寫方式不僅使得中、日籍兩位主人翁的不同觀點得以同時被呈現，「圍棋」此一象徵東方智慧、彼此對話的辯證關係，亦同時隱喻了中日、男女、情感與理智、夢想與現實等等的二元對立間的恆常緊張與其對話歷程。藉由此一高度警喻性的書寫方式，小說的藝術性被升高，而其歷史色彩成功地隱身為故事背景，而非喧賓奪主地成了作者的信仰教條。亦即，作者身處異文化書寫位置的現實，讓位給其創作形式所營造出的相稱質感。而閱讀過程中所牽動的情緒，也就歸結為人類共同情感中的昇華，藝術性由此而生。

空間詩意為另一重要線索。一如電影末代皇帝裡紫禁城的金紅成了「異國情調」的具體元素，山楓讓日軍從東京的天皇腳下，一路殺伐到了滿州國的領土上，哈爾濱、松花江畔一直到象徵的衰亡王朝的新京與千風市。中國與日本，在千風廣場的圍棋桌上再次相逢，即如果沒有這個棋手聚集的廣場，此一中日戀情故事便失去了上演的舞台；不過，這次的相逢，卻是圍棋這個從中國發明，再經過日本「改良」(127頁)的文化融合體，此一會遇，與其說「圍棋」為該小說之鑰，毋寧說，此一合體成為作者所設定、共同展現於法國人眼中理解「東方」的方式，一個被疑旨化了的「東方」，以夾雜出中日糾結的歷史仇恨，而在法文寫作中重新檢視、省思這段過去。

一如任何引人入勝、或足以引發討論的情節一樣，這個故事裡，同樣有著具「爭議性」的角色，那就是女主角所被賦予之顛覆傳統思維的性別自覺。這個未滿十六歲的少女，「我早已厭倦了女子中學的生活。國民教育塑造出一堆可笑的才女，我的同學們日後準是標準的貴婦名媛。…課間大家談論的不過是電影明星、時裝、首飾、婚嫁和種種花邊新聞；沒有人去讀新文學及對時政的尖銳批評。…女同學們常戲稱我為「異鄉人」。在她們眼裡，我對圍棋的愛好是一種瘋狂。」(32-33頁)至於在日本軍官的眼中，「在日本，一個女人獨自呆在男人出沒的場合，是不可想像的。…中國女孩卻毫不害羞地打量著我。在日本，蒼白就是美，女子們都躲避陽光；這女孩成天在烈日中下棋，曬得發亮的皮膚卻也有獨特的魅力。」(127頁)

書中其他女性象徵著舊時代的典型女性悲劇人物。姊姊夜珠因丈夫外遇、未能懷孕成日以淚洗面、情緒失常崩潰；同學馮兒為了逃離鄉下父親的婚姻交易，只能轉而找有錢男人包養；母親為沒落貴族，只好以成天抄寫父親的文稿、賞玩壓在箱底的過往記憶度日；日本軍官的母親，是個只能守著丈夫兒子逐一離去的家庭支柱；日本藝妓光小姐的破身儀式與東北妓女玉蘭。相對於這些父權社會中女性的無力、無奈與無助之境中，女主角在小說中的性自主與充分享受性愉悅的表現，以及抗日女英雄唐林的慷慨激昂與從容赴義，也許，正是促成這本小說與當代情緒接合之處，並充分表徵了山楓與自己原生文化之間的對話距離，讓每個閱讀小說的人，都能在其中各自尋獲情緒的共鳴與認同，以完滿小說此一創作形式所需之虛擬與真實間的想像空間，達致其質感之相稱。

## 宋代以降行話大全

書名：中國江湖隱語辭典  
編著：劉延武  
出版：中國社會科學出版社



《中國江湖隱語辭典》係根據劉延武於1992年出版的《隱語·黑話集釋》刪補修改而成，將宋代以降隱語按「殺人傷害」、「搶劫搶奪綁架」、「強姦」、「盜竊」、「詐騙」、「流氓」、「走私倒賣」、「吸毒販毒」、「賭博」、「窩贓銷贓」、「江湖秘密幫會」、「盤問聯絡」、「對公安保衛和依法處理」、「人稱及相關隱語」、「物品」、「數稱」、「方向氣候場所」、「日常生活用語」及其他等十九大類劃分；大類之下，再依漢語拼音次序排列。對於不熟悉、不常接觸此些隱語的讀者，以物事本義為綱，對照、羅列南北各地隱語，應該會比較容易查找。畢竟，擺地盤子、財星、彩旗、揀妹、串女、花兒、貨、姑、瓜兒、麗、麗馬、麗子、麗式馬子、圈子、雀子、盆子、搜子、馬達、馬兒、馬馬、拉彩、拉三、拉山、拉索、老妹、老蜜……這林林總總還沒列完，全是講女流氓又散見各頁角落，連篇讀他一個個解釋，未免瑣碎。

情色隱語自然不少，作者刻意簡化了某些特別生猛的註腳。他慨陳，保留情色隱語，乃蘊含打擊犯罪之深意；至於細部註解為何刪減，作者表示他「相信在黨多年教育下的老公安是能正確對待的。同時切望青年民警要從思想上加以警惕，防止這些不健康的糟粕侵蝕我們健康的肌體。」所以讀者別老是翻「不正當性關係隱語」，切記保持思想純淨，莫要辜負了作者苦心。(鄭尹真)

## 她對時尚工作冷感

書名：流行時尚 A to Z  
作者：李性蓁  
出版：時報



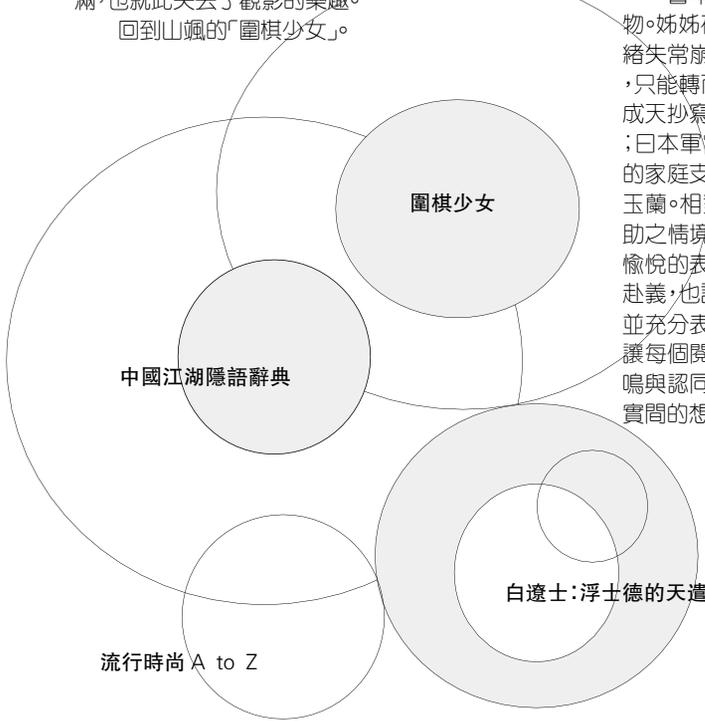
別全信了書名，這不是一本嚴肅談論時尚的集子，而是現在的李性蓁回頭望過往的藍絲絨——《流行時尚 A to Z》與其派為時尚書，倒不如說是李的時尚筆記、工作心得。前陣子才為中時人間副刊「富貴列車」系列寫了一篇卸下枷鎖，享受人生的意興自在從容感受，點破「菁英」光鮮外表之下信仰價值的虛無空洞；本書中，李性蓁依然坦率，無所保留地呈現生命旅程中她經歷的懷疑、羨慕、疲憊、掙扎。(鄭尹真)

## 白遼士小百科

書名：白遼士：浮士德的天遣  
作者：陳漢金、鴻鴻、黃俊銘、楊莉莉、邢子青、耿一偉、李茶  
譯者：陳原、廖慧貞  
繪者：德拉克瓦  
出版：麥田



《白遼士：浮士德的天遣》一書彙集了七位文化、音樂人共同撰稿，有東吳大學音樂系副教授陳漢金老師縱論「浮士德的天遣」此部歌劇、清華大學外文系副教授楊莉莉由歷史觀點，談《浮士德》與《天譴》兩部歌劇的舞台演出、作家耿一偉點出台灣演出浮士德的現代意義，連結國家音樂廳演出相互連結、導演鴻鴻與文字工作者黃俊銘導演觀點對談、台北愛樂電台主持人邢子青之音樂聆導、文字工作者李茶由小說閱讀的角度切入《關於浮士德與相關人等的十個試煉》；並收錄譯自羅曼羅蘭所寫的白遼士傳記《十九世紀的音樂鬼才》；以及白遼士親著回憶錄《浮士德創作始末》與樂章歌詞《浮士德的天遣》，並穿插法國浪漫畫派畫家德拉克瓦繪圖。國際間紀念白遼士百歲冥誕之際，出版界以此專書呼應國家音樂廳跨年演出《浮士德的天遣》，如以節目單定義此書，則其縱觀視野與恢弘手筆國內少見。本書實為讀者認識白遼士歌劇的最佳入門。(Zadie)



# 《2004[GAME魔黨]大回顧》 之〈瞧瞧兩年來，難攻博士到底幹了哪些好事……〉(上)

文 / 難攻博士[http://bbs.twblog.net/]

壯絕!!!沒想到難攻博士我竟然可以撐過整整兩週年!!!哇哈哈~繼續向第三年邁進啦~~~

喝~~~當老編催我準備《破週報》「新年回顧大特輯」，將這些年累積下來的《GAME REVIEW》稿子清點一番時，這才赫然發現咱們專欄開版已經整整兩年了!!!兩年耶!就算一個剛生下來的小孩子，也已經學會在星期天一早騎到老爸頭上拉大便了!真是光陰如GAME歲月如縮呀~~~[編按:這.....這是哪門子形容法呀.....還真不脫難攻博士本色.....(o^!!!)]

回顧這兩年來苦心經營《GAME REVIEW》的點點滴滴，簡直是「惡夢一場」!!! (不然你/妳們以為我要講什麼.....) 想想看，每星期要率領[GAME魔黨]一堆亂七八糟的怪腳，拼命弄出新資訊、拼命想出新點子、拼命搞出新文章，簡直是「惡夢一場」!!! 許多人都以為開個專欄很容易，我聽你/妳在放狗屁! 宵旰勤勞披星帶月是慣態，腸枯思竭求神拜佛算正常。再加上難攻博士死驢子脾氣，堅持「公正客觀超然獨立拒絕賄賂痛恨廣告批評時政借題發揮六親不認有屁就放」的性格作風，可是得罪了一狗票老賊道學政客奸商[編按:哇靠!還在罵.....勇!勇!]，心中承受多少(找不到贊助廠商的)壓力，肩上扛著多少人命..... 呃.....使命，想來簡直是「惡夢一場」!!! [編按:對我老編來說，更是惡夢一場(T\_T!!!)]

所幸，在大家的支持與鼓勵之下，兩年畢竟還是熬過來了!從2001年到2003年，難攻博士以《破週報》為基地，用[GAME魔黨]作班底，傳播GAME知識，成就功德事，努力替華人GAME民們噶聲!想看哪一篇?給你/妳索引自己去挖寶吧~~~



[GAME魔黨]  
總裁: 難攻博士

## 《破週報》《GAME REVIEW》專欄超級大索引 [2002年篇]

### [2001年12月28日 [GAME REVIEW專欄] 創刊!!!]

復刊191期(2001/12/28)

★《GAME REVIEW》之〈德軍，又見德軍!〉

### [2002年度!!!]

#### [2002年01月份]

復刊192期(2002/01/04)

★《GAME REVIEW》之〈Techno、遊戲、禪〉

復刊193期(2002/01/11)

★《搶救好Game大作戰》之〈冷血硬派Cyberpunk遊戲(I)〉

復刊194期(2002/01/18)

★《搶救好Game大作戰》之〈冷血硬派Cyberpunk遊戲(II)〉

復刊195期(2002/01/25)

#### [2002年02月份]

★《搶救好Game大作戰》之〈新春特輯〉

復刊196期(2002/02/01/)

★《遊戲心理測驗》之〈玩美女人·PC篇〉

復刊197期(2002/02/22)

★《Game文化講座》之〈到底在Game什麼東西呀?〉

#### [2002年03月份]

復刊198期(2002/03/01)

★《GAME料理東西軍》之〈A-GO-GO女郎的狂熱〉

復刊199期(2002/03/08)

★《GAME料理東西軍》之〈忍!忍!忍!〉

復刊200期(2002/03/15)

★《雙麵人的『大補帖量販店』》

復刊201期(2002/03/22)

★《雙麵人的『大補帖量販店』》Part 2

#### [2002年04月份]

復刊202期(2002/03/29)

★《鐵麵人的『遊戲搶錢補習班』》

復刊203期(2002/04/05)

★《雙麵人的『大補帖量販店』》Part 3

復刊204期(2002/04/12)

★《鐵麵人的『遊戲搶錢補習班』》Part 2

復刊205期(2002/04/19)

★《GAME開運鑑定團》之〈科學小飛俠·參上!!!〉

復刊206期(2002/04/26)

★《GAME開運鑑定團》之〈外星怪獸哪裡逃!!!〉

#### [2002年05月份]

復刊207期(2002/05/02)

★《GAME開運鑑定團》之〈米國風!超級英雄大逆襲!!!〉

復刊208期(2002/05/09)

★《GAME開運鑑定團》之〈米國風!風雲再起!蜘蛛人復活!〉

復刊209期(2002/05/16)

★《GAME您老師》之〈神哪!請多給我一點水喝~~~〉

復刊210期(2002/05/23)

★《GAME文化講座》之〈遊戲有幾多?不識未夠班!〉

復刊211期(2002/05/31)

★《GAME文化講座》之〈遊戲演化論〉

#### [2002年06月份]

復刊212期(2002/06/07)

★《GAME文化講座》之〈遊戲社會學〉

復刊213期(2002/06/14)

★《GAME文化講座》之〈遊戲三國志〉

復刊214期(2002/06/21)

★《GAME文化講座》之〈開運鑑定速成訓練班〉

復刊215期(2002/06/28)

★《GAME文化講座》之〈超完美買GAME攻略手冊(I)〉

#### [2002年07月份]

復刊216期(2002/07/05)

★《GAME文化講座》之〈超完美買GAME攻略手冊(II)〉

復刊217期(2002/07/12)

★《GAME文化講座》之〈超完美買GAME攻略手冊(III)〉

復刊218期(2002/07/19)

★《GAME開運鑑定團》之〈大貓!大貓回來了!大貓真的回來了!〉

復刊219期(2002/07/26)

★《GAME開運鑑定團》之〈參見RPG祖師爺!!!〉

#### [2002年08月份]

復刊220期(2002/08/02)

★《GAME開運鑑定團》之〈絕妙絕佳的絕代遊戲《絕冬城之夜》〉

復刊221期(2002/08/09)

★《遊戲DIY》之〈G-1號的GAME設計衝刺班(I)〉

復刊222期(2002/08/16)

★《遊戲DIY》之〈G-1號的GAME設計衝刺班(II)〉

復刊223期(2002/08/23)

★《遊戲DIY》之〈G-1號的GAME設計衝刺班(III)〉

復刊224期(2002/08/30)

★《G-2號の私房圖書館》之〈遊戲設計聖經[舊約篇](上)〉

#### [2002年09月份]

復刊225期(2002/09/06)

★《G-2號の私房圖書館》之〈遊戲設計聖經[舊約篇](下)〉

復刊226期(2002/09/13)

★《雙麵人的『大補帖量販店』》之〈開學前的禮物!!!〉

復刊227期(2002/09/20)

★《GAME料理東西軍》之〈錯把戰爭當遊戲!〉

復刊228期(2002/09/27)

★《GAME文化講座》之〈老美的限制級佔景〉

#### [2002年10月份]

復刊229期(2002/10/04)

★《GAME您老師》之〈如果有一天...『電玩』不見了...〉

復刊230期(2002/10/11)

★《國產遊戲保育區》之〈搖我~阿瑪迪斯~〉

復刊231期(2002/10/18)

★《內部整修》之〈暫停一次[編按:哇靠...來這套...(o^!!!)]〉

復刊232期(2002/10/25)

★《內部整修》之〈暫停一次[編按:哇靠...又來這套...(o^!!!)]〉

#### [2002年11月份]

復刊233期(2002/11/01)

★《GAME開運鑑定團》之〈無論黑道白道，只要擋道統統幹掉~〉

復刊234期(2002/11/08)

★《GAME開運鑑定團》之〈爽到乎你叫不敢!!!〉

復刊235期(2002/11/15)

★《GAME開運鑑定團》之〈遇見百分之五百的RPG!!!〉

復刊236期(2002/11/22)

★《GAME開運鑑定團》之〈英雄本色 之 駭客任務〉

復刊237期(2002/11/29)

★《GAME開運鑑定團》之〈六夜怪談 之 搶救靈異大兵〉

#### [2002年12月份]

復刊238期(2002/12/06)

★《GAME開運鑑定團》之〈諾曼第，又見諾曼第!〉

復刊239期(2002/12/13)

★《難攻博士の『年度回顧私房金GAME獎』》(上)

復刊240期(2002/12/20)

★《難攻博士の『年度回顧私房金GAME獎』》(下)

復刊241期(2002/12/27)

★《GAME海羅盤》之〈2002遊戲七要事〉

英  
勇  
GAME  
民  
，  
以  
遊  
戲  
興  
亡  
為  
己  
任  
；

難  
攻  
博  
士  
，  
置  
個  
人  
死  
生  
於  
度  
外  
!

次回預告: 下一期, 難攻博士將送上《GAME REVIEW》2003年的全年精彩文章總索引! 錯過這一回, 再等一年吧!!!

★ [編按: 最近, 難攻博士的影響力已經開始從報紙、校園、廣播, 一路延燒到電視節目上了! 如果你/妳因為來不及參與博士的過去而悔恨莫名..... 不要懷疑, 趕快蒐集這兩期的《GAME REVIEW》吧! 想看哪一篇? 來, 老編弄給你/妳~~~ (不過..... 太舊的, 我可沒把握咯.....) ]



## 《地下鐵》 期待愛情的 2004

文/但唐謨

地下鐵是個奇妙的地方，一個只有在速度中存在的網狀空間；陌生人在此錯身而過，共同擁有短暫相遇的足跡，一輛急速駛離月台的火車，卻總是帶來錯失與迷惘的想像。西方電影中的地下鐵，大半都是描寫暴力犯罪之地，彷彿人的相遇就是災難的誕生；有時候也會把地下鐵象徵成不見天日的社會底層；然而在浪漫美麗的東方，地下鐵也呈現同樣浪漫美麗的風情：人與人之間的短暫相遇，是自然界中的宿命機緣，可能也會是一生盟誓的開始。

電影《地下鐵》的故事時空跨越台北、上海和香港，四個俊男美女相遇戀愛、互通聲氣，完全不屑兩岸狗屁政客喧鬧叫囂。幾米繪本版的《地下鐵》描寫一個盲女孩在地下鐵中的旅程，圖畫中有著豐沛的想像力和作者的人文理念；電影的故事，則把原著漫畫中的感傷悽美，擴充（或簡化）成兩段愛情故事，以通俗討喜的愛情主題，歡樂節慶的氣氛，帶給大家愉快的新年假期。繪本中小盲女的一些感觸情懷，或多或少地分散在這四個主角的身上，再加上一個也相當討喜的天使角色，企圖以極度的感性，征服同樣自我耽溺的電影電影觀眾；至於那些不懂得選擇時機自我耽溺的觀眾，這部片可能就沒得混了。

這部片的視覺比重頗高，畢竟漫畫和電影都是視覺的東西，而視覺的存在與否對世界的認知，都是漫畫和電影的重要主題之一。《地下鐵》結合了王家衛式的獨特視覺，以及東亞青春流行時尚元素，彷彿網路上的日記式的自瀆呢喃，放進了一個巨大朦朧的寫意場景，演化成另一種奇特的浪漫感覺。或許電影《地下鐵》的視覺影像，進一步延續了原著漫畫中的概念。因為我們可以真正在電影中看到那些和每天和我們擦肩而過的人，就是那些臨時演員扮演的路人們...許多片中場景，地鐵站，街道馬路，都填滿了很多人；主角們在其中穿梭，配上等頻率的音樂，將原繪本中那種「在人群中擦身而過」的壯麗淒涼，以另一種視覺形式具體化。這部片不斷重複著尋找感情出口的主題，然而故事其實倒再其次，真正的的骨肉，是那些流動的畫面、盪漾的音樂和戀人們喃喃絮語，還有那種極端不理性，卻讓人信服神往的愛情感覺。繪本中的小盲女，最後仍然「在紛擾的城市裡尋覓覓」，留下了一個有點傷感的開放結尾；而

我們看到的電影中，愛情無處不再，每個愛情的靈魂都找到了感情出口。幾米的繪本和賀歲片似乎是完全不一樣的屬性，這部片竟然神奇地把兩者連起來了。

然而王家衛生產的賀歲片總是讓人很期待，《東成西就》和《天下無雙》惡搞歡樂成分居多，這部《地下鐵》卻溫柔到不行，好像要讓大家快快忘掉災難的 2003 年，一起建造一個溫柔敦厚、大家相親相愛的 2004。我在看這部電影的時候太過投入，總是被影片中那股迷醉的氣息搞得心神盪漾，好聽的音樂流過地下鐵，眼淚就開始不爭氣（幹嘛！看電影哭很丟臉嗎?! 如此不客觀的觀影的態度，實在不足為專業影評人楷模。

## 好一個「美國人爲什麼這麼恨美國人」的《末代武士》

文/李幼新

1876 年橫濱港口那一大片低矮木屋、那些和服人群、那傘、那笠、那挑夫、那人力車，既可以看出電影公司肯花錢、又不難想見美術設計與佈景設計的用心用力。（這跟楊德昌無法在往昔舊觀面目全非的現今牯嶺街拍攝《牯嶺街少年殺人事件》同樣辛苦艱困）。其實我更佩服《末代武士》（The Last Samurai）那張古代地圖裡的「北」「大」「平」「洋」漢字由右向左排列的嚴謹考據。日本文字由左向右的順天應人書寫排列是二次大戰結束以後的事，蔣介石為了故意跟 1949 年以來的中國/共產黨相反，竟然不聽胡適勸諫，乖張跋扈非要中文橫寫由右向左不可，甚至直到老蔣灰飛煙滅多年後的當今台灣依然殘留不少這種餘毒遺（貽）禍。

美國導演 Edward Zwick 與 John Logan、Marshall Herskovitz 共同編劇的《末代武士》以美國南北戰爭結束後的 1876 年說起，背景卻拉到日本明治天皇（中村七之助飾演）邀請美國上尉軍官歐格仁（湯姆克魯斯飾演）在日本訓練新兵（使用槍砲）準備摧毀幕府武士們的勢力。電影以水墨畫般的山水風景開場，是日本的？是美國原住民（印第安人）的？本片打一開場就明確但又語焉不詳地讓你覺得美國白人軍隊跟印第安人的廝殺不是什麼聖戰，卻讓美國白人男主角歐格仁捲進日本「內戰」（天皇與幕府、中央與藩鎮），一方面向前探索日本社會/幕府/武士/武士道，一方面向後回溯在美國戰場歧視/屠殺印第安人的血腥手段與難堪記憶。歐格仁的美軍上司在日本依然是他長官。當上司要歐格仁去平息叛軍時，歐格仁回應：「他們一千年來從沒用槍。」真是一語雙關，既在講印第安人，又在說日本武士。今昔呼應，此地彼地雷同，主角被他要砍殺的敵方（日本的山林武士們）俘虜後，走過一段類似亞瑟、潘電影《小巨人》男主角（達斯汀霍夫曼飾演）的經驗際遇（擺盪在白人與印第安人的身分認同），當然你也可以聯想到岡田英次在敕使河原宏電影《砂

丘之女》的閱歷掙扎與抉擇。《末代武士》的新意與創意在於三不五時讓主角也讓觀眾把昔日/美國/印第安人與當下/日本/武士或聯想、或類化，既見文化差異（美國的與日本的）研究探索，又鞭笞了美國白人的沙文主義與殘酷嗜殺。我覺得本片藉著歐格仁的體認日本（文化與「內戰」側寫美國本身的「內戰」。

敵軍首領勝元（渡邊謙飾演）留下活口，他兒子信忠（小山田信 Shin Koyamada 飾演）與武士氏尾（真田廣之飾演）對歐格仁的迎拒天壤之別。歐格仁傷口初癒，跟日本男童戲耍木劍，被氏尾走來相逼，前景是歐格仁與氏尾水火不容般對峙，年輕俊美溫和理性的信忠剛好站在他兩間卻是背景位置，這是本片的神來之筆。（信忠所代表的）和平在戰爭間潤滑？親美的日本男孩在（逐漸有反省悔悟能力的）美國與反美的日本間緩衝？青春新人類在中年社會中堅韌勁時只能觀望，還輪不到他插嘴？後來，信忠半裸的射箭美姿好似美的化身。他的肉體美對比了他父親勝元的精神美。更往後，近收場時，勝元的人馬被日本皇室與美國傭兵殲滅，武士用劍 VS 皇室用槍（而且以眾擊寡）有多重對比。勝元的精神與理念在歐格仁身體重生、復活，歐格仁不忍對方日後受苦而親手殺了勝元則恍如庫柏力克電影《萬夫莫敵》的男男惺惺相惜到愛他最好殺他免得他受酷刑折磨。片中槍砲彈匣掃射時的旋轉與警響，宛如在拍攝電影，另外有攝影師拍照彷彿歷史見證，是本片的影像省思。同樣哈日，昆丁·塔倫提諾的《殺手比爾》狂野、有點 Queer，又似後現代拼貼；《末代武士》卻虔敬拘謹讓我想起弗烈德·辛尼曼的多數電影都太方正（除了奧黛麗赫本主演的《修女傳》用個人自身的嚴謹虔敬去質疑、去顛覆教條的嚴謹虔敬空洞僵化），不過《末代武士》卻另外找到了出口。我尤其喜歡美軍上司納悶歐格仁：「你為什麼這麼恨自己人呢？」美國人如果不恨美國人就更不知反省，就更令人不堪啦！（請別忘記 1876 年是美國建國百年紀念，本片卻高興不起來，反倒是血腥的記憶與噩夢！）



1月第1週

## 台北票房

1. The Lord of the Rings: The Return of the King  
魔戒三部曲：王者再臨
2. Mona Lisa Smile  
蒙娜麗莎的微笑
3. Sound of Colors  
地下鐵
4. The Texas Chainsaw Massacre  
德州電鋸殺人狂
5. The Butterfly Lovers: Leon and Jo  
蝴蝶夢 - 梁山伯與祝英台
6. Infernal Affairs III  
無間道 III 終極無間
7. LOONEY TUNES: BACK IN ACTION  
樂一通大顯身手
8. Devdas  
寶萊塢生死戀
9. Mystic River  
神秘河流
10. Good Bye, Lenin  
再見列寧！

1月第1週

## 全美票房

1. The Lord of the Rings: The Return of the King  
魔戒三部曲：王者再臨
2. Cheaper by the Dozen  
十二生笑
3. Something's Gotta Give  
愛你在心眼難開
4. Cold Mountain  
冷山
5. Paycheck  
記憶裂痕
6. Mona Lisa Smile  
蒙娜麗莎的微笑
7. Peter Pan  
小飛俠彼得潘
8. The Last Samurai  
末代武士
9. Calendar Girls  
辣嬌寫真
10. Bad Santa  
聖誕壞公公



## 帶者土味上戰場的工人歌謠

藝人：黑手那卡西工人樂隊  
專輯名稱：台灣牛大戰WTO  
發行：角頭

文/Ricardo

假如你去翻翻目前世界上各大流行音樂文化論述的書籍，許多音樂文化學者大都會同意流行音樂作為訊息承載、傳遞的功能是一定成立的，而訊息若要傳遞出去，就一定會牽涉到歌詞的撰寫與樂曲的譜寫，流行音樂或所謂大眾音樂等其他論述名詞或許之間所涵蓋的意涵略有出入，但總強調流行音樂絕不只是情感的傳遞而已，音樂必定還有許多值得去傳達的主題存在，或許六零年代的那一代歌手喊出用搖滾改造社會的陳義過於理想，但不表示用音樂做為武器就是不可能的事情，如果流行曲調可以容易讓不同背景的社群產生共鳴，那麼當初創作者的動機也就算是完成一部份的目的。

也因此，以此觀點來看黑手那卡西這張《台灣牛大戰WTO》以及他們歷年發表的作品時，便很清楚的看出陳柏偉與莊育麟兩位他們長期關注的社會議題其實正是目前台灣音樂文化所欠缺的面向，一種能與現實社會有所呼應的曲調，而非用些手勢，唱起偽嘻哈歌曲就可唬人的玩意，那樣的流行音樂永遠只能維持十五分鐘，但卻非長久之計。

然而或許是因人的緣故，每當聽起黑手的作品總會發現他們的多樣性格其實是值得探討的，因為如柏偉的談話，因此有了〈WTO怨嘆囉！〉或〈台灣牛〉這類嬉笑怒罵的那卡西曲風，而通常這類的曲子在帶現場氣氛時自然是最合用，因為曲調婦孺皆知，所以很容易達到歌詞訴求的目的，只是對比專輯裡其他的曲子，或者說專輯製作必須朝更深沈的議題時，或許後面的曲子是可以彌補前面的曲目，也因此，〈思鄉〉的清唱讓人更意識到原住民工人的心情，〈幸福〉一曲對於公娼議題的傳述、〈長假〉直陳失業者的心聲，或到〈蝸牛戰歌〉的無殼族聯盟歌，在在結合了目前各大社運團體的力量於此一張，當然，更大的議題則直挑WTO所帶來的全面社會衝擊，說白了，有識者應該都已體會到未來台灣社會所面臨的嚴重問題，絕非只是幾張政客所開的空頭支票就可以解決。

土洋大戰才剛要開打，適合大聲歌唱的曲調豈能缺少，當妳氣憤為何要多花錢買米酒時，記得支持黑手那卡西吧。



## 貼近聽者的心跳契合

藝人：Various Artists  
專輯名稱：Zouk Music presents Rhythm 1  
發行：Zouk

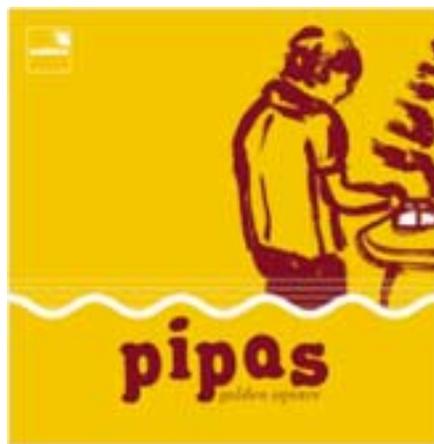
文/Ricardo

打從瑞舞文化崛起以來，所謂的理想式的陳義與口號就一直不會脫離過瑞舞主辦者的口中，從早期的「PLUR」到現在由Zouk推動的「One World, One Music, One Tribe, One Dance」的座右銘來看，這家號稱在新加坡最大最知名的夜店，歷經12年的品牌醞釀，堅強的駐店DJ群而成功將Zouk打響國際知名度與市場，同時，卻也不忘對於外界訴諸一定的社群認同。所以就某種角度來看，儘管電音文化的論述到目前仍缺乏更強有力的對應，但對於此類文化的商業訴求卻總不會缺席。

負責製作這張混音專輯《Rhythm 1》的是Zouk目前極力推廣的駐店DJ Aldrin與Jeremy Boon負責操刀，自96年開始在Zouk擔任DJ後，Aldrin不僅成為Zouk駐店頭號DJ，更身掛著Zouk的招牌在國際間漸露頭角，也因此這張混音專輯也算是背負了這整家廠牌的名氣而非一戰功成不可，然而有趣的是，整張專輯開頭便立刻以Tribal-House的曲風標示出新一代DJ與現有成名DJ的區隔，所謂Tribal-House最主要的特徵就是創作者開始擷取各地域不同的節奏風格至電音舞曲中，在音色上強調較偏原始鼓擊的厚實感，而非純粹的電子節奏，所以在拍子上更貼近聽者的心跳契合，而非快轉的高速拍。基

本上這張風格大致不脫離Tribal-House與techno的範疇，而受邀的DJ還包括Jeff Bennett、Sander Kleinenberg、Peace Division、Chus and Ceballos及Ari Brikha等目前頂尖好手，像是Aldrin的〈Lettitia's Dream〉大量運用混成的非洲節奏與黑人靈魂樂元素就是典型的例子，此類的樂風總喜以低沉的重低音吸引聽者注意，而後對比輕快的拍子而引人注意。

至於第二張西低的部分則就略偏down-tempo與放客、爵士元素的沙發情調，但總體效果依舊是可跳舞的拍子，只是說從頭到尾的氣氛掌握的不錯，而dubbing的技巧也頗值得嘉許，換言之，這整張不全是偏向特定類型的舞曲風格，算是跳脫了一般時下過於陳腔浮濫的合集做法。也無怪乎這次Zouk推出時一副信心滿滿的樣子。



## 英國製造 西班牙出品

藝人：Pipas  
專輯名稱：Golden Square  
發行：前衛花園

文/小樹

朋友說Pipas是葵花子，是西班牙人的零嘴之一。「難怪！」我說。(怪不得一個叫Pipas的團這麼適合「不專心」放著...)

可是台灣人也吃吧？我又想。  
那聽呢？似乎還不多。

Pipas不怎麼新，但幾張作品之後，那種漫不經心的、有點半調子的歌謠，聽起來始終很新(不是那種帶著「前進」意味的用法)。去年發表的專輯《Golden Square》仍然還是一派開心至上("South"一曲算例外的甜美。

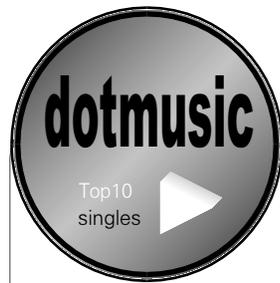
突然就想到，Belle & Sebastian跟一個慘綠少年(任何一個都行，別說求學至今沒認識半個)並非音樂上有直接關連，而是如果哪一天他們成熟了(或更慘一點，世故了)，該怎麼繼續愛他們？還是直接掉頭，去尋找下一個有青蔥般氣息的樂團與少年？

於是樂團成熟未必是好事(正如某些迷們對近期Belle & Sebastian作品的抗拒)，維持著初生之犢才有的生澀感(倒也不能太業餘就是)，原來可以是種可親的特質。

特別當我們經歷過那麼多早熟、超齡及老成的演出之後，Pipas便相對顯現出其與一種，從樂器技巧到樂曲風格，皆與世無爭的可愛。

一開場就叭叭叭叭(想要搞輕鬆的大概都免不了這一招)哼起來的《Golden Square》當然也不是什麼獨立唱片圈用以對抗浮華世界的清流之作。這男女搭檔雙人組，有位西班牙來的女主唱(也在西班牙廠牌發片，但這回的" No Suspires Mas"才難得用母語；標題曲則唱起了倫敦)，其一以貫之的樸素美學，像不花俏的甜甜圈，灑上一層糖霜就能帶出一整個麵團的好味道。簡短俐落的歌曲、簡單鋪底的Loop Drum、襯著吉也及其它的溫暖在"Book Launch"裡悽地變得激昂，像是要翻轉對Pipas的刻板印象。

這樣分析似乎又認真了些。

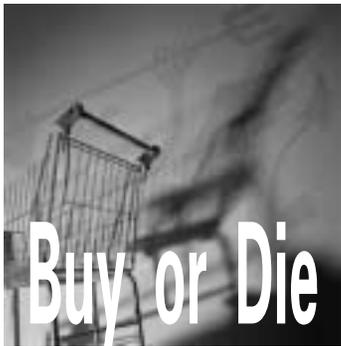


1. MICHAEL ANDREWS FT GARY JULES  
MAD WORLD
2. OZZY & KELLY OSBOURNE  
CHANGES
3. VICTORIA BECKHAM  
THIS GROOVE/LET YOUR HEAD GO
4. BLACK EYED PEAS  
SHUT UP
5. ALISTAIR GRIFFIN  
BRING IT ON/MY LOVER'S PRAYER
6. WILL YOUNG  
LEAVE RIGHT NOW
7. DARKNESS  
CHRISTMAS TIME (DON'T LET THE BELLS END)
8. SHANE RICHIE  
I'M YOUR MAN
9. SOPHIE ELLIS-BEXTOR  
I WON'T CHANGE YOU
10. ATOMIC KITTEN  
LADIES NIGHT



1. 合輯 (Various)  
最愛S.H.E冬日音樂紀念冊
2. 西城男孩 (Westlife)  
回首真愛 (Turnaround)
3. 合輯 (Various)  
搖滾童話 (Forever Young)
4. 電影原聲帶 (Soundtrack)  
魔戒三部曲-王者再臨
5. 聯合公園 (Linkin Park)  
我們的出口-影音精選全紀錄 (Live In Texas)
6. 合輯 (Various)  
2003想你的日子
7. 喬許葛洛班 (Josh Groban)  
愛已近 (Closer)
8. AK  
水漾派對 (Ladies Night)
9. 布蘭妮 (Britney Spears)  
流行禁區 (In The Zone)
10. BLUE  
罪愛 (Guilty)

資料來源：g-music 風雲榜  
計算來源：大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字  
更多詳情：www.g-music.com.tw



## 破報業務部

■國賓影城『熊的傳說』KODA 玩偶等你帶回家、國賓微風影城『梁祝』獨家重溫黃梅調經典。

國賓影城現正熱映大導演吳宇森新作《記憶裂痕》，一位高科技工程師在進行三年的任務後，被洗去當時記憶，他必須靠他僅有的十九樣蛛絲馬跡，拼湊出他遺失的過去，還得逃避神秘人物對他的追殺，班艾佛列克與鄔瑪舒曼就在國賓影城給你精彩不斷的動作冒險！國賓影城新年賀歲最強首選 --- 湯姆克魯斯 2004 年戰爭史詩鉅作《末代武士》！一個南北戰爭英雄應日本天皇邀請，訓練日本新式陸軍以加速維新，出擊欲殲滅勝元武士集團之戰卻兵敗被俘，在成為俘虜的期間，這位十九世紀末的西方戰士重新在日本武士道精神中，尋得一個戰士該有的榮耀與靈魂……一場光榮戰役將在國賓影城展開！年節期間最適闔家觀賞迪士尼年度賀歲動畫大片《熊的傳說》，一名意外觸動神秘力量幻化成熊的少年，必須尋找傳說中極光與大地接觸之地才能復原，還有一隻孤苦無依的可愛 KODA 小熊要和他一同踏上冒險旅程！即日起至 1 月 18 日，到國賓影城看電影，隨票附贈《熊的傳說》抽獎券，詳填資料參加抽獎，就有機會把電影 KODA 玩偶帶回家！還有小朋友最喜歡的童話冒險故事，媲美《哈利波特》般，首度由真人童星演出的《小飛俠彼得潘》登上大銀幕，奇幻刺激的冒險傳奇故事，將再次引燃小朋友無拘無束的想像力。國賓影城春節鉅獻，帶領您飛往夢不落帝國！即日起到國賓影城看《小飛俠彼得潘》，會員購票 2 張即贈《小飛俠彼得潘》限量電影紀念水壺 1 個，數量有限，送完為止！國賓影城 @ 微風廣場獨家推出全新數位修復拷貝的黃梅調經典 --《梁山伯與祝英台》。如果你錯過了國賓影城去年推出的『邵氏影展』，如果你對《梁祝》熱情不曾稍減，請把握這次難得的機會！大銀幕重溫經典，中國最感人的愛情傳說，只有在國賓影城，是您獻給親愛的父母親最好的賀年禮物。

\* 每週四起可預購下週四午夜前之所有開放場次。  
\* 加入國賓影城會員，即可線上訂購國賓影城及國賓大戲院之電影票。  
國賓影城 @ 微風廣場 / 台北市復興南路一段 39 號 7 樓。查詢專線：02-8665-3922。  
國賓影城 @ HiHa City / 台南市東區中華東路一段 88 號。查詢專線：06-2347-166。  
台北語音訂票服務專線：02-8665-3922。  
電影場次查詢 / 網路訂票 www.atfilm.com.tw。

## ■ LIVE YOUR GLOBAL DREAM、OSCAR 優惠搶先報。

留學代辦申請：兩人同行，每人折價 NT\$2,000。EF 寒假英語研習團：立即享受 5000 元優惠。澳洲團 - 雪梨 (01/17-02/07 22 天) NT\$99,000。美國團 - 洛杉磯 (01/17-02/28 23 天) NT\$99,000。英國團 - 倫敦 (01/17-02/06 21 天) NT\$105,000。FLS 寒假校園英語研習營 / A 美國 - 洛杉磯 (Citrus College, Glendora, CA)、B 美國 - 聖塔芭芭拉 (Oxnard College, Oxnard, CA)、C 美國 - 聖地牙哥 (MiraCosta College, Oceanside, CA)、D 美國 - 長春藤 (Dean College, Franklin, MA)、E 美國 - 新英格蘭 (Lock Haven University, Lock Haven, PA)、F 美國 - 拉斯維加斯 (College Of Southern Nevada, Las Vegas, Nevada)、活動內容：每日 3.5hr 英語課程 / 小班制教學 / 精采活動安排 / 寄宿家庭接待。活動期間：12/01/2003-02/23/2004 (每星期一開課)。活動費用：3 weeks: NT\$92,000 4 weeks: NT\$111,000 6 weeks: NT\$160,000 (費用含學費、食、宿、來回機票、書籍、T-shirt、學校 ID、保險費用)。OSCAR 海外留學中心、臺北市忠孝東路 4 段 183 號 10F-3 (忠孝敦化捷運站 #1 出口)。留美顧問 / 免費諮詢專線：02-2773-0626。http://www.go-tooscar.com.tw。

## ■【鯨騎士】Whale Rider 稱霸紐西蘭六週票房冠軍、榮獲多倫多、日舞、舊金山、鹿特丹等多項影展

最佳觀眾票選獎、rotten tomatoes 爛蕃茄網站 90% 好評、資深影評人 Roger Ebert 四顆星滿分推薦。毛利人一直深信自己的祖先波凱伊，騎著鯨魚帶領族人來到紐西蘭的一座濱海小村莊。在一千多年的代代相傳之下，酋長都是由家中長子來繼承。如今酋長的長子波魯朗伊，生下了一對龍鳳胎，可惜男嬰夭折，妻子也因為難產而不幸死亡，只留下了雙胞胎之中的女嬰，取名為 "小派"。她的父親在雙重打擊之下萬念俱灰，於是把她交給祖父母撫養，一個人離家遠去。她的祖父就是酋長柯洛，他拒絕接受小派繼承他的衣鉢，甚至覺得小派的誕生為部落帶來不幸，不過她的祖母芙拉兒，倒不認為這是血脈的中斷，只覺得這個孩子迫切地需要愛。後來，柯洛學會了如何愛這個孩子。當小派的父親波魯朗伊成為國際知名藝術家，闊別十二年再度返回家中的時候，柯洛希望每件事都可以迎刃而解，波魯朗伊會欣然地接受宿命，繼承他的衣鉢。可惜波魯朗伊根本沒有當酋長的意願，他在實質上和精神上，都已經遠離了他的族人，在和柯洛大吵一架之後，他再度決定離開這個家，甚至要求小派跟他一起去，但小派認為祖父需要她。柯洛被信仰已久的傳統所蒙蔽，就連芙拉兒也無法說服他，接受小派成為他的血脈繼承人。於是柯洛要求族人把家中的十二歲男孩，都帶來接受他的訓練，他認為只要嚴格地教授古老的吟誦、部落的傳說和武士的戰技，就可以找到適合的繼承人了。柯洛是小派最敬愛的一個人，可是她不得不違背千年的傳統，才能達成她與生俱來的天命。此時，在海洋的深處，有一大群鯨魚正向這個小村落游過來...《鯨騎士》台灣上映日期：2004 年 1 月 9 日。

## ■美加 2004 海外工作大挑戰 報名即將截止

羨慕那些可以到國外去工作或實習的人嗎？美加文教機構繼好評不斷的「海外工讀 Work & Travel」之後，最新推出「美國海外就業 Career Training」及「英國實習 Internship」計劃！Career Training 是一個到美國實際工作的大好機會，其工作時

間最長可達十八個月，除了親身體驗在當地工作的情形，更能結交不同國家的朋友；美加和劍橋大學共同合作，針對喜好餐飲管理的同學設計了「英國實習 Internship」，同學通過測驗和面試後，便可到全英國的旅館或餐館中實習，讓同學們在歷史悠久的英國學習餐飲和管理；海外工讀依然是暑假不可少的重頭戲，同學可利用兩個月的時間在美國一邊打工，一邊加強英語能力，還可賺進一筆美金唷！工讀結束後還可自行安排去各地旅行喔！美加將於 93 年 01 月 10 日下午 3 點舉行說明會，歡迎有興趣的同學踴躍參加！詳情請洽美加代辦部 (02) 2381-1166 轉 25-29。

## ■楊氏速讀創造奇蹟。

牆上的計時器剛剛指向 5 秒，台北麗山高中曹鈺娟同學已讀完了一篇 1700 字的文章，經過測試，她對這篇文章的理解力高達 80%。這意味著：曹同學用每一分鐘閱讀二萬多字的速度讀完且讀懂這篇文章，對於閱讀速度平均只有三百字左右的學生而言，曹同學的閱讀速度無疑是一個奇蹟。為什麼她能有如此驚人的神奇速度？其實，在楊氏速讀班內的學生通過美國速讀機、幻燈機、目力機等短期訓練後，都可以開發學生右半腦潛能，提高他們的注意力及理解力，並且糾正不良的閱讀習慣，使學生具備一目十行、過目不忘的能力。成大中文系于教授：「建議家長最好送孩子去學速讀，他的孩子在接受速讀訓練前什麼都慢半拍，但學速讀後閱讀速度加快了，而且記得更久，對功課、寫作都有莫大的幫助。」寒假速成班元月 17 日開課，元月 11 日前報名優待 500 元。台北 23314141、古亭 23656953、民生 27622340、三重 29874354、內湖 27986235、北投 28913523、板橋 29587197、桃園 3359641，網址：www.yang.com.tw。

## ■年終鋼琴大拍賣 三折(特價七天)。

(鋼琴專家男高音林倫樞在現場彈奏與講解)27 週年金商獎名店：陽光樂器有限公司，為回饋愛樂者多年來的愛顧特聯合國內六家鋼琴批發商舉辦年終鋼琴大拍賣活動！一、全新法國名牌 PICASSO OEM 豪華型 1. 朱紅色 USK-3A 原價 16 萬 8 千元，特價 11 萬 5 千元；2. 原木色 USK-8 型，原價 18 萬 8 千元，特價 13 萬 5 千元廉售，可刷卡。二、日本原裝名牌鋼琴數佰台保證 A 級，九成新以上，原價 16 萬 ~ 30 萬，一律 3 折廉售，4 萬 8 千元起。三、日本原裝 DIAPASON G-3 型平台演奏琴黑色，原價 55 萬，特價 25 萬 8 千元 (請先預約參觀選購)，另：中古鋼琴 1 萬 8 千元廉售。(一律免費搬運與保固三年)。請洽：陽光樂器公司。TEL: 02-29352418、02-29308088。地址：台北市羅斯福路 5 段 167 號 (萬隆捷運站旁)。台中分公司：台中市崇德七路 117 號。TEL: 04-22439715。

## ■ Panasonic X88 自信發光體，閃亮新登場。

Panasonic 甫於今年 12 月份推出的 X70，除了在市場上掀起一陣話題與風潮外，亦以銷售一空。為感謝消費者的熱情支持，Panasonic 特於聖誕節與新年推出金色聖誕限量版一湛夜金 X88，喜歡 Panasonic 手機的消費者可千萬不能錯過這個具有精緻外型、功能強大的金色 X88。總覺得在男人眼中，臉蛋漂亮、腿長、身材性感女性，是最被喜愛的，但智慧型的男人更欣賞的是女性擁有多一份自信的特質，有自信的女人宛如自然的發光體般，吸引眾人的目光，Panasonic 日前剛推出一款為自信的女性所量身打造的 Panasonic X88 手機，要讓自信女人贏在小地方。Panasonic X88 自信發光體，依舊承襲日系手機精緻優良血統，體積比 GD88 縮小 20% 之外，重量也只有 95 公克，機身圓弧流線造型，玲

瓏輕盈的讓人一手掌握；以精緻的金色外表，透明冷光鍵盤面板，兼具格調實用，無需摸索輕鬆按鍵，在在皆透露出與眾不凡的品味。65,535 色 1.9 吋 TFT 彩色螢幕，可以顯示清晰明亮的圖片與桌布。雖然體積比 GD88 小，但功能一點都不縮水。內建增光照明的 X88 擁有 11 萬像素的 CMOS 行動相機，有 10 種相框：棕褐色、黑白、膠片 3 種照相效果，與單拍、定時、遠端、連續 6 連拍等 4 種拍照模式；同時具有補光燈功能，即使在燈光不足或黑暗中拍照也不用擔心；還有方便的 USB 傳輸科技，直接連接週邊設備，電子圖檔完全不失真，讓你隨時掌握科技，拍照時可以更輕鬆更寫意；6MB 的超大儲存空間，擁有個人專屬彩色照片與 MMS 存放空間。多層次豐富多變混音 16 和絃鈴聲，讓來電鈴聲更加悅耳，加上七彩炫光副螢幕顯示，待機畫面可以呈現類比或數位時鐘互轉轉換，讓手機呈現活潑及多變化，設定電話簿分組，粉紅色是情人、藍色是同事、橘色是家人，來電顯示專屬色光立刻分辨來電何人。貼心的來電大頭貼功能，更可以讓你一看到就知道是哪位朋友的來電，讓不用擔心講到一半沒電的問題，X88 的連續通話時間可達 5 小時，待機時間更長達 250 小時；而三頻網路漫遊，讓您到全世界各地都不會漏接任何人的來電。超大的 500 組電話簿，配合來電大頭貼功能與 6MB 的超大容量，讓你的電話簿不再只有名字與數字。X88 先進的紅外線與藍芽功能，可以傳送名片、照片、鈴聲與電話簿等資料，與他人交流輕鬆又方便，而選配的藍芽耳機可以讓妳優雅且敏捷無線接聽，自信就在舉手投足間。便利的 E-mail 與 MMS 功能，可以讓您隨時隨地傳送許多精彩時刻給您心愛的人。手機內建的四款小游戏，更是您無聊時最佳玩伴。此外，X88 更支援 GPRS 及 WAP 2.0 瀏覽器，連線至 Panasonic box 全球圖鈴下載網站，隨時上網下載屬於今天的幸運鈴聲、待機圖形及主題，換圖鈴同時換心情，另可下載 X88 特有的 16 和絃鈴聲更可以為你的手機建立起自我的獨特風格。繼 G50 後，日系手機領導品牌 Panasonic 再度推出令人目眩神迷的彩色 MINI 手機 - G51，G51 除擁有 G50 超炫功能外，還有 GPRS 高速上網的功能，讓你隨身攜帶一台超迷你上網利器。Panasonic 推出粉月紅、霧月金、靚亮銀、靚亮藍四種顏色與兩種不同的外型，讓你走到哪都最搶眼。

## ■地下鐵。

在《地下鐵》中，梁朝偉飾演一個開了網路婚姻介紹所的男子，他的事業有著小小的成就，但是卻因為一次的外讓使他突然失去了光明，在無法適應黑暗世界的他卻碰上了一樣失明但是善良開朗的楊千嬅，她讓他了解如何接受這個殘酷的事實；而張震則是一個台灣的上班族，他原本暗戀公司的同事卻遭遇挫折，因此放逐自己到上海卻遇到了另外一個美麗的女孩；范植偉是一個調皮的魔鬼，他為了要找回自己失落的翅膀，必須去安慰許多受傷的心靈，在這樣的過程中，他自己也得到了最快樂的感覺。同時《地下鐵》的製片公司澤東公司也為了這部電影製作了全球中文官方網站：www.soundofcolors.com，在網站中除了有許多這部電影的訊息之外，同時也有許多動畫做出來的角色，更有趣的是裡面還有一個天使的地下鐵的動畫短片，延續了范植偉在電影中的天使角色和情節；每個人都會希望自己的身邊有一個天使可以幫助他們找到自己的幸福，而也許真的就有這樣的天使，只是你看不到。在官方網站上的這個動畫短片是以三段式結構呈現，非常具有《地下鐵》前傳的味道，這個部分澤東電影公司也還在繼續醞釀之中，目前這個動畫已經在網路上發酵，獲得許多網友的熱烈迴響。

訂閱破報!!賞你 MOD'S 搖滾能量 CD!

<p><b>1. 信用卡訂閱</b></p> <p>填妥以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。 傳真電話：02-82191216</p>	<p><b>2. 國內郵政劃撥破：</b></p> <p>戶名：台灣立報社 劃撥帳號：12283295 請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51 期或 102 期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出。</p>	<p><b>3. 門市訂閱</b></p> <p>週一至周五 AM:11:00-PM:6:00，親洽本公司訂閱。 住址：台北縣新店市復興路 43 號 1 樓 (破週報讀者服務專員 林淑慧) 聯絡電話：02-86676655 分機 243。</p>
<p><b>■ 信用卡訂閱購單</b></p>		
<p>姓名：_____</p> <p><input type="checkbox"/>先生 <input type="checkbox"/>小姐</p> <p>身分證號：_____</p> <p>出生日期：____年____月____日</p> <p>就讀學校：_____</p> <p>職業：_____</p> <p>聯絡電話 _____</p> <p>日：_____</p> <p>夜：_____</p> <p>送貨地點：_____</p>	<p>信用卡別：<input type="checkbox"/>VISA <input type="checkbox"/>MASTER</p> <p><input type="checkbox"/>聯合 <input type="checkbox"/>JCB</p> <p>發卡銀行：_____</p> <p>信用卡有效期限：_____</p> <p>信用卡號：_____</p> <p>訂購總金額：_____</p> <p>簽名：_____</p> <p>(須與信用卡背面一致)</p> <p>訂購日期：_____</p>	<p>訂購項目：</p> <p><input type="checkbox"/>1. 破報12期(400元)</p> <p><input type="checkbox"/>2. 破報25期(800元)</p> <p><input type="checkbox"/>3. 破報52期(1600元)</p> <p><input type="checkbox"/>4. 破報104期(2560元)</p>



台灣第一吵第二屌的報紙。破POTS

[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

